

Płyta kuchenna do zabudowy

Instrukcja użytkowania

Vestavná Deska

Návod k použití

BI-Főzőlap

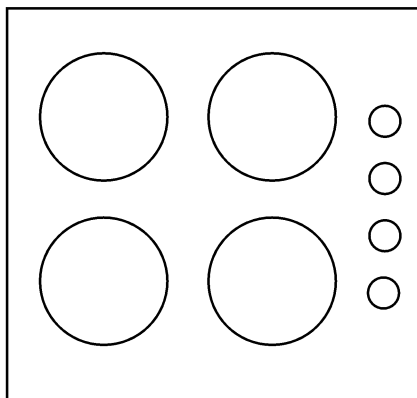
Használati útmutató

Vstavaná platňas

poráka

Používateľská príručka

HIC 64401



Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

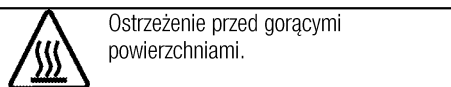
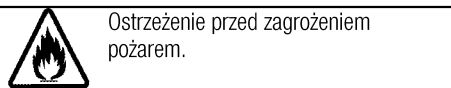
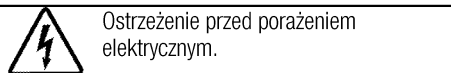
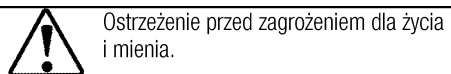
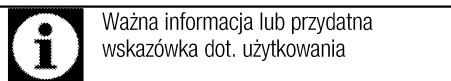
Drogi Kliencie,

Dziękujemy za wybór wyrobu firmy Beko. Mamy nadzieję, że wyrób ten, wyprodukowany zgodnie z najwyższymi wymogami jakościowymi i według najnowszej technologii, służyć Ci będzie jak najlepiej. Prosimy zatem przed użyciem tego wyrobu uważnie przeczytać całą tę instrukcję obsługi i wszystkie inne dostarczone z nim dokumenty i zachować je do wglądu w przyszłości. Jeśli przekazesz ten wyrób komuś innemu, oddajcie mu także tę instrukcję. Przestrzegaj wszelkich ostrzeżeń i informacji z tej instrukcji.

Pamiętaj, że niniejsza instrukcja użytkowania może odnosić się także do kilku innych modeli. Różnice pomiędzy modelami wskazano w niniejszej instrukcji.

Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji użytkowania stosuje się następujące symbole:



*Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi
Dyrektywami Unii Europejskiej:
- 2006/95/WE LVD (Niskie Napięcia)
- 2004/108/WE EMC (Kompatybilność Elektromagnetyczna)
Importer: Beko S.A.
Ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa, www.beko.pl*



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1 Ważne instrukcje i ostrzeżenia
dotyczące bezpieczeństwa i ochrony
środowiska 4

Ogólne zasady bezpieczeństwa	4
Bezpieczeństwo elektryczne.....	4
Zasady zachowania bezpieczeństwa przy użytkowaniu tego wyrobu	5
Zamierzone przeznaczenie	6
Bezpieczeństwo dzieci	6
Stare urządzenia	7
Pozbywanie się materiałów opakowaniowych	7
Przysły transport.....	7

2 Informacje ogólne 8

Opis urządzenia	8
Dane techniczne	8

3 Instalacja 9

Przed zainstalowaniem	9
Instalacja i przyłączenie	10

4 Przygotowanie 12

Jak oszczędzać energię	12
Pierwszy raz.....	12
Pierwsze czyszczenie.....	12

5 Jak używać płyty kuchennej 13

Ogólne informacje o gotowaniu	13
Użytkowanie płyt kuchennych	13
Panel sterowania	14

6 Czyszczenie i konserwacja 20

Informacje ogólne.....	20
Oczyszczenie płyty	20

7 Rozwiązywanie problemów 21

1 Ważne instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

W rozdziale tym zawarto instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą uniknąć zagrożenia obrażeniem lub szkodą.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie wszelkich gwarancji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub nieumiejętne i niedoświadczone, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je w sprawach użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie należy powierzać czyszczenia ani konserwacji.

- Instalacje i naprawy musi zawsze wykonywać autoryzowany pracownik serwisowy. Producent nie odpowiada za szkody wynikłe z instalacji i napraw wykonywanych przez osoby nieupoważnione i może z tego powodu unieważnić gwarancję.

Przed instalacją uważnie przeczytaj tę instrukcję.

- Nie wolno uruchamiać tego wyrobu, jeśli jest niesprawny lub widocznie uszkodzony.
- Po każdym użyciu sprawdź, czy wyłączony zostały pokrętła funkcjonalne.

Bezpieczeństwo elektryczne

- W razie awarii tego urządzenia nie należy go używać do czasu naprawy przez autoryzowany serwis. Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Piekarnik ten można podłączyć tylko do gniazdka z uziemieniem o napięciu i z zabezpieczeniem jakie podano w "Danych technicznych". Zleć wykonanie instalacji uziemienia wykwalifikowanemu elektrykowi, niezależnie od tego, czy używasz transformatora do zasilania. Firma nasza nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy wynikające z braku uziemienia tego piekarnika zgodnie z miejscowymi przepisami.
- Nie wolno myć piekarnika rozlewając nań wodę! Grozi to porażeniem elektrycznym!

- Piekarnik ten trzeba odłączyć od zasilania na czas instalacji, konserwacji, czyszczenia i napraw.
 - Aby uniknąć zagrożenie w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi go wymienić producent, punkt serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
 - Należy używać tylko kabla zasilającego podanego w "Danych technicznych".
 - Piekarnik należy tak zainstalować, aby można było go całkowicie odłączyć od sieci. Odłączenie to należy zapewnić albo poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka, albo wyłączenie wyłącznika, w który wyposażona jest domowa instalacja elektryczna, zgodnie z przepisami budowlanymi.
 - Wszelkie prace na układach i urządzeniach elektrycznych wykonywać może tylko upoważniony i wykwalifikowany personel.
 - W razie jakiegokolwiek awarii wyłącz wyrób i odłącz go od sieci zasilającej. W tym celu wyłącz bezpiecznik zabezpieczający instalację domową.
 - Upewnij się, że prąd bezpiecznika jest odpowiedni dla tego wyrobu.
- Zasady zachowania bezpieczeństwa przy użytkowaniu tego wyrobu**
- Podczas użytkowania urządzenie i jego części są gorące. Nie dotykać nagranych części. Dzieci poniżej 8 lat mogą przebywać w pobliżu urządzenia wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
 - Nigdy nie wolno używać tego wyrobu w stanie zakłócenia oceny sytuacji lub koordynacji przez konsumpcję alkoholu i/lub innych środków odmieniających świadomość.
 - Zachowaj ostrożność, jeśli w potrawach stosuje się napoje alkoholowe. W wysokiej temperaturze alkohol paruje i może się zapalić po zetknięciu z gorącymi powierzchniami.
 - Nie umieszczaj żadnych materiałów łatwopalnych w pobliżu tego wyrobu, ponieważ jego boki mogą bardzo się nagrzewać przy pracy.
 - Należy dbać, aby żaden otwór wentylacyjny nie był zakryty.
 - Do czyszczenia tego urządzenia nie używaj urządzeń parowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
 - Gotowania na kuchence w tłuszczu lub oleju bez dozoru może być niebezpieczne i może doprowadzić do pożaru. NIE próbuj gasić ognia wodą, ale wyłącz kuchenkę, a następnie stłum płomień, np. pokrywką lub kocem gaśniczym.

- Zagrożenie pożarowe: Nie stawiaj niczego na powierzchniach do gotowania.
- Jeżeli powierzchnia jest pęknięta, wyłączyć kuchenkę, aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym.
- Urządzenia tego nie wolno obsługiwać z wykorzystaniem zewnętrznego zegara ani osobnego pilota.
- Tworzące się z powodu wilgoci na powierzchni płyty grzejnej lub na dnie naczynia ciśnienie pary może powodować przesuwanie się naczyń. Dlatego powierzchnia piekarnika i dno naczynia muszą być zawsze suche.
- Używaj tylko osłon płyty zaprojektowanych przez producenta danego sprzętu kuchennego lub wskazanych przezeń w instrukcji obsługi jako odpowiednie, lub osłon związanych z tym sprzętem. Użycie niewłaściwych osłon może powodować wypadki.

Aby uniknąć zagrożenia pożarem przy użytkowaniu tej kuchenki;

- Upewnij się, że wtyczka pasuje do gniazdka i nie powoduje iskrzenia.
- Nie należy używać uszkodzonych ani uciętych przewodów, ani przedłużaczy, a tylko oryginalnego przewodu zasilającego.

- Upewnij się, że gniazdko, do którego włączona jest kuchenka jest suche.

Zamierzone przeznaczenie

- Wyrób ten przeznaczony jest do użytku domowego. Nie dopuszcza się użytkowania komercyjnego.
- Urządzenie to służy wyłącznie do pieczenia potraw. Nie wolno używać go do innych celów, na przykład do ogrzewania pomieszczeń."
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem tego wyrobu lub obchodzeniem się z nim.

Bezpieczeństwo dzieci

- Dostępne części mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Małe dzieci należy trzymać z dala od kuchenki.
- Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Trzymać materiały opakowaniowe z dala od dzieci. Prosimy pozbyć się całego opakowania zgodnie z normami ochrony środowiska.
- Urządzenia elektryczne są niebezpieczne dla dzieci. W trakcie pracy tego produktu nie dopuszczać do przebywania dzieci w jego pobliżu ani do zabawy.
- Nie stawiaj na tym urządzeniu żadnych przedmiotów, po które mogłyby sięgać dzieci.

Stare urządzenia

Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:



Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne. Po zakończeniu użytkowania nie należy pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy taki punkt, prosimy skonsultować się z władzami lokalnymi.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

Pozbywanie się materiałów opakowaniowych

- Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu, niedostępne dla dzieci. Opakowanie tego wyrobu wyprodukowano z surowców wtórnych. Należy odpowiednio się ich pozbywać i sortować je zgodnie z instrukcjami gospodarki surowcami wtórnymi. Nie należy ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadkami domowymi.

Przyszły transport

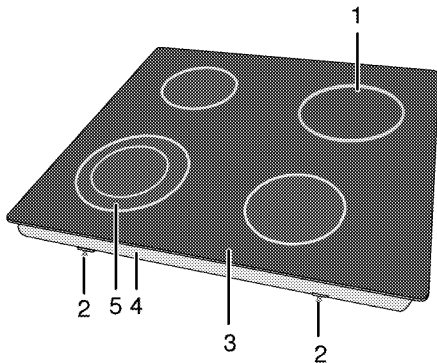
- Zachowaj oryginalne pudło kartonowe na piekarnik i transportuj go w nim. Przestrzegaj instrukcji na pudle. Jeśli nie masz oryginalnego pudła, zapakuj piekarnik w folię bąbelkową lub gruba tekturę i zabezpiecz taśmą klejącą.



Sprawdź, czy piekarnik nie uległ w transporcie widocznym uszkodzeniom.

2 Informacje ogólne

Opis urządzenia



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Jednoobwodowa płytko do gotowania | 4 | Pokrywa podstawy |
| 2 | Klamra montażowa | 5 | Dwuobwodowa płytka do gotowania |
| 3 | Płyta grzejnika | | |

Dane techniczne

Napięcie/częstotliwość	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Łączne zużycie energii el.	6700 W
Bezpiecznik	min. 16 A x 2 / 32 A
Typ/przekrój przewodu	H05RR-F 5 x 1,5 mm ² / 3 x 2,5 mm ²
Wymiary zewnętrzne (wys./szer./głęb.)	55 mm/580 mm/510 mm
Wymiary instalacyjne (szer./głęb.)	560 (+2) mm/490 (+2) mm
Palniki	
Przedni lewy	Dwuobwodowa płytka do gotowania
Wymiary	210/120 mm
Moc	2200/750 W
Tylny lewy	Jednoobwodowa płytka do gotowania
Wymiary	140 mm
Moc	1200 W
Tylny prawy	Jednoobwodowa płytka do gotowania
Wymiary	180 mm
Moc	1800 W
Przedni prawy	Jednoobwodowa płytka do gotowania
Wymiary	160 mm
Moc	1500 W



Dane techniczne mogą zostać zmienione bez uprzedzenia w celu poprawy jakości wyrobu.



Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą się nieco różnić od danego wyrobu.



Wartości podane na etykietkach wyrobu lub w towarzyszącej mu dokumentacji uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się różnić zależnie od operacyjnych i środowiskowych warunków pracy danego wyrobu.

3 Instalacja

Produkt musi zostać zainstalowany przez wykwalifikowaną osobę i zgodnie z obowiązującymi przepisami. W przeciwnym gwarancja zostanie unieważniona. Producent nie odpowiada za szkody wynikłe z instalacji i napraw wykonywanych przez osoby nieupoważnione i może z tego powodu unieważnić gwarancję.



Przygotowanie miejsca do instalacji i dostępu do sieci elektrycznej to obowiązek klienta.



ZAGROŻENIE:

Urządzenie to należy instalować zgodnie z miejscowymi przepisami dot. instalacji gazowych i elektrycznych.



ZAGROŻENIE:

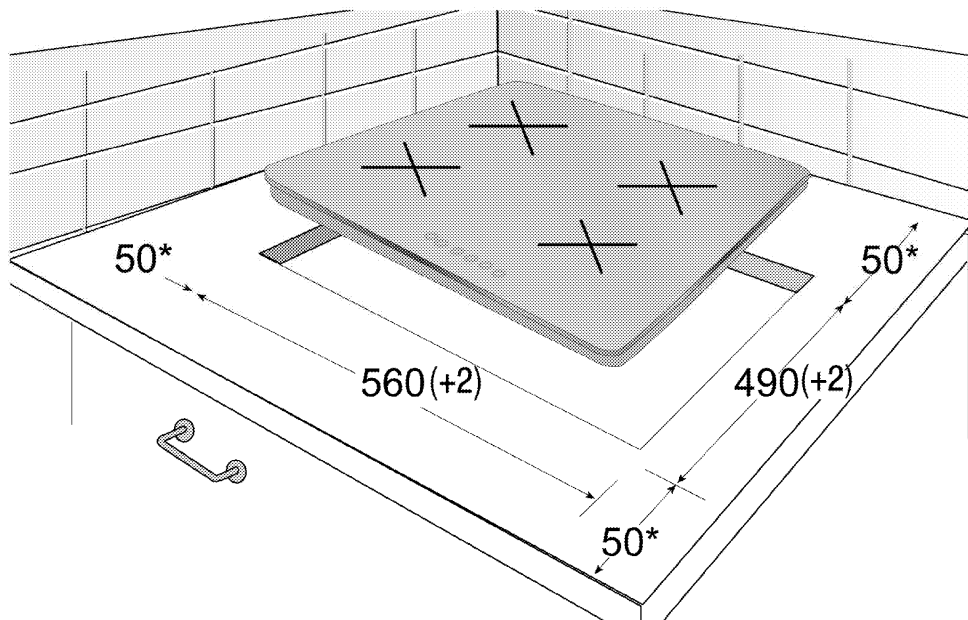
Przed zainstalowaniem sprawdź, czy wyrób nie ma widocznych defektów. Jeśli ma, nie instaluj go.

Uszkodzone wyroby zagrażają Twemu bezpieczeństwu.

Przed zainstalowaniem

Płyta kuchenna przeznaczona jest do zainstalowania w dostępnych w handlu blatach. Pomiędzy tym urządzeniem a ścianami lub meblami kuchennymi należy pozostawić bezpieczny odstęp. Patrz: rysunek (wymiały w mm)

- Można go także używać w pozycji wolnostojącej. Zachowaj minimalny odstęp 750 mm ponad powierzchnią płyty kuchennej.
- (*) Jeśli nad kuchenką ma być zainstalowany wyciąg, sprawdź wysokość instalacji w instrukcji wytwórcy wyciągu (min. 650 mm).
- Usuń materiały opakowaniowe i blokady do transportu.
- Powierzchnie zastosowanych syntetycznych laminatów i lepiszczy muszą być odporne na wysoką temperaturę (minimum 100 °C).
- Blat trzeba ułożyć poziomo i przytwierdzić.
- W blacie wytnij otwór na płytę kuchenną zgodnie z wymiarami instalacyjnymi.



* min.

Instalacja i przyłączenie

- Urządzenie to należy instalować zgodnie z miejscowymi przepisami dot. instalacji gazowych i elektrycznych.



Nie ustawiaj płyty kuchennej na narożniku czy ostrych krawędziach. Istnieje niebezpieczeństwo pęknięcia powierzchni ceramicznej!

Przyłączenie elektryczne

Przyłącz ten wyrób do uziemionego gniazdka/obwodu zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej specyfikacji podanej w tabeli „Dane techniczne”. Zleć wykonanie instalacji uziemienia wykwalifikowanemu elektrykowi, niezależnie od tego, czy używasz transformatora do zasilania. Firma nasza nie odpowiada za żadne szkody wynikłe z użytkowania tego wyrobu bez uziemienia, zgodnie z przepisami miejscowymi.



ZAGROŻENIE:

Wyrób ten musi być przyłączony do sieci elektrycznej przez osobę upoważnioną i wykwalifikowaną. Gwarancja na ten wyrób obowiązuje dopiero po jego prawidłowym zainstalowaniu. Producent nie odpowiada za szkody wynikłe z instalacji i napraw wykonywanych przez osoby nieupoważnione.



ZAGROŻENIE:

Przewodu zasilającego nie można klamrować, zginać i przyciskać, ani stykać z gorącymi częściami urządzenia. Przewody uszkodzone wymieniać może tylko wykwalifikowany elektryk. Zagrożenie porażeniem elektrycznym, zwarcieniem lub pożarem z powodu niefachowej instalacji!

- Przyłączenie musi być zgodne z przepisami krajowymi.
- Parametry zasilania muszą odpowiadać danym podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Tabliczka znamionowa umieszczona jest na tyłnej obudowie urządzenia.
- Przewód zasilający ten wyrób musi odpowiadać parametrom podanym w tabeli "Dane techniczne".



ZAGROŻENIE:

Przed podjęciem jakichkolwiek prac przy instalacji elektrycznej, odłącz to urządzenie od zasilania. Grozi to porażeniem elektrycznym!

Przyłączenie kabla zasilania

1. Jeśli razem z tym wyrobem nie dostarczono przewodu zasilającego, trzeba do niego przyłączyć przewód zasilający wybrany z tabeli (Dane techniczne, strona 8) odpowiednio do domowej instalacji elektrycznej, stosując się do instrukcji w schemacie przyłączenia kabla.

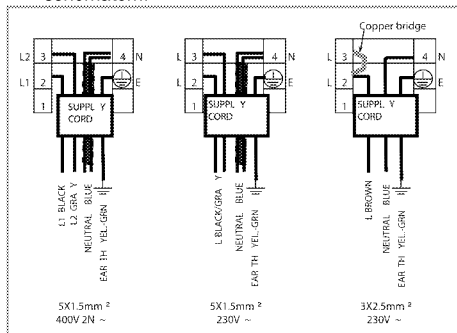
Jeśli nie jest możliwe odłączenie od zasilania we wszystkich biegunach, trzeba zainstalować wyłącznik z przerwą stykową co najmniej 3 mm (bezpieczniki, liniowy wyłącznik bezpieczeństwa, stycznik), którego wszystkie bieguny powinny sąsiadować z wyrobem (ale nie ponad nią) zgodnie z przepisami IEE.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować problemami eksploatacyjnymi i unieważnieniem gwarancji na wyrób.



Zaleca się dodatkowe zabezpieczenie wyłącznikiem prądu resztkowego.

2. Śrubokrętem otwórz pokrywę listwy zaciskowej.
3. Wsadź przewód zasilający przez klamrę pod zaciskiem i umocuj go do korpusu śrubą zintegrowaną na elemencie klamrowym.
4. Połącz przewody zgodnie z dostarczonym schematem.



5. Po połączeniu przewodów zamknij pokrywę listwy zaciskowej.
6. Przewód zasilający utóź tak, aby nie stykał się z wyrobem i nie uwiązł pomiędzy nim a ścianą.



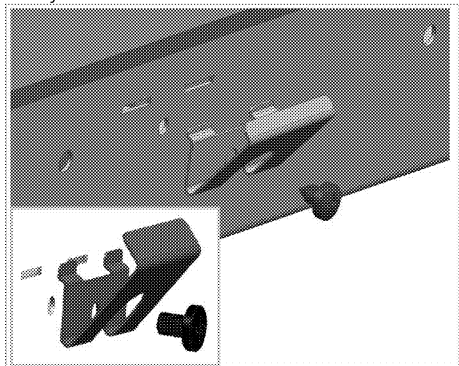
Ze względów bezpieczeństwa przewód zasilający nie może być dłuższy od 2 m.

Instalowanie wyrobu

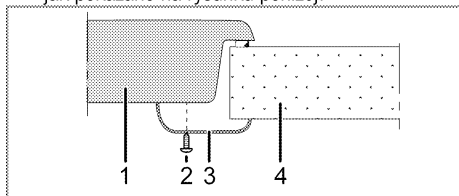
1. Odwrócić płytę kuchenną do góry dnem i położyć ją na płaskiej powierzchni.
2. W trakcie instalacji płyty na dolne zagiecie obudowy wokół niej należy założyć dostarczoną w pakiecie uszczelkę, jak pokazano na rysunku.



3. Zamontuj sprężyny wkładając je i przykręcając przez otwory u dołu obudowy, jak pokazano na rysunku.



4. Ustaw płytę na blacie i wyrównaj.
5. Jeśli płytę kuchenną ustawia się na blacie, łatwo ją przytwierdzić za pomocą klamr. Jeśli wymiary blatu są nieodpowiednie, 2 klamry mocujące można przytwierdzić do przedniej części kuchenki, jak pokazano na rysunku poniżej.

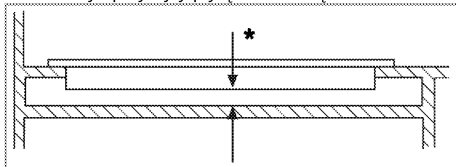


- 1 Płyta kuchenna
- 2 Śrubka
- 3 Klamra instalacyjna
- 4 Blat



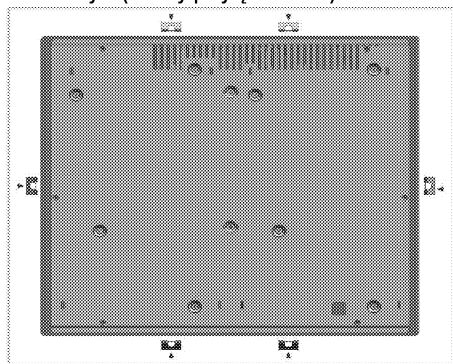
Jeśli płyta kuchenna jest instalowana na szafce, musi zostać zamontowana półka oddzielająca płytę od szafki, jak to pokazano na powyższej ilustracji. Nie jest to potrzebne przy instalacji ponad piekarnikiem do zabudowy.

Jeśli, na przykład, ze względu na umieszczenie tego urządzenia ponad szufladą, można dotknąć jego spodu, musi on być przykryty płytą drewnianą.



* min. 15 mm

Widok z tyłu (otwory przyłączeniowe)



ZAGROŻENIE:

Przyłączenie poprzez różne otwory nie jest dobrą praktyką ze względów bezpieczeństwa, ponieważ może uszkodzić system gazowy i elektryczny.

Ostateczne sprawdzenie

1. Włóż wtyczkę do gniazdka i załącz bezpiecznik piekarnika.
2. Sprawdź funkcje

4 Przygotowanie

Jak oszczędzać energię

Następujące wskazówki pomogą użytkownikowi urządzenie w sposób ekologiczny oraz energooszczędny.

- Rozmrażaj mrożonki przed gotowaniem.
- Do gotowania używaj garnków/rondli z pokrywkami. Gotowanie bez pokrywki może czterokrotnie zwiększyć pobór prądu.
- Gotuj na palniku o średnicy odpowiadającej średnicy garnka. Zawsze wybieraj garnki o rozmiarze odpowiednim do potrawy. Większe garnki zużywają więcej prądu.
- Do gotowania na kuchenkach elektrycznych staraj się używać garnków o płaskim dnie. Naczynia o grubych dnach zapewniają lepsze przenoszenie ciepła. Można zaoszczędzić do 1/3 energii elektrycznej.
- Naczynia i garnki muszą być zgodne ze strefami gotowania. Dno garnka lub naczynia nie może być mniejsze od płyty grzejnej.
- Utrzymuj strefy gotowania i dna garnków w czystości. Brud zmniejsza przenoszenie ciepła między strefą gotowania a dnem garnka.
- W przypadku długiego gotowania wyłączaj strefę gotowania na 5 lub 10 minut przed upływem czasu gotowania. Wykorzystując ciepło resztkowe można zaoszczędzić do 20% energii elektrycznej.

Pierwszy raz

Pierwsze czyszczenie



Pewne detergenty lub środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię.

Nie używaj agresywnych detergentów, proszku/mleczka do czyszczenia, ani zadnych ostrych przedmiotów.

1. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Wytrzyj powierzchnie wyrobu wilgotną ściereczką lub gąbką i wytrzyj do sucha ściereczką.

5 Jak używać płyty kuchennej

Ogólne informacje o gotowaniu



Nigdy nie wolno napelniać rondla olejem powyżej jednej-trzeciej jego pojemności. Podczas podgrzewania oleju nie wolno pozostawiać płyty bez nadzoru. Przegrzany olej może zapalić się. **Nigdy nie wolno gasić ognia wodą!** Gdy olej się zapali, natychmiast przykryć go kocem gaśniczym lub wilgotną szmatą. Gdy już będzie to bezpieczne należy wyłączyć kuchenkę i zadzwonić po straż pożarną.

- Przed smaženiem potrawy zawsze dokładnie ją osusz, a potem delikatnie ją połóż na gorącym oleju. Przed smaženiem mrozonek upewnij się, że całkowicie odtajały.
- Nie przykrywaj naczynia, w którym podgrzewasz olej.
- Patelnie i rondle ustawiaj tak, aby ich trzonki nie były nad płytą, co zapobiegnie ich nagrzewaniu się. Nie stawiaj na płycie naczyń niewyważonych i takich, które łatwo mogą się przechylić.
- Nie stawiaj pustych naczyń ani garnków na załączonych strefach gotowania. Mogą się uszkodzić.
- Załączenie strefy gotowania, na której nie stoi zadno naczynie ani garnek, może uszkodzić ten wyrób. Po zakończeniu gotowania wyłącz strefy gotowania.
- Ponieważ powierzchnia tego wyrobu może być gorąca, nie stawiaj na niej naczyń plastikowych ani aluminiowych.

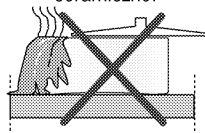
Jeśli taki materiał roztopi się na powierzchni płyty, oczyść ją z niego natychmiast.

W naczyniach takich także nie należy przechowywać żywności.

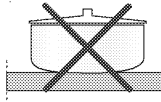
- Używaj tylko garnków i naczyń z płaskim dnem.
 - Do garnków i patelni wkładaj odpowiednie ilości żywności. Tym samym zapobiegasz oprzelaniu suiej zawartosci naczynia, a więc unikasz niepotrzebnego czyszczenia.
- Nie kładź pokrywek garnków ani patelni na strefach gotowania. Garnki ustawiaj w środku strefy gotowania. Aby przenieść garnek do innej strefy gotowania, podnieś go i postaw w tej strefie zamiast go przesuwając.

Wskazówki dla płyt szkło-ceramicznych

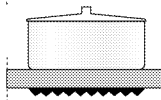
- Powierzchnia szkło-ceramiczna jest odporna na nagrzewanie i niewrażliwa na znaczne różnice temperatur.
- Nie używaj powierzchni szkło-ceramicznej jako półki do ustawiania rzeczy ani jako płyty do krojenia.
- Używaj tylko garnków i patelni z dnem obrobionym mechanicznie. Ostre krawędzie powodują zarysowanie tej powierzchni.
- Nie używaj garnków ani rondli aluminiowych. Aluminium uszkadza powierzchnie szkło-ceramiczne.



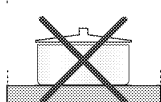
Rozlane płyny mogą uszkodzić powierzchnię szkło-ceramiczną i spowodować pożar.



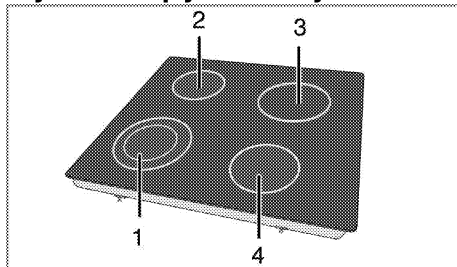
Nie używaj naczyń z dnem wklęsłym ani wypukłym.



Używaj tylko garnków i patelni z dnem płaskim. Zapewnia to łatwiejsze przenoszenie ciepła. Jeśli garnek ma za małą średnicę, marnuje się energia.



Użytkowanie płyt kuchennych



- 1 Dwuobwodowa płytka do gotowania 21-23/12-14 cm
- 2 Jednoobwodowa płytka do gotowania 14-16 cm
- 3 Jednoobwodowa płytka do gotowania 18-20 cm
- 4 Jednoobwodowa płytka do gotowania 16-18 cm to wykaz zalecanych średnic garnków do użytku na odnośnych palnikach.

**ZAGROŻENIE:**

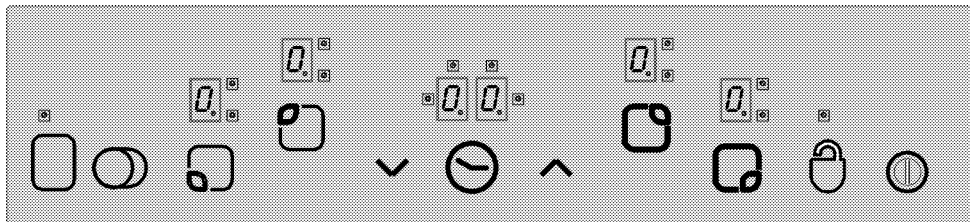
Nie dopuszczaj, aby cokolwiek spadło na płytę kuchenną. Nawet małe przedmioty (np. solniczka) mogą uszkodzić płytę.

Nie używaj pękniętej płyty kuchennej. Do takiego pęknięcia może dostać się woda i spowodować zwarcie.

Jeśli powierzchnia płyty zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzona (np. widocznie popęka), natychmiast wyłącz płytę aby zmniejszyć zagrożenie porażeniem elektrycznym.



Szybkonagrzewające się vitroceramiczne płyty kuchenne po załączeniu emitują jasne światło. Prosimy nie wpatrywać się w to jaskrawe światło.

Panel sterowania**Dane techniczne**

Główny przycisk - ON/OFF [ZAŁ./WYŁ.]



Blokada przycisków



Ustawienia temperatury/ Czasomierz w przód



Ustawienia temperatury/ Czasomierz w tył



** Klawisz wyboru podwójnej/potrójnej strefy gotowania



* Załącz/wyłącz czasomierz



** Załącz/wyłącz strefę gotowania



Przyciski wyboru strefy gotowania



Wyświetlacz strefy gotowania (ustawienie temperatury 0 ... 9)



Dioda LED działania podwójnej/ potrójnej strefy gotowania (Wyświetlacz strefy gotowania)



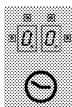
* Wyświetlacz czasomierza (4 diody LED dla 4 różnych stref gotowania)



Urządzeniem tym steruje się przy pomocy przycisków dotykowych. Każda operacja wykonana na przyciskach dotykowych będzie potwierdzona sygnałem dźwiękowym, jeśli przyciski dotykowe są wyposażone w czasomierz.



Panele sterowania trzeba stale utrzymywać w czystości. Zawilgocenie i zabrudzenie mogą powodować problemy w działaniu funkcji.



(*) Płyta ta jest wyposażona w czasomierz.



** Jeśli płyta ta jest wyposażona w te funkcje.



W modelach z zegarem.



Grafika i rysunki służą wyłącznie celom informacyjnym. Rzeczywisty wygląd i funkcje mogą się różnić.

Załączanie płyty.

Na sekundę dotknij przycisku "⏻" na panelu sterowania. Zapalą się wyświetlacze stref gotowania. Płyta jest gotowa do użycia. W ciągu następnych 10 sek. można wybierać różne strefy gotowania. Inne przyciski nie działają, gdy używa się przycisku głównego "⏻".

"⏻" i na wszystkich wyświetlaczach stref gotowania migać będą przecinki dziesiętne.

Jeśli w ciągu 10 sekund nie wykona się żadnej czynności, płyta automatycznie powróci do stanu gotowości.

Za naciśnięciem przycisku głównego "⏻" na dłużej niż 2 sekundy płyta wyłączy się i powróci do stanu gotowości.

Pojedyncze wyłączenie stref gotowania:

Strefę gotowania można wyłączać na trzy sposoby:

1. Przez równoczesne dotknięcie przycisków "∧" oraz "∨".
2. Przez obniżenie nastawionej temperatury do "0" przyciskiem "∨".
3. Przez użycie funkcji czasomierza (jeśli jest) w danej strefie gotowania.

1. Równoczesne dotknięcie przycisków "∧" oraz "∨".

Przyciskiem "0" wybierz strefę gotowania. Na wyświetlaczu tej strefy gotowania "0" pojawi się przecinek dziesiętny. Aby wyłączyć tę strefę gotowania równocześnie dotknij przycisków "∧" oraz "∨".

2. Obniżenie nastawionej w danej strefie temperatury do "0" przyciskiem "∨".

Ponadto strefę gotowania wyłączyć można obniżając nastawioną temperaturę do "0".

3. Użycie funkcji czasomierza (jeśli jest) w danej strefie gotowania.

Po upływie nastawionego czasu czasomierz wyłączy przypisaną doń strefę gotowania. Na wszystkich wyświetlaczach pojawią się "0" oraz "00". Załączone zostaną podwójna/potrójna strefa gotowania i połączone z czasomierzem diody LED.

Ponadto, po upływie tego czasu odezwie się alarm dźwiękowy. Aby go uciszyć, dotknij dowolnego przycisku na panelu sterowania.

Załączanie Podwójnych/Potrójnych stref gotowania**

Załączanie podwójnej strefy gotowania:

Wybierz strefę gotowania, którą można podwoić. Na jej wyświetlaczu zacznie migać przecinek dziesiętny.

Nastaw temperaturę pomiędzy 1 a 9 i dotknij przycisku "0" aby załączyć jej strefę podwójną.

"0" Diody LED tej strefy podwójnej także będzie ciągle migać. "0" Za ponownym dotknięciem tego przycisku zmieni się status tej strefy podwójnej: strefa przełącza się będzie pomiędzy stanem załączenia i wyłączenia.

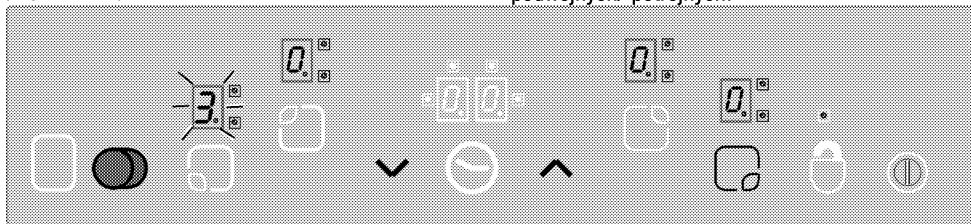
Strefę można rozszerzyć, jeśli temperatura jej strefy podstawowej nastawiona jest na poziomie pomiędzy "1" a "9".

Załączanie potrójnej strefy gotowania:

Wybierz potrójną strefę gotowania, którą można potroić. Na jej wyświetlaczu zacznie migać przecinek dziesiętny. Nastaw temperaturę pomiędzy 1 a 9 i dotknij przycisku "0" aby załączyć jej strefę podwójną.

"0" Diody LED tej strefy także zapali się ciągle. Za ponownym dotknięciem przycisku "0" zapala się jej dioda LED "0" i strefa ta jest czynna.

Za kolejnym dotknięciem przycisku "0" jej strefa potrójna ponownie się wyłączy. Powyższe czynności za każdym razem zmieniają status stref podwójnych/ potrójnych.



Podwajanie lub potrajanie strefy przez dotknięcie przycisku jej "0".

Blokada przycisków ** (w modelach z zegarem)

Aby zablokować sterowanie dotykowe dotknij przycisku "0" na ponad 2 sekundy. Operację tę potwierdzi sygnał dźwiękowy. Następnie zacznie migać dioda LED "0" i wszystkie strefy gotowania zostaną zablokowane.

Blokować strefy gotowania można tylko w trybie pracy. Jeśli strefy gotowania zostały zablokowane: działa tylko

przycisk główny "0". Miga dioda LED "0" i wskazuje moduł blokady przycisków. Jeśli przy zablokowanych przyciskach wyłączy się płyta, blokada uruchomi się za jej następnym załączeniem. Aby można było korzystać z płyty, blokada musi być wyłączona.

Nastawianie czasomierzy płyty:

1. Po załączeniu pierwszego czasomierza strefy gotowania ponownie dotknij przycisk "⊖". Pokrętko obróci się zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara do następnej czynnej strefy przypisanej do tego czasomierza. Proponowane przypisanie pojawi się jako migająca dioda LED "☐".
2. Żądany czas nastaw dotykając klawiszy "∧" oraz "∨".
3. Czasomierz uruchomiony w strefie gotowania, który nastawiono jako pierwszy pokazuje stale migająca dioda LED "☐".
 - Więcej czasomierzy można przypisać do innych czynnych stref gotowania ponownie dotykając przycisk "⊖".
 - Po 10 sekundach wyświetlacz czasomierza powraca do czasomierza, którego odliczanie zakończy się jako pierwsze.
 - Diody LED "☐", które palą się ciągle na wyświetlaczu czasomierza oznaczają, że dany czasomierz właśnie odlicza czas.

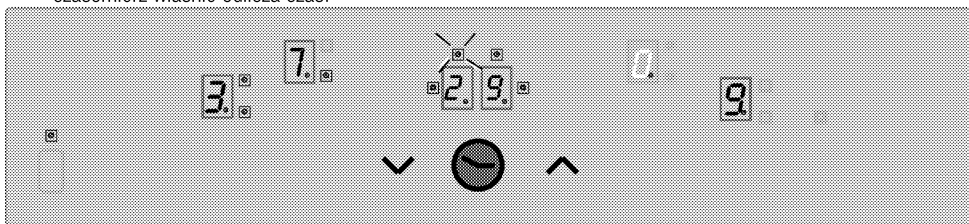
- Wartości nastawione na czasomierzach stref gotowania i czasomierzu do gotowania jajek można wyświetlić zmieniając pozycję przycisku "⊖". Migająca z przodu po prawej dioda LED "☐" zawsze wskazuje jego przydział. Jeśli żadna dioda LED nie miga, wartość czasomierza do gotowania jajek wyświetli się na jego ekranie.

Wyłączanie czasomierzy:

Najpierw trzeba wyświetlić dany czasomierz zmieniając pozycję przycisku "⊖", aż pojawi się wybrany czasomierz. Wartość tę można następnie skasować na 2 sposoby:

- Zmniejszając tę wartość krok po kroku do "00" dotykając przycisk "∨".
- Równocześnie dotykając przyciski "∧" oraz "∨" na pół sekundy, aż na wyświetlaczu czasomierza pojawi się "00".

Po upływie tego czasu odezwie się alarm dźwiękowy. Aby go uciszyć, dotknij dowolnego przycisku na panelu sterowania.



Wyświetlił czas pozostały do odliczenia przez czasomierz strefy gotowania 3 (miga dioda LED wskaźnika) na jego wyświetlaczu (w istocie dioda LED wskaźników czynnych czasomierzy stref od 1 do 4 nie widać na wyświetlaczu czasomierza).

Funkcja utrzymywania w ciepłe (jeśli jest)

Funkcja utrzymywania ciepła w strefie gotowania pomaga utrzymać potrawę w ciepłe poprzez wybór dodatkowego poziomu temperatury pomiędzy 0 a 1. Aby uruchomić funkcję utrzymywania w ciepłe dotknij przycisk "☐" aby uruchomić funkcję utrzymywania w ciepłe.

Miga wtedy dioda LED "☐". Aby wyłączyć tę strefę gotowania ponownie dotknij przycisk "☐".

Ograniczenia czasu pracy

Sterowanie płytą uwzględnia ograniczenie czasu pracy. Gdy jedna lub więcej stref gotowania nieumyślnie pozostawi się załączone, taka strefa zostanie automatycznie wyłączona po upływie pewnego czasu. (patrz Tabela-1). Limit czasu pracy zależy od wybranej temperatury. Jeśli do danej strefy przydzielony jest czasomierz, po 10 sekundach na jego wyświetlaczu pojawi się "00" (10 sekund później zapali się wskaźnik ciepła resztkowego).

Następnie wyłączy się wyświetlacz czasomierza. Po opisanym powyżej automatycznym wyłączeniu strefa gotowania ponownie jest czynna i stosuje się do niej maksymalny czas pracy dla danego nastawienia temperatury.

Tabela-1: Parametry nastawień temperatury; Czas trwania cyklu 47,0 sekund

Nastawiona temperatura	Czas WYŁ. - w sekundach	Czas ZAŁ. - w sekundach	Limit czasu pracy - w godz.	Czas szybkiego nagrzewania Booster - w sekundach
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Funkcje ciepła resztkowego

Dla wyłączonej strefy gotowania, której temperatura powierzchni przekracza 60°C, lub której wyświetlacz pokazuje wartość ponad 60°C, na wyświetlaczu

pojawia się symbol "U" (ciepło resztkowe). Gdy temperatura resztkowa spada poniżej 60°C, na wyświetlaczu pojawia się "0".

Kiedy powraca zasilanie po przerwie, a temperatura resztkowa przed przerwą w zasilaniu wynosi powyżej 60°C, wyświetlacz ciepła resztkowego miga.

Wyświetlacz miga, aż upłynie czas maksymalnego ciepła resztkowego lub wybierze się i załączy jakąś strefę gotowania.

Kalibrowanie czujnika i komunikaty błędów

Po załączeniu zasilania płyty jej system sterowania dokonuje kalibracji w zależności od stanu czujnika, szkła i warunków zewnętrznych. W trakcie kalibracji nie wolno niczym przykrywać szklanego elementu czujnika. System sterowania płyty nie powinien być także wystawiony na działanie silnych źródeł światła, takich jak słońce, silne lampy halogenowe itp.

Tabela-2:Kody błędów i źródła błędów

Przyczyna błędu	Wyświetlacz
Zbyt jasne oświetlenie otoczenia	F1
Światłówka	F2
Czujnik przykryty jasnym przedmiotem	F3
Oświetlenie otoczenia waha się znacznie	F4

Przykładowe zastosowanie:

Następujące warunki oświetlenia ułatwiają kalibrację:

Oświetlenie żarówką bez odbłyśnika (100 W, matowa) 70 cm ponad płytą szkano-ceramiczną. Udana kalibracja zapewnia prawidłowe działanie płyty nawet silnie oświetlonej halogenową lampą punktową z odbłyśnikiem (50 W).

W razie wystąpienia błędu kalibrację powtarza się, aż warunki otoczenia umożliwią jej powodzenie. System sterowania płyty działa tylko jeśli z powodzeniem skalibrowano wszystkie czujniki.

Na czas kalibracji z płyty należy usunąć wszystkie przedmioty. Także otoczenie nie powinno być zbyt jasno oświetlone w trakcie kalibracji. W razie uzyskania komunikatu F1, F2 lub F4 użytkownik musi wyłączyć wszystkie źródła światła lub zamknąć okno w trakcie kalibracji przy pierwszym przyłączeniu do zasilania. Po ukończeniu kalibracji z powodzeniem system sterowania może tolerować nawet znaczne oświetlenie otoczenia. System sterowania płyty przystosowuje się i sam na nowo kalibruje stosownie do zmian w warunkach otoczenia w trakcie jego użytkowania.



Sterowanie dotykowe wyposażone jest w czujnik zabezpieczający przed przegrzaniem. W odpowiedzi na jego sygnał wyłącza się odpowiednie strefy gotowania. Więcej informacji na temat komunikowania błędów można znaleźć w tabeli.

Jeśli jakiś przycisk uruchamiany jest wielokrotnie (na dłużej niż 10 sekund) wyłącza się cały system sterowania i odzywa sygnał dźwiękowy.

6 Czyszczenie i konserwacja

Informacje ogólne

Okres użytkowania tego wyrobu przedłuży się, a problemy stana się rzadsze, jeśli wyrób ten czyszczy się w regularnych odstępach czasu.



ZAGROŻENIE:

Przed konserwacją i czyszczeniem, odłącz piekarnik od sieci.

Grozi to porażeniem elektrycznym!



ZAGROŻENIE:

Przed czyszczeniem piekarnika odczekaj, aż ostygnie.

Można się poparzyć od gorących powierzchni!

- Po każdym użyciu dokładnie oczyść ten wyrób. Dzięki temu łatwiej będzie usuwać pozostałości pieczenia, unikając tym samym ich zapalenia się na następnym użyciu piekarnika.
- Do jego czyszczenia nie potrzeba żadnych specjalnych środków czyszczących. Wyrób ten czyszczy się miękką ściereczką lub gąbką i ciepłą wodą z mydłem w płynie, i wyciera suchą ściereczką.
- Pamiętaj, aby zawsze starannie wycierać nadmiar płynu po czyszczeniu i natychmiast wycierać wszystko, co się rozleje.
- Do czyszczenia powierzchni i klamki ze stali nierdzewnej nie używaj środków czyszczących zawierających kwas lub chlorek. Części te wyciera się do czysta miękką ściereczką z detergentem w płynie (nie w proszku), najlepiej ruchami w tym samym kierunku.



Pewne detergenty lub środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię.

Nie używaj agresywnych detergentów, proszku/mleczka do czyszczenia, ani żadnych ostrych przedmiotów.



Do czyszczenia tego urządzenia nie używaj urządzeń parowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

Oczyszczenie płyty

Powierzchnie szklano-ceramiczne

Przetrzyj powierzchnie ceramiczne ściereczką zamoczoną w zimnej wodzie w taki sposób, aby nie pozostały na nich resztki środka czyszczącego. Wytrzyj je do sucha miękką i suchą ściereczką. Pozostawione resztki mogą spowodować uszkodzenie powierzchni szklano-ceramicznej przy ponownym użyciu płyty.

Zaschłych na powierzchni szklano-ceramicznej resztek w żadnym razie nie należy skrobać żyletką, wełną żelazną, ani podobnymi narzędziami.

Plamy wapienne (żółte) usuwa się niewielką ilością środka do czyszczenia z wapienia, np. octu lub soku z cytryny. Można także użyć odpowiednich środków dostępnych na rynku.

Jeśli powierzchnia jest bardzo zabrudzona, zamocz gąbkę w środku czyszczącym i odczekaj, aż nim nasiąknie. Następnie oczyść powierzchnię płyty wilgotną ściereczką.



Plamy z potraw o znacznej zawartości cukru, np. gęstego kremu lub syropu, trzeba czyścić bezzwłocznie, nie czekając aż zabrudzona powierzchnia ostygnie. W przeciwnym razie szklano-ceramiczna powierzchnia może ulec trwałemu uszkodzeniu.

Z czasem kolor powłok i innych powierzchni może z lekka blaknąć. Nie wpływa to na działanie kuchenki. Błędnie koloru i plamy na powierzchni szklano-ceramicznej to zjawiska normalne, a nie defekt.

7 Rozwiązywanie problemów

Przy nagrzewaniu i studzeniu urządzenia słychać metaliczne odgłosy.

- Podgrzewane części metalowe mogą się rozszerzać i wydawać dźwięki. >>> *To nie jest awaria.*

Produkt nie działa.

- Bezpiecznik uszkodzony lub zadziałał. >>> *Sprawdź bezpieczniki w skrzynce bezpiecznikowej. W razie potrzeby wymień je lub załącz.*
- Piekarnik nie jest przyłączony do (uziemionego) gniazdka. >>> *Sprawdź kontakt wtyczki.*
- Jeśli wyświetlacz nie świeci się po ponownym włączeniu płyty kuchennej. >>> *Odlącz urządzenie bezpiecznikiem. Włącz je ponownie po upływie 20 sekund.*



Jeśli pomimo postępowania według instrukcji z tego rozdziału problem pozostaje, skonsultuj się z autoryzowanym agentem serwisowym lub sprzedawcą piekarnika. Nie próbuj samemu naprawiać zepsutego piekarnika.

**BEKO SA, Ul. Puławska 366,
02-819 Warszawa, www.beko.pl**

INFOLINIA 222 50 14 14



Podpis i pieczęć instalatora (z numerem uprawnienia) w przypadku montażu urządzeń gazowych lub płyty i piekarników elektrycznych

Aby otrzymać więcej informacji dotyczących serwisu np. gdzie kupić części zamienne lub akcesoria należy odwiedzić stronę internetową www.beko.pl i wybrać zakładkę serwis.

Proszę zarejestruj swoje urządzenie na www.beko.pl, a otrzymasz dodatkowe korzyści (szczegóły na stronie internetowej)

WARUNKI GWARANCJI BEKO S.A.

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławska 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „**BEKO**”) udziela gwarancji jakości (dalej: „**Gwarancja**”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „**Urządzenia**”) osobom, które nabyły te produkty („**Użytkownik**”) na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

1. BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „**Wada**”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „**Okres Gwarancyjny**”).
2. W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.
3. BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpoznana w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.
4. Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium **Rzeczypospolitej Polskiej**.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

1. Okres Gwarancyjny wynosi **24 miesiące** licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika, z zastrzeżeniem wynikającym z punktu 2 poniżej.
2. Udzielona gwarancja nie obejmuje Urządzeń zakupionych później niż 36 miesięcy licząc od daty produkcji Urządzenia zgodnie z numerem seryjnym znajdującym się na tabliczce znamionowej Urządzenia.
- 3.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

1. Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).
2. W przypadku zgłoszenia wad Urządzeń, które wymagają fachowej instalacji do sieci elektrycznej lub gazowej (t.j.: kuchnie, płyty grzewcze i piekarniki elektryczne), realizacja uprawnień z Gwarancji

uzależniona jest od przedstawienia przez Użytkownika dowodu, na którym widnieją dane instalatora oraz jego numer uprawnień elektrycznych lub gazowych.

3. Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „**Serwis**”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na infolinii BEKO pod numerem telefonu: 222 50 14 14. Lista wszystkich lokalizacji Serwisu dostępna jest na stronie internetowej BEKO www.beko.pl
4. Urządzenie do zabudowy meblowej powinno być udostępnione do naprawy przez Użytkownika lub Sprzedawcę w sposób umożliwiający przystąpienie do jego naprawy przez pracowników Serwisu Beko.
5. Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 21 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO.
6. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na infolinii BEKO. BEKO zastrzega, że w wyjątkowych przypadkach, gdy Wada nie wpływa na funkcjonowanie Urządzenia, dopuszczalne jest przekroczenie terminu 30 dni opisanego w zdaniu poprzedzającym, jednak nie więcej niż o 30 kolejnych dni. O każdorazowym przekroczeniu terminu usunięcia Wady ponad terminy określone w punkcie 5 powyżej, Użytkownik zostanie poinformowany przez BEKO.
7. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁĄCZENIA.

1. Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:
 - a. użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednia konserwacja Urządzenia;
 - b. użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego;
 - c. stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta;
 - d. brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione;
 - e. brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.
2. Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:
 - a. wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
 - b. czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instalacja rurażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia gazowego (w tym ustawienia płomienia oszczędnościowego palników, wymiana dysz itp.);
 - c. usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia;
 - d. uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia.
 - e. elementów ze szkła oraz plastiku;
 - f. odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
 - g. usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu Urządzenia w zabudowie meblowej, niezgodnego z Instrukcją Obsługi Urządzenia lub innymi wytycznymi dotyczącymi montażu sprzętu w zabudowie meblowej określonymi przez Producenta;
 - h. usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm.

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 25.12.2014 r. oświadczam, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za w

rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

Gwarant
dy

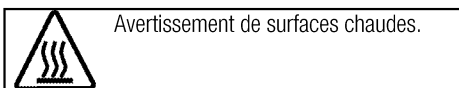
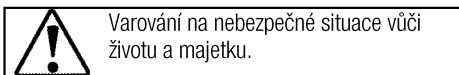
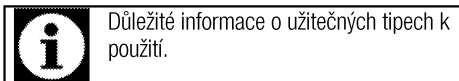
Prosím, čtěte nejprve tento návod.

Cher client,

Děkujeme za výběr produktu Beko. Doufáme, že s tímto produktem, který byl vyroben s využitím vysoce kvalitní a moderní technologie, dosáhnete těch nejlepších výsledků. Proto si před použitím produktu pečlivě přečtěte celý návod k použití a jakékoli doplňující dokumenty a uchovejte je pro budoucí použití. Pokud produkt předáte další osobě, rovněž jí předejte návod k použití. Dodržte veškerá varování a informace obsažené v návodu k použití. Nezapomeňte, že tento návod se může vztahovat i k několika jiným modelům. Rozdíly mezi modely jsou v návodu výslovně uvedeny.

Signification des symboles

Tout au long de ce manuel, les symboles suivants sont utilisés:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Důležité pokyny a upozornění týkající se bezpečnosti a životního prostředí

4

Obecná bezpečnost	4
Elektrická bezpečnost.....	4
Bezpečnost produktu	5
Určené použití.....	6
Mises en garde pour les enfants	6
Likvidace starého výrobku	6
Likvidace obalových materiálů	6
Likvidace starého výrobku	6

2 Obecné informace

7

Přehled	7
Technické parametry.....	7

3 Montáž

8

Před montáží	8
Instalace a připojení	8

4 Příprava

11

Tipy pro úsporu energie	11
Úvodní použití	11
První čištění produktu	11

5 Používání varné desky

12

Obecné informace o vaření	12
Používání varných desek.....	12
Ovládací panel	13

6 Údržba a péče

19

Obecné informace.....	19
Čištění varné desky.	19

7 Odstraňování potíží

20

1 Důležité pokyny a upozornění týkající se bezpečnosti a životního prostředí

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které vám pomohou předejít riziku zranění a poškození.

Nedodržení těchto pokynů zruší platnost záruky.

Obecná bezpečnost

- Toto zařízení může být používáno dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností, pokud je na ně dohlíženo nebo byly poučeny o použití zařízení bezpečným způsobem a rozumí zahrnutým rizikům.
Děti si nesmí se zařízením hrát.
Čištění a údržba uživatelem nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Instalaci a opravy musejí vždy provádět pracovníci autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé při procesech prováděných neoprávněnými osobami, může dojít i k propadnutí záruky. Před instalací si pečlivě přečtěte pokyny.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný nebo vykazuje viditelné škody.
- Po každém použití zkontrolujte, zda jsou všechna funkční tlačítka vypnutá.

Elektrická bezpečnost

- Dojde-li k selhání produktu, nesmí být používán až do okamžiku opravy zástupcem autorizovaného servisu. Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Produkt zapojte pouze do uzemněné zásuvky s daným napětím a ochranou uvedenou v "Technické údaje". Uzemnění musí zajistit kvalifikovaný elektrikář, pokud používáte výrobek s transformátorem nebo bez něj. Naše společnost nenesе žádnou zodpovědnost za problémy vyplývající z neuzemnění produktu v souladu s místními směrnici.
- Produkt nikdy nemyjte nalitím vody na něj! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Produkt musí být během instalace, údržby, čištění nebo oprav odpojen.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Použijte pouze kabel uvedený v "Technické údaje".

- Spotřebič musí být nainstalován tak, aby byl ze sítě zcela odpojen. Oddělení musí být zajištěno buď zástrčkou nebo spínačem vestavěným do fixní elektrické instalace, v souladu se stavebními směrnici.
- Všechny činnosti s elektrickým zařízením a systémy mohou provádět jen autorizované osoby.
- V případě jakýchkoli poškození vypněte přístroj a odpojte jej od napájení. Za tímto účelem vypněte domovní pojistku.
- Zkontrolujte, zda je hodnota pojistky kompatibilní s výrobkem.
- Všechny větrací otvory musejí zůstat bez překážek.
- Na čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe, mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem.
- Vaření bez dozoru, při kterém používáte tuk nebo olej může být nebezpečné a může způsobit požár. NIKDY se nepokoušejte uhasit oheň vodou, ale vypněte spotřebič a poté plamen zakryjte pokličkou nebo hasicí rouškou.
- Nebezpečí požáru: Na povrchu určeném k vaření neskladujte žádné předměty.
- Je-li povrch nalomený, vypněte spotřebič, abyste tak předešli možnosti úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost produktu

- Spotřebič a dostupné části se při používání zahřívají. Dávejte pozor, abyste se nedotkli topných prvků. Děti do 8 let věku udržujte mimo dosah nebo pod stálým dohledem.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud váš úsudek nebo koordinaci ovlivňuje použití alkoholu a/nebo léků.
- Soyez prudent lors de l'utilisation d'alcool dans vos plats. Alkohol se při vysokých teplotách vypařuje a může způsobit požár, jelikož se vznítí, když se dostane do kontaktu s horkou plochou.
- Nestavte žádné hořlavé materiály vedle výrobku, jelikož jeho boky se při používání zahřejí.
- Tlak páry vzniklé z důvodu vlhkosti na povrchu trouby nebo ve spodní části konvice může způsobit nadsakování konvice. Proto je nutno zajistit, aby byl povrch trouby a dno hrnců vždy suché.
- Používejte pouze šrouby navržené výrobcem kuchyňského spotřebiče nebo uvedené výrobcem spotřebiče v návodu k použití jako vhodné nebo šrouby, které jsou zapojené do spotřebiče.

Použití nevhodných šroubů může způsobit nehody.

Pro spolehlivost ohně:

- Ujistěte se, zda zástručka zapadla do zásuvky a nezpůsobí vznik jiskry.
- Nepoužívejte poškozený nebo nalomený prodlužovací kabel ani jiný než originální kabel.
- Ujistěte se, zda je při zapojení není na zástrčce žádná vlhkost ani kapalina.

Určené použití

- Tento výrobek je určen pro domácí použití. Komerční použití není přípustné.
- Toto zařízení je určeno jen pro vaření. Nesmí se používat na jiné účely, například k vytápění místností.
- Výrobce nezodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným použitím nebo manipulací.

Mises en garde pour les enfants

- Přístupné části se mohou během používání rozehrát. Malé děti udržujte mimo dosah.
- Obalové materiály jsou pro děti nebezpečné. Udržujte děti mimo dosah obalových materiálů. Veuillez jeter les fournitures d'emballage en respectant les normes relatives à l'environnement.

- Elektrické výrobky jsou nebezpečné pro děti. Udržujte děti mimo tento výrobek, pokud je v provozu, nedovolte jim hrát si s výrobkem.
- Nad spotřebič nestavte žádné předměty, na něž by děti mohly dosáhnout.

Likvidace starého výrobku

Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:



Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU).

Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

Tento produkt byl vyroben z vysoce kvalitních součástí a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné pro recyklaci. Produkt na konci životnosti nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Odveďte ho do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Informace o těchto sběrných místech získáte na místních úřadech.

Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnici zakázané.

Likvidace obalových materiálů

- Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály uschovejte na bezpečném místě mimo dosah dětí. Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte je správně a třídte je v souladu s pokyny pro likvidaci recyklovaného odpadu. Nelikvidujte je s běžným domácím odpadem.

Likvidace starého výrobku

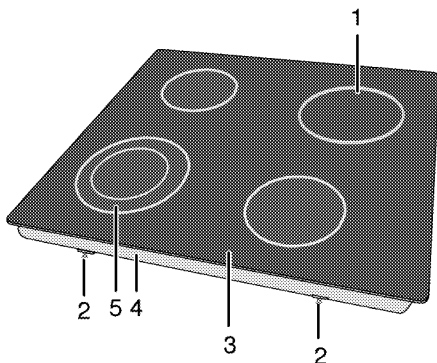
- Uschovejte si originální karton od výrobku a přepravujte výrobek v něm. Dodržujte pokyny na kartonu. Pokud nemáte originální karton, zabalte výrobek do bublin nebo silného kartonu a pevně oblepte páskou.



Zkontrolujte vzhled výrobku, zda neobsahuje škody, k nimž mohlo dojít při přepravě.

2 Obecné informace

Přehled



- | | | | |
|---|-------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Plotna s jedním obvodem | 4 | Kryt základny |
| 2 | Montážní svorka | 5 | Plotna s dvěma obvody |
| 3 | Plotna | | |

Technické parametry

Napětí/frekvence	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Celková spotřeba energie	6700 W
Pojistka	min. 16 A x 2 / 32 A
Typ kabelu / průřez	H05RR-F 5 x 1,5 mm ² / 3 x 2,5 mm ²
Vnější rozměry (výška/šířka/hloubka)	55 mm/580 mm/510 mm
Rozměry instalace (šířka/hloubka)	560 (+2) mm/490 (+2) mm
Hořáky	
Vpředu vlevo	Plotna s dvěma obvody
Rozměry	210/120 mm
Výkon	2200/750 W
Vzadu vlevo	Plotna s jedním obvodem
Rozměry	140 mm
Výkon	1200 W
Vzadu vpravo	Plotna s jedním obvodem
Rozměry	180 mm
Výkon	1800 W
Vpředu vpravo	Plotna s jedním obvodem
Rozměry	160 mm
Výkon	1500 W



Technické parametry se mohou měnit bez předchozího upozornění za účelem zvyšování kvality výrobku.



Obrázky v tomto návodu jsou schematické a nemusí se shodovat s vaším výrobkem.



Hodnoty na štítech výrobku nebo v doprovodné dokumentaci jsou zjišťovány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Podle provozních a okolních podmínek výrobku se tyto hodnoty mohou měnit.

3 Montáž

Výrobek musí nainstalovat kvalifikovaná osoba v souladu s platnými předpisy. Jinak není možné uznat záruku. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé při procesech prováděných neoprávněnými osobami, může dojít i k propadnutí záruky.



Za přípravu místa a elektrické instalace výrobku odpovídá zákazník.



NEBEZPEČÍ:

Výrobek musí být instalován v souladu se všemi místními a/nebo elektrickými vyhláškami.



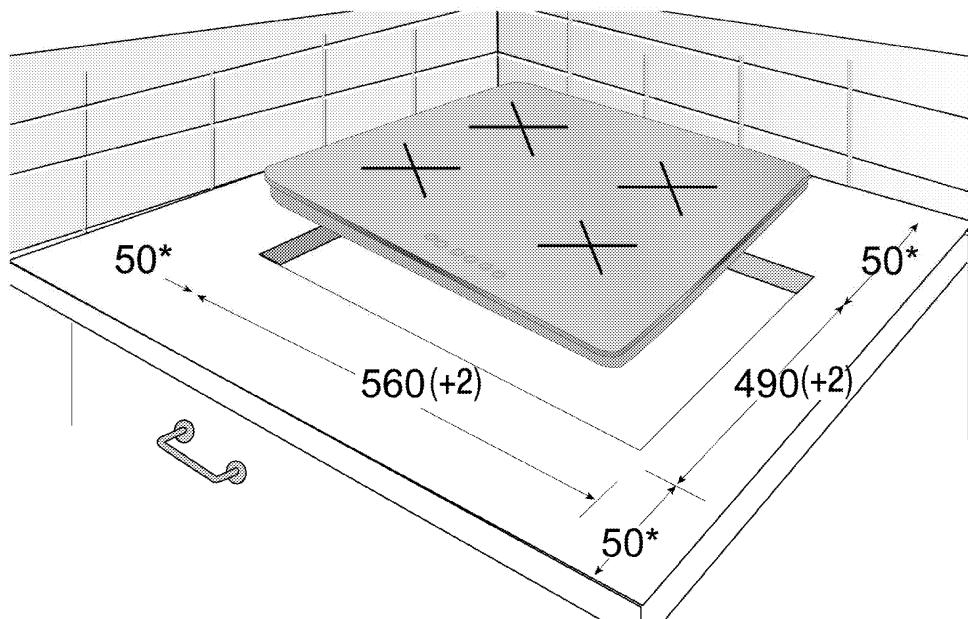
NEBEZPEČÍ:

Před instalací zkontrolujte případné vady na výrobku. Pokud nějaké objevíte, neinstalujte jej. Poškozené výrobky mohou ohrozit vaši bezpečnost.

Před montáží

Varná deska je určena pro instalaci do běžné pracovní desky. Mezi přístrojem a kuchyňskými stěnami a nábytkem musí zůstat bezpečnostní vzdálenost. Viz obrázek (hodnoty v mm).

- Lze jej používat i jako samostatně stojící spotřebič. Nad povrchem desky je nutno počítat s minimální vzdáleností 750 mm.
- (*) Pokud nad sporákem instalujete digestoř, upravte výšku instalace podle pokynů výrobce digestoře (min. 650 mm)
- Sejměte obalové materiály a přepravní zámky
- Povrchy, syntetické lamináty a lepidla musejí být tepluvzdorné (100 °C minimum).
- Pracovní deska musí být v rovině a vodorovně upevněna.
- Vyřízněte otvor pro varnou desku v pracovní desce podle montážních rozměrů.



* min.

Instalace a připojení

- Přístroj lze instalovat a připojovat jen v souladu se zákonnými předpisy.



Neinstalujte varnou desku na místa s ostrými hranami nebo rohy.

Je zde nebezpečí zlomení sklokeramického povrchu!

Elektrické zapojení

Zapojte výrobek do uzemněné zásuvky/vedení chráněné pojistkou o vhodné kapacitě podle tabulky "Technické parametry". Uzemnění musí zajistit kvalifikovaný elektrikář, pokud používáte výrobek s transformátorem nebo bez něj. Naše společnost neodpovídá za škody vzniklé z důvodu používání výrobku bez správného uzemnění v souladu s místními předpisy.



NEBEZPEČÍ:

Výrobek smí připojit k napájení pouze autorizovaný a kvalifikovaný pracovník. Záruční lhůta výrobku začíná běžet až po řádné instalaci.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé při procesech prováděných neoprávněnými osobami.



NEBEZPEČÍ:

Napájecí kabel je nutno nepřiskřípnout, ohnout či zmáčknout, nesmí přijít do styku s horkými částmi zařízení.

Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář. Jinak je zde nebezpečí zásahu elektrickým proudem, zkratu nebo požáru!

- Zapojení musí splňovat národní předpisy.
- Údaje napájení musejí odpovídat údajům na typovém štítku přístroje. Typový štítek je na zadním krytu výrobku.
- Napájecí kabel vašeho výrobku musí odpovídat hodnotám v rabulce "Technické parametry".



NEBEZPEČÍ:

Než zahájíte jakoukoli činnost na elektrické instalaci, odpojte výrobek od napájení.

Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

Připojování napájecího kabelu

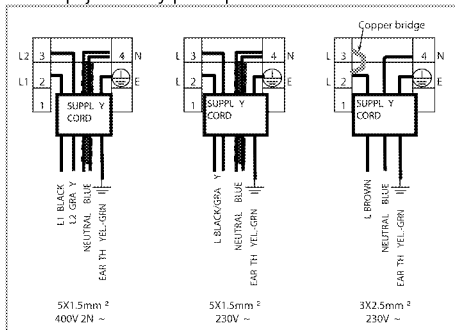
1. Pokud s výrobkem není dodán napájecí kabel, napájecí kabel zvolený podle tabulky (*Technické parametry, strana 7*) v souladu s elektroinstalací ve vašem domě musí být připojen k vašemu výrobku podle pokynů ve schématu ke kabelu.

Pokud nelze odpojit všechny póly v napájení, je nutno připojit odpojovací zařízení s odstupem kontaktů nejméně 3 mm (pojistky, bezpečnostní spínače, stykače) a všechny póly tohoto odpojovacího zařízení musejí být vedle výrobku (nikoli nad výrobkem) v souladu se směrnicemi IEE. Nedodržení tohoto pokynu může vést k provozním problémům a neplatnosti záruky na výrobek.



Doporučujeme provést další ochranu odpojovačem zbytkového proudu.

2. Otevřete kryt bloku svorek šroubovákem.
3. Zasuňte napájecí kabel do svorky kabelu pod zakončením a upevněte jej k hlavnímu trupu přiloženým šroubem na svěrací součástce.
4. Připojte kabely podle přiloženého schématu.



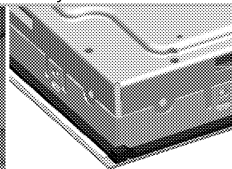
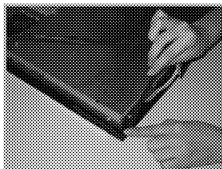
5. Po dokončení zapojení kabelu uzavřete kryt bloku svorek.
6. Ved'te napájecí kabel tak, aby nebyl v kontaktu s výrobkem a nedošlo k jeho přimáčknutí mezi výrobek a stěnu.



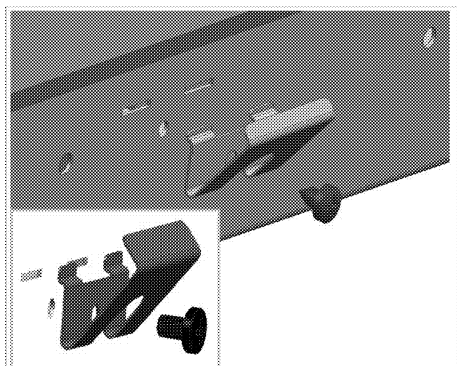
Napájecí kabel nesmí být delší než 2 m z bezpečnostních důvodů.

Instalace výrobku

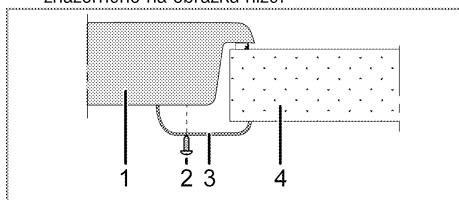
1. Otočte varnou desku vzhůru nohama a umístěte ji na rovnou plochu.
2. Těsnění, které je součástí balení, musí být naneseno na spodní okraj varné desky dle obrázků během instalace varné desky.



3. Upevněte vložené montážní puržiny a zašroubujte je do otvorů ve spodní části, tak jak je znázorněno na obrázku.



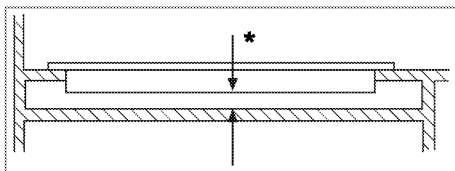
4. Umístěte výrobek na pracovní desku.
5. Po umístění na desku pracovního pultu bude upevnění snazší, díky pomoci svorek. Nejsou-li rozměry pracovní desky vhodné, na přední stranu produktu lze připevnit 2 montážní háky, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 1 Varná deska
- 2 Šroub
- 3 Montážní svorka
- 4 Pracovní deska

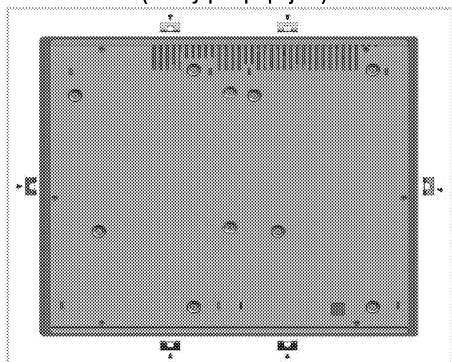
i Když instalujete desku na skříň, musíte instalovat polici, která oddělí skříň od desky podle předchozího obrázku. Není to nutné, když provádíte instalaci na vestavěnou troubu.

Například, pokud je možné se dotknout spodní strany výrobku po jeho montáži do zásuvky, musí být tato část zakryta dřevěnou deskou.



* min. 15 mm

Pohled zezadu (otvory pro připojení)



NEBEZPEČÍ:

Upevnění spojů k jiným otvorům není vhodný postup z bezpečnostních důvodů, jelikož může poškodit systém plynu a elektřiny.

Poslední kontrola

1. Zapojte napájecí kabel a zapněte pojistku výrobku.
2. Zkontrolujte funkce.

4 Příprava

Tipy pro úsporu energie

Následující informace vám pomohou používat zařízení ekologicky a ušetřit energii:

- Zmražené potraviny před vařením rozmrazte.
- Používejte pánve/hrnce s víky na vaření. Pokud nemáte víko, spotřeba energie může vzrůst až čtyřnásobně.
- Zvolte hořák, který je vhodný pro rozměr dna hrnce. Vždy zvolte správný rozměr hrnce pro připravovaný pokrm. Větší hrnce vyžadují více energie.
- Dávejte pozor a používejte ploché hrnce při vaření na elektrických deskách. Hrnce se silným dnem zaručují lepší vodivost tepla. Dosáhnete tak úspor energie až o 1/3.
- Nádoby a hrnce musejí být vhodné pro plotny. Dna nádob nebo hrnců nesmějí být menší než plotna.
- Plotny a dna hrnců udržujte čisté. Nečistoty sniží vodivost tepla mezi plotnou a dnem hrnce.
- U dlouhodobého vaření vypněte plotnu 5 až 10 minut před koncem doby vaření. Pokud využijete zbytkového tepla, dosáhnete úspor energie až o 20%.

Úvodní použití

První čištění produktu



Povrch se může poškodit vlivem některých saponátů nebo čistících materiálů.

Nepoužívejte agresivní saponáty, čistící prášek/mléko ani ostré předměty při čištění.

1. Sejměte všechny obaly.
2. Setřete povrch výrobku vlhkým hadříkem nebo houbičkou a osušte hadříkem.

5 Používání varné desky

Obecné informace o vaření



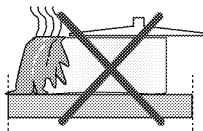
Nikdy nepilňte pánev olejem do více než jedné třetiny. Při nahřívání oleje nenechávejte varnou desku bez dozoru. Přehřátý olej znamená nebezpečí požáru. **Nikdy se nesnažte možný oheň uhasit vodou!** Když se olej vznítí, přikryjte jej požární dekou nebo vlhkým hadrem. Vypněte varnou desku, pokud je to bezpečné, a zavolejte hasiče.

- Potraviny před smažením pečlivě osušte a opatrně vložte do horkého oleje. Před smažením zkontrolujte, zda zmrazené potraviny zcela rozmrzly.
- Nezakrývejte nádobu, v níž zahříváte olej.
- Pánve a hrnce umísťujte tak, aby jejich rukojeti nebyly nad varnou deskou a nemohlo dojít k jejich spálení. Na desku neumísťujte nevyvážené a snadno překlápělné nádoby.
- Na zapnuté varné oblasti nepokládejte prázdné nádoby a hrnce. Mohly by se poškodit.
- Provoz varných oblastí naprázdno bez nádoby nebo hrnce může poškodit výrobek. Jakmile dovaříte, vypněte varné oblasti.
- Jelikož povrch výrobku může být horký, nepokládejte na něj plastové ani hliníkové nádoby. Jakékoli roztavené materiály z povrchu ihned odstraňte. Takové nádoby by neměly být používány k uchování potravin.
- Používejte pouze hrnce a nádoby s plochým dnem.
- Do hrnců a pánví vkládejte přiměřené množství potravin. Takto nebudete muset provádět zbytečné čištění z důvodu přetečení. Nepokládejte poklice hrnců nebo pánví na varné oblasti. Pokládejte hrnce do středu varné oblasti. Pokud chcete hrnce posunout na jinou varnou oblast, zvedněte jej a postavte ho tam, neposunujte jím.

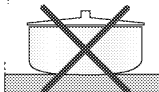
Tipy pro sklokeramické varné desky

- Sklokeramická deska je odolná proti horku a neohroží ji ani velké teplotní rozdíly.
- Sklokeramickou desku nepoužívejte k ukládání věcí ani jako krájecí prkénko.

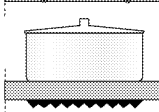
- Používejte pouze hrnce a pánve se strojově upraveným dnem. Ostré okraje mohou způsobit poškrábání povrchu.
- Nepoužívejte hliníkové hrnce a pánve. Hliník poškozují sklokeramickou plochu.



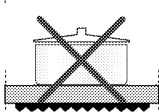
Rozlité potraviny mohou poškodit sklokeramickou desku a způsobit požár.



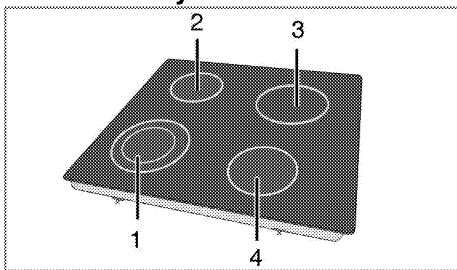
Nepoužívejte nádoby s konkávním nebo konvexním dnem.



Používejte pouze hrnce a pánve s plochým dnem. Ty zajišťují snazší přenos tepla. Pokud je průměr pánve příliš malý, budete plýtvat energií.



Používání varných desek



- 1 Plotna s dvěma obvody 21-23/12-14 cm
- 2 Plotna s jedním obvodem 14-16 cm
- 3 Plotna s jedním obvodem 18-20 cm
- 4 Plotna s jedním obvodem 16-18 cm je seznam doporučených průměrů pro hrnce nebo pánve na příslušné hořáky.



NEBEZPEČÍ:

Nedovolte, aby cokoli padlo na varnou desku. I malé předměty, jako je slánka, mohou varnou desku poškodit.

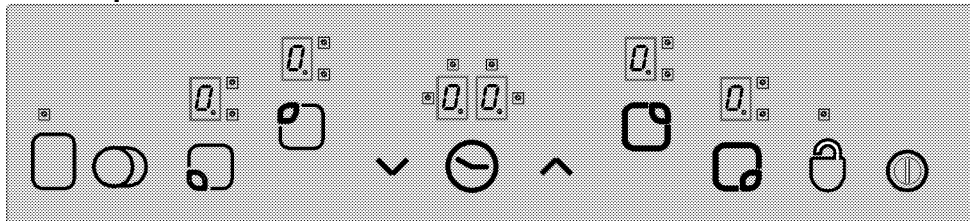
Nepoužívejte prasklé varné desky. Těmito prasklinami může prosakovat voda a způsobit zkrat.

V případě jakéhokoli poškození na povrchu (např. viditelné praskliny) okamžitě vypněte zařízení, abyste snížili riziko zásahu elektrickým proudem.



Sklokeramické desky s rychlým ohřevem vyzařují jasné světlo, jakmile je zapnete. Nedívejte se do jasného světla

Ovládací panel



Specifikace



Hlavní tlačítko - tlačítko zap/vyp



Zámek tlačítek



Nastavení teploty/přidání času



Nastavení teploty/ubírání času



** Tlačítko volby dvojité/trojité varné oblasti



* Zapnout/vypnout časovač



** Zapnout/vypnout varnou oblast



Ovladače volby varné oblasti



Displej varné oblasti (nastavení teploty 0 ... 9)



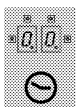
Kontrolka provozu dvojité/trojité varné oblasti (Displej varné oblasti)



* Displej časovače (zde jsou 4 kontrolky pro 4 různé varné oblasti)



Ovládací panely udržujte vždy suché a čisté. Vlhkost a špína mohou způsobit potíže v provozu.



(*) Pokud je vaše varná deska vybavena časovačem.



** Pokud je vaše varná deska vybavena těmito funkcemi.



U typů s hodinami



Grafika a obrázky mají jen informativní účel.

Aktuální vzhled nebo funkce mohou být různé.

Zapnutí varné desky

Tiskněte "⏻" tlačítko na ovládacím panelu po dobu 1 sekundy. Displeje varné oblasti se rozsvítí. Varná deska je nyní připravena k použití. Během následujících 10 sekund si můžete zvolit různé varné oblasti. Ostatní ovladače nemohou fungovat, když je hlavní tlačítko "⏻" v provozu.

"⏻" a všechny příslušné desetinné čárky na všech displejích varných oblastí se rozsvítí.

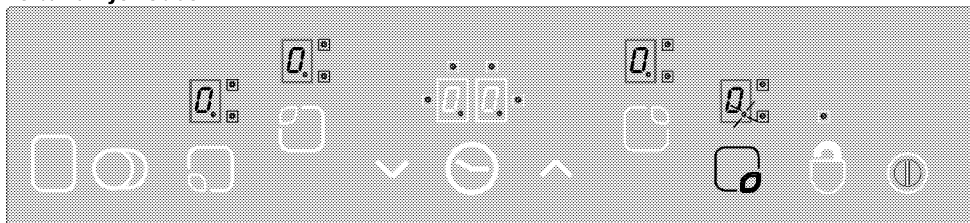
Pokud se do 10 sekund neprovede žádný úkon, varná deska se automaticky vrátí do pohotovostního režimu.

Stisknete-li hlavní tlačítko "⏻" na déle než 2 sekundy, varná deska se vypne a vrátí do pohotovostního režimu.



Tento přístroj se ovládá pomocí dotykové ovládací jednotky. Každá operace, kterou provedete pomocí dotykové kontrolní jednotky, bude potvrzena zvukovým signálem, pokud je vaše dotyková kontrolní jednotka vybavena časovačem.

Volba varných oblastí



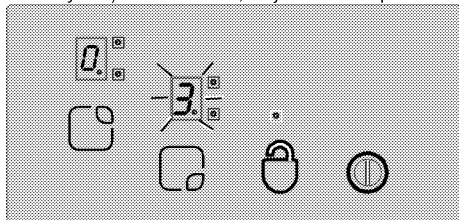
1. Zapněte varnou desku.
2. Požadovanou varnou oblast zapnete dotykem jednoho z ovladačů volby varných oblastí. Po zvolení varné oblasti na desce "0" na příslušném displeji varné oblasti začne blikat desetinná čárka.

Pokud se do 10 sekund neprovede žádný úkon, varná deska se automaticky vrátí do pohotovostního režimu.

3. Stiskněte "∧" nebo "∨" tlačítka nastavení teploty na hodnotu mezi "1" a "9" nebo mezi "9" a "1".

"∧" a "∨" tlačítka jsou vybavena funkcí opakování. Pokud budete některé z těchto tlačítek tisknout dlouho, teplota bude trvale stoupat nebo klesat každé 0,4 sekundy.

Pokud začnete "∧" tlačítkem, "1" se rozsvítí na displeji. Pokud začnete "∨" tlačítkem, rozsvítí se na displeji nastavená teplota (např. půl sekundy "A" a půl sekundy "9"). To znamená, že je aktivován posilovač.



Posilovač

Tato funkce usnadňuje vaření. Je-li posilovač aktivován, vaření bude probíhat po určitou dobu na nejvyšší výkon (viz tabulka-1). Čas posilovače závisí na zvolené teplotě. Toto je označeno "A" a hodnotou nastavené teploty, která střídavě bliká na displeji varné oblasti (např. půl sekundy "A", půl sekundy "9"). Jakmile čas posilovače vyprší, výkon varné oblasti se sníží a hodnota teploty bude svítit trvale.

Funkcí posilovače jsou vybaveny všechny varné oblasti.

Zapnutí funkce posilovače:

1. Zapněte varnou desku.
2. Zvolte vybranou varnou oblast dotykem tlačítka volby varné oblasti.
3. Použijte "∨" tlačítko k nastavení teploty varné oblasti na hodnotu "9". Po nastavení teploty "9" a

"A" budou střídavě blikat na displeji. To znamená, že hodnota teploty je nastavena na "9" a funkce posilovače je aktivována.

4. Poté použijte "∨" tlačítko do 10 sekund pro volbu nastavení teploty pro zbývající dobu vaření po vypršení doby provozu posilovače. Použijte "∧" nebo "∨" tlačítka pro nastavení varné oblasti na hodnotu mezi "1" až "9" (předpokládá se, že je zvolena například úroveň 6).
5. "A" a "6" budou střídavě blikat po dobu provozu funkce posilovače (na konci času posilovače, "6" bude svítit trvale).

Vypnutí funkce posilovače:

- Tiskněte "∨" tlačítko, dokud se teplota nesníží na "0" pro vypnutí funkce posilovače dřív.
- Pokud bude "9" nastavena jako teplota, která bude aktivována po době posilovače, a nebude nastavena žádná nižší teplota, blikání displeje ustane po 10 sekundách. Posilovač je nyní mimo provoz.

Vypněte varnou desku.

Stisknete-li hlavní tlačítko "H" na déle než 2 sekundy, varná deska se vypne a vrátí do pohotovostního režimu. Pokud je zde zbývající teplota, která může být použita po vypnutí varné desky, je to označeno "H" symbolem, který bude trvale svítit na displeji příslušné varné oblasti.

Vypnutí jednotlivých varných oblastí:

Varnou oblast lze vypnout 3 různými způsoby:

1. Stisknutím "∧" a "∨" tlačítek zároveň.
2. Snížením teploty na "0" "∨" tlačítkem.
3. Použitím funkce časovače (pokud je) pro příslušnou varnou oblast

1. Stisknutí "∧" a "∨" tlačítek zároveň

Zvolte požadovanou varnou oblast tlačítkem volby varné oblasti "0". Desetinné čárky se rozsvítí na "0" displeji varné oblasti. Stisknutím "∧" a "∨" tlačítek zároveň vypnete varnou oblast .

2. Snížení teploty vybrané varné oblasti na "0" "∨" tlačítkem

Kromě toho může být varná oblast vypnuta i snížením teploty na "0".

3. Použití funkce časovače (pokud je) pro příslušnou varnou oblast

Po vypršení času časovač vypne příslušnou varnou oblast. "0" a "00" se objeví na displeji. Dvojitá/trojité varné oblasti a kontrolky napojené na časovač se vypnou.

Kromě toho po vypršení času zazní zvukový signál. Pro vypnutí zvukového signálu stiskněte jakékoli tlačítko na dotykovém ovládacím panelu.

Zapnutí dvojitých/trojitých varných oblastí**

Zapnutí dvojitě varné oblasti:

Zvolte požadovanou varnou oblast s dvojitou oblastí. Desetinná čárka příslušné varné oblasti musí začít blikat.

Nastavte teplotu na hodnotu mezi 1 a 9 a stiskněte "0" tlačítko pro zapnutí trojitě varné oblasti.

"8" kontrolka příslušné dvojitě varné oblasti bude trvale svítit. "0" Stav duální varné oblasti se změní, pokud

tlačítko stisknete podruhé: dvojitá varná oblast se přepne mezi stavem zapnuto a vypnuto.

Přídavná oblast se zapne jen tehdy, pokud je hlavní oblast nastavena na teplotu od "1" do "9".

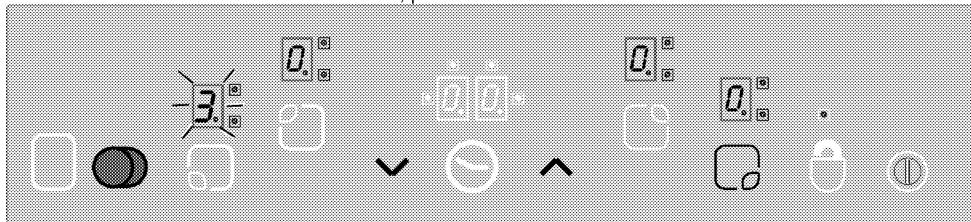
Zapnutí trojitě varné oblasti:

Zvolte požadovanou varnou oblast s trojitou oblastí. Desetinná čárka příslušné varné oblasti musí začít blikat.

Nastavte teplotu na hodnotu mezi 1 a 9 a stiskněte "0" tlačítko pro zapnutí trojitě varné oblasti.

"8" kontrolka příslušné trojitě varné oblasti bude trvale svítit. Pokud stisknete "0" tlačítko znovu, "8" kontrolka trojitě varné oblasti bliká a trojitá oblast se zapne.

Pokud stisknete "0" tlačítko ještě jednou, trojitá varná oblast se znovu vypne. Výše zmíněná operace vždy změní stav dvojitě/trojité varné oblasti.



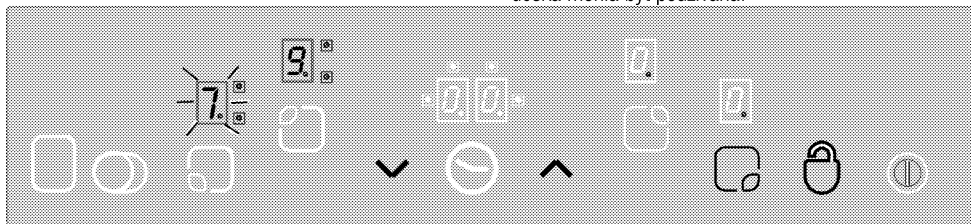
Zapnutí dvojitě a trojitě varné oblasti stisknutím "0" tlačítka vybrané varné oblasti.

Zámek tlačítek ** (u typů s hodinami)

Tiskněte "0" tlačítko déle než 2 sekundy, chcete-li zamknout dotykové ovladače. Operace bude potvrzena zvukovým signálem. Následně se "0" rozsvítí kontrolka a všechny varné oblasti se zamknou.

Varné oblasti lze zamknout pouze v provozním režimu. Pokud jsou varné oblasti zamčeny: Pouze hlavní

tlačítko "0" může být používáno. "0" kontrolka bude blikat a oznamovat modul zámku tlačítka. Vypnete-li varnou desku, když jsou tlačítka zamčena, zámek tlačítek bude v provozu, jakmile přistě desku znovu zapnete. Zámek tlačítek musí být vypnut, aby varná deska mohla být používána.



"0" tlačítko vám umožní zamknout nebo odemknout dotykové ovladače v provozním režimu.

Tiskněte "0" tlačítko 2 sekundy, chcete-li odemknout varné oblasti. Operace bude potvrzena zvukovým signálem.

Následně "8" kontrolka zhasne. Nyní je dotykový ovladač odemčen a může normálně fungovat.

Dětský zámek

Varnou desku můžete ochránit před neúmyslným použitím a zabránit dětem, aby uvedly varnou oblast do provozu. Funkce dětského zámku obsahuje několik komplexních kroků k zapnutí dotykové ovládací jednotky. Dětský zámek může být zapnut nebo vypnut jen v pohotovostním režimu.

Zamčení modulu:

1. Stisknutím hlavního tlačítka "⊖" zapnete varnou desku.
 2. Tiskněte "∧" a "∨" tlačítka zároveň nejméně 2 sekundy.
 3. Následně stiskněte "∧" tlačítko ještě jednou.
- » Funkce dětského zámku je zapnuta a "L" objeví se na displejích všech varných oblastí.

Vypnutí dětského zámku:

Dětský zámek lze vypnout tak, jak jste ho zapnuli.

1. Stisknutím hlavního tlačítka "⊖" zapnete varnou desku.
2. Tiskněte "∧" a "∨" tlačítka zároveň nejméně 2 sekundy.
3. Následně stiskněte "∨" tlačítko ještě jednou.

» "L" se objeví na displejích všech varných oblastí po dobu fungování dětského zámku. "L" zmizí, jakmile bude zámek vypnut.

Funkce časovače *

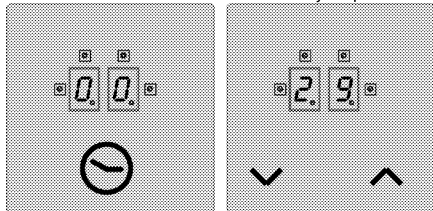
Tato funkce vám usnadní vaření. Během vaření nebudete muset na varnou desku neustále dohlížet a varná zóna se automaticky vypne po uplynutí vámi nastaveného času.

Časovač má tyto výhody: Dotykový ovladač může ovládat časovače až 4 varných oblastí a jeden alarm přiřazený ve stejnou dobu. všechny časovače lze používat pouze v provozním režimu.

Časovač jako alarm

Alarm časovače funguje nezávisle na ostatních varných oblastech. Proto není důležité, zda je varná oblast zvolena či ne.

1. Stiskněte "⊖" tlačítko pro zapnutí alarmu časovače. "00" a "⊖" se objeví na displeji časovače a vpravo dole se objeví tečka. Tím se alarm časovače spustí.
2. Poté nastavte požadovaný čas stisknutím "∧" a "∨" tlačítek.
3. Po nastavení času časovač zahájí odpočítávání.



» Po vypršení času zazní zvukový signál. Pro vypnutí zvukového signálu stiskněte jakékoli tlačítko na dotykovém ovládacím panelu.

Časovač varné oblasti:

Časovače varných oblastí lze nastavit pouze pro varné oblasti, které jsou v provozu.

1. Nejprve zapnete varnou desku a potom zapnete vybranou varnou oblast. (varná oblast musí být nastavena na hodnot 1 až 9)
2. Stejně jako alarm časovače zapnete časovač varné oblasti stisknutím "⊖" tlačítka. "00" a "⊖" se objeví na displeji časovače a vpravo dole se objeví tečka. Tím se časovač varné oblasti zapne.
3. Musíte stisknout "⊖" tlačítko podruhé, abyste spustili časovač varné oblasti. Nyní můžete přiřadit časovač.
4. Poté nastavte požadovaný čas stisknutím "∧" a "∨" tlačítek.

Časovače varné desky nastavíte:

1. Po aktivaci časovače první varné oblasti stiskněte ještě jednou tlačítko "⊖". Ovládání se otočí doprava k dalšímu aktivní varné oblasti přiřazené k časovači. Nabídka k přiřazení se objeví s blikající "⊖" kontrolkou.
2. Poté nastavte požadovaný čas stisknutím "∧" a "∨" tlačítek.
3. Časovač zapnutý pro varnou oblast, který byl nastaven jako první, je označen trvale svítící "⊖" kontrolkou.
 - Více časovačů lze přiřadit k ostatním aktivním varným oblastem opětovným stisknutím "⊖" tlačítka.
 - Po 10 sekundách se displej časovače vrátí zpátky k časovači, který bude končit jako první.
 - "⊖" Kontrolky, které svítí trvale na displeji časovače, ukazují časovač, který nyní odpočítává.
 - Můžete zobrazit nastavené hodnoty pro časovače varných oblastí změnou polohy "⊖" tlačítka. Blikající pravá přední "⊖" kontrolka vždy ukazuje přiřazení. Pokud neblíká žádná kontrolka, hodnota časovače budíku se zobrazí na displeji časovače.

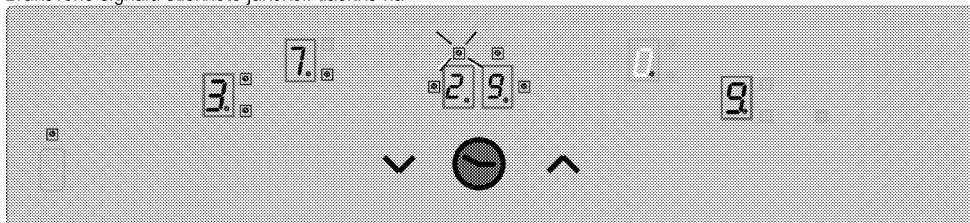
Vypnutí časovačů:

Nejprve musíte zobrazit časovač změnou polohy "⊖" tlačítka, dokud se neobjeví časovač. Tuto hodnotu lze později zrušit 2 různými způsoby:

- Snížením hodnoty postupně k "00" dotykem "∨" tlačítka.
- Dotykem "∧" a "∨" tlačítek zároveň po dobu poloviny sekundy dokud se "00" neobjeví na displeji časovače.

Po vypršení času zazní zvukový signál. Po vypnutí zvukového signálu stiskněte jakékoli tlačítko na

dotykovém ovládacím panelu.



Zobrazuje zbývající čas časovače varné oblasti 3 (kontrolka bliká) displeji časovače (kontrolky aktivních časovačů varných oblastí 1 a 4 nebudou na displeji časovače vidět).

Funkce udržování teploty (pokud existuje)

Funkce udržování teploty varné oblasti pomáhá udržovat jídlo teplé volbou úrovně další teploty mezi 0 a 1. Stiskněte "□" tlačítko pro zapnutí funkce udržování teploty.

Poté "□" kontrolka bliká. Stiskněte "□" tlačítko znovu pro vypnutí varné oblasti.

Doba provozu je omezena.

Ovladač varné desky je vybaven limitem doby provozu. Je-li některá z varných oblastí ponechána v provozu nebo neúmyslně zapnuta, po určité době se automaticky vypne. (viz Tabulka-1). Doba provozu závisí na nastavení zvolené teploty. Je-li nějaký časovač přiřazen k varné oblasti, "00" se zobrazí na displeji časovače po dobu 10 sekund (po 10 sekundách se spustí ukazatel zbytkového tepla). Poté se displej časovače vypne.

Po výše popsaném automatickém vypnutí je varná oblast opět provozuschopná a pro nastavení teploty platí maximální doba provozu.

Tabulka-1: Parametry nastavení teploty; doba cyklu 47,0 sekund

Nastavení teploty	Mimoprovozní doba - sekundy	Provozní doba - sekundy	Limit doby provozu - hodina	Čas posilovače - sekundy
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Funkce zbytkového tepla

U vypnuté varné oblasti, jejíž teplota může být nad 60°C nebo jejíž displej ukazuje hodnotu nad 60°C, "□" symbol (zbytkové teplo) se objeví na displeji. Když zbytkové teplo klesne pod 60°C, "0" se objeví na displeji.

Když se po poklesu výkonu výkon obnoví a bylo-li zbytkové teplo příslušné varné oblasti před poklesem vyšší než 60°C, displej zbytkového tepla bliká. Displej bliká, dokud nevyprší maximální čas zbytkového tepla nebo dokud není varná oblast zvolena a zapnuta.

Kalibrace snímačů a hlášení o chybách

Je-li přístroj napájen, kontrolní systém varné desky provádí kalibraci v závislosti na snímači, sklu a

podmínek používání. Během kalibrace nepřekrývejte skleněnou část snímače. Kontrolní systém varné desky nevystavujte zdrojům silného světla jako slunci, silným halogenovým žárovkám a podobně.

Tabulka-2: Kódy chyb a zdroje chyb

Příčina chyby	Displej
Okolní světlo je příliš silné	F1
Fluorescenční světlo	F2
Snímač je přikrytý lesklou látkou	F3
Okolní světlo je velmi kolísavé	F4

Vzorové opatření:

Následující světelné podmínky umožní hladkou kalibraci:

Osvětlení se žárovkou bez reflektoru (100W, matná) 70cm nad sklokeramickou deskou. Po úspěšné kalibraci je zaručeno, že varná deska bude fungovat, jak má, dokonce i pod silným světlem, jako je halogenová bodová lampa s reflektorem. (50 W).

Pokud dojde k chybě, kalibrace se bude opakovat, dokud okolní podmínky nedovolí úspěšnou kalibraci. Kontrolní systém varné desky může fungovat pouze po úspěšné kalibraci všech snímačů.

Musíte odstranit všechny látky na varné desce během kalibrace. Stejně tak by během kalibrace nemělo být okolní světlo příliš silné. Pokud uživatel obdrží některé z hlášení F1, F2 nebo F4, musí během procesu kalibrace zhasnout všechny zdroje světla nebo zavřít okno při prvním připojení. Je-li kalibrace úspěšně dokončena, kontrolní systém může tolerovat velkou dávku okolního světla.

Kontrolní systém varné desky se za provozu sám přizpůsobí nebo překalibruje podle změn okolních podmínek.



Dotykový ovladač je vybaven snímačem zajišťujícím ochranu proti přehřátí. Příslušná varná oblast se v reakci na tento snímač vypne. Podrobnější informace o hlášení o chybách najdete v tabulce.

Je-li tlačítko opakovaně zapínáno (na déle než 10 sekund), celý kontrolní systém se vypne a zazní zvukový signál.

6 Údržba a péče

Obecné informace

Životnost výrobku se prodlouží a případné problémy se omezí, pokud je výrobek pravidelně čištěn.



NEBEZPEČÍ:

Odpojte zařízení od napájení, než začnete s údržbou a čištěním.
Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!



NEBEZPEČÍ:

Před čištěním nechte přístroj vychladnout.
Horké povrchy mohou způsobovat popáleniny!

- Výrobek po každém použití pečlivě vyčistěte. Takto snadněji odstraníte nečistoty z pečeni, které se takto nebudou při příštím použití přístroje dále připalovat.
- Pro čištění přístroje nejsou potřeba žádná zvláštní čisticidla. Výrobek omyjte vodou s mycím přípravkem a hadříkem nebo houbou a osušte ji suchým hadrem.
- Vždy zkontrolujte, zda byla jakákoli zbylá kapalina po čištění pečlivě otřena a a případná vylitá kapalina vysušena.
- K čištění nerezových ploch a rukojeti nepoužívejte čisticidla obsahující kyselinu nebo chlorid. K otření těchto částí použijte měkký hadřík s tekutým rozpouštědlem (ne brusným) a dávejte pozor, abyste čistili jedním směrem.



Povrch se může poškodit vlivem některých saponátů nebo čisticích materiálů.
Nepoužívejte agresivní saponáty, čisticí prášek/mléko ani ostré předměty při čištění.



Na čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe, mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem.

Čištění varné desky.

Sklokeramické povrchy

Povrch sklokeramické desky otřete hadrem namočeným do studené vody, aby se odstranily zbytky čističe. Osušte měkkým suchým hadrem. Zbytky čisticidla by mohly poničit sklokeramickou desku při jejím příštím použití.

Dried residues on the glass ceramic surface should under no circumstances be scraped with hook blades, steel wool or similar tools.

Vápenaté usazeniny (žluté skvrny) odstraňte malým množstvím odstraňovače vodního kamene, jako například octem nebo citronovou šťávou. Můžete rovněž použít i vhodné komerčně dostupné produkty. Pokud je povrch silně znečištěn, naneste čistič houbou a vyčkejte, dokud se nevsákne. Poté vyčistěte povrch desky vlhkým hadrem.



Potraviny na bázi cukru, jako je hustý krém nebo sirup, je nutno ihned setřít a nečekat, až povrch vychladne. Jinak může být sklokeramická deska nevratně poškozena.

Časem může barva nátěru nebo na jiných plochách mírně vyblednout. To nemá vliv na fungování výrobku. Blednutí barev a skvrny na sklokeramické desce jsou normálním jevem, ne vadou.

7 Odstraňování potíží

Při zahřívání a ochlazování výrobek vydává kovový zvuk.

- Když se zahřejí kovové součástky, mohou se rozpínat a způsobovat hluk. >>> *Nejde o závadu.*

Výrobek nehřeje.

- Hlavní pojistka je vadná nebo uvolněná. >>> *Zkontrolujte pojistky v pojistkové skříni. Pokud je to nutné, vyměňte je nebo znovu aktivujte.*
- Výrobek není zapojen do (uzemněné) zásuvky. >>> *Zkontrolujte zapojení zástrčky.*
- Pokud se displej nerozsvítí, když varnou desku znovu zapnete. >>> *Odpojte spotřebič u přerušovače. Počkejte 20 sekund a znovu jej zapojte.*



Pokud nemůžete odstranit poruchu ani poté, co jste postupovali podle pokynů obsažených v této části, obraťte se na autorizovaného servisního pracovníka nebo prodejce, u něhož jste výrobek zakoupili. Nikdy se nepokoušejte opravovat vadný výrobek sami.

ZÁKAZNICKÉ CENTRUM BEKO

BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice

7 dní v týdnu od 8:00 do 18:00

pomůže vyřešit záruční, případně pozáruční opravy výrobků BEKO

kontakt	220 105 371
	800 350 333
e-mail	zakaznickecentrum@bekosa.cz
Objednávka opravy spotřebiče online	www.bekocr.cz
5 LET ZÁRUKY – podmínky a registrace online	www.bekocr.cz

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY ČR

a) Platný a čitelný prodejní doklad, který obsahuje datum prodeje, model spotřebiče a označení prodejce opravňuje uživatele využít záruku na výrobek v souladu s ustanoveními Občanského zákoníku, v platném znění.

b) Není-li stanoveno jinak, je záruční doba na výrobek 24 měsíců. Začíná plynout ode dne převzetí věci kupujícím vyjma případu, kdy je nutné uvedení do provozu oprávněnou firmou. V tom případě začne záruční doba plynout ode dne uvedení výrobku do provozu.

Výrobky vyžadující odborné zapojení: plynové a kombinované sporáky a varné desky, dále všechny spotřebiče, které nejsou vybaveny přívodním elektrickým kabelem zakončeným vidlicí. Zapojení spotřebiče je službou hrazenou zákazníkem. Dovozece nezodpovídá za poškození vzniklé chybnou instalací a chybným zapojením výrobku.

c) Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek může být uplatněna pouze na území České republiky a týká se pouze a výhradně spotřebičů dovezených do ČR prostřednictvím naší společnosti, BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice, která je oficiálním zastoupením značky BEKO pro Českou republiku.

d) Záruka je poskytována kupujícímu (konečnému spotřebiteli) v souladu se zákonem č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele v platném znění, na výrobek sloužící běžnému používání v domácnosti. Výrobek není určen k průmyslovému použití a poskytování služeb. Spotřebiče, které nejsou používány v domácnosti, nejsou předmětem záruky (hotelová a restaurační zařízení, školská zařízení, úklidové firmy, atd...)

e) Práva ze zodpovědnosti za vady výrobku se uplatňují u prodávajícího. Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou v době platnosti záruční lhůty a to výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis.

O odstranění vad výrobku v záruční lhůtě je kupující oprávněn požádat prodejce nebo Zákaznické centrum BEKO tel: 220 105 371 (800 350 333) http://www.bekocr.cz/oprava_spotrebice.

f) Zákazník musí při objednání opravy nahlásit datum prodeje, model spotřebiče, výrobní a produktové číslo, které se nachází na výrobním štítku každého spotřebiče. Bez nahlášení těchto údajů nebude moci být požadavek zákazníka na bezplatnou opravu vyřešen. Zákazník je také dále povinen poskytnout autorizovanému servisu součinnost potřebnou k ověření existence případně odstranění reklamované vady.

g) Při návštěvě servisního technika kupující prokáže existenci záruky předložením čitelného prodejního dokladu nebo certifikátu 5 let záruky BEKO. Po provedení záruční opravy jsou autorizovaná servisní střediska nebo prodávající povinni vydat kupujícímu čitelnou kopii opravního listu nebo doklad o uplatnění práva záruky a době trvání opravy. Po dobu záruky je kupující povinen uschovávat veškeré doklady související s koupí a servisem výrobku. Opravní list slouží k prokazování práv kupujícího, proto je ve vlastním zájmu kupujícího si zkontrolovat před podpisem veškeré údaje. Záruční lhůta se v případech, kdy závada znemožnila používání výrobku, prodlužuje o dobu, kdy kupující uplatnil nárok na záruční opravu u autorizovaného střediska až do dne převzetí opraveného výrobku.

h) Výrobek musí být instalován a provozován podle návodu k obsluze a platných norem. Funkce chladniček, mrazniček a jiných kombinací je zaručena při okolní teplotě od +10°C do +32°C.

i) Touto zárukou nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

j) Společnost BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice nabízí spotřebitelům na vybrané modely prodlouženou záruku vcelkové délce trvání 5 let. Předmětem této nadstandardní záruky je bezplatné odstraňování výrobních vad po dobu následujících 36 měsíců od skončení zákonné dvouleté záruční lhůty. Podmínkou získání certifikátu prodloužené záruky je splnění veškerých podmínek uvedených na www.bekocr.cz. O odstranění vad výrobku v prodloužené záruční lhůtě je kupující oprávněn požádat Zákaznické centrum BEKO tel: [220 105 371](tel:220105371) (800 350 333) [http://www.bekocr.cz/oprava -spotrebice](http://www.bekocr.cz/oprava-spotrebice) .

Při opravě v rámci prodloužené záruky je uživatel povinen autorizovanému servisu předložit platný certifikát prodloužené záruky a prodejní doklad.

V době trvání prodloužené záruky bude oprávněná reklamacie řešena opravou nebo dodáním náhradního dílu. V případě neodstranitelné vady zajistí dovozce přímo u zákazníka výměnu výrobku za nový. Nárok na výměnu uplatňuje zákazník po zaslání všech potřebných dokladů /platný certifikát, doklad o zakoupení, vyjádření servisního technika/ na e-mail: reklamace@bekosa.cz nebo poštou na adresu BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice. Spotřebitel nemá právo v průběhu prodloužené záruky na vrácení kupní částky. Uplatnění práva na bezplatné odstraňování výrobních vad podléhá zde uvedeným všeobecným záručním podmínkám.

Právo na uplatnění záruky zaniká pokud:

- není výrobek používán v souladu s návodem
- došlo k mechanickému poškození výrobku cizím zaviněním, při nesprávné údržbě nebo jiným zanedbáním péče o výrobek
- byl na výrobku proveden neodborný zásah neoprávněnou osobou
- plynové spotřebiče nebo spotřebiče s napájením 400V nebyly uvedeny do provozu odbornou firmou
- došlo k mechanickému poškození při přepravě
- je vada způsobená vnějšími podmínkami, jako jsou např. poruchy v elektrické síti nebo vadná bytová instalace, nevhodnými provozními podmínkami, poškození živlem
- je výrobek vadný z důvodu použití neoriginálního příslušenství a náhradních dílů
- kuchyňská linka, do které je výrobek zabudovaný, nesplňuje technické parametry
- záruka se dále nevztahuje na preventivní údržbu popsanou v návodu k obsluze, popřípadě závady způsobené nevhodnou manipulací, na opotřebením vzniklé běžným používáním, mechanické poškození skleněných a plastových komponentů
- záruka se nevztahuje na návštěvu technika za účelem poradenství, preventivní kontrolu stavu spotřebiče, výměnu náhradního dílu, který nevyžaduje odborný zásah, záměna směru otvírání dveří chladniček

A termék használatbavétele előtt kérjük, olvassa el alaposan a használati útmutatót!

Kedves Vásárlónk!

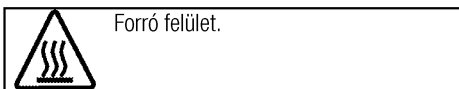
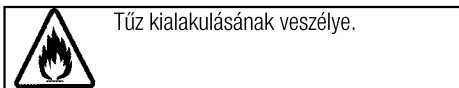
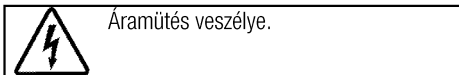
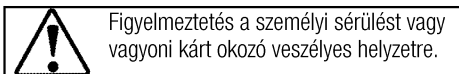
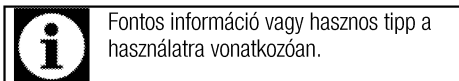
Köszönjük, hogy Beko terméket vásárolt. Bízunk benne, hogy nagyszerű eredményeket érhet el a csúcsmínőségű és modern technológiával készült termék segítségével. Ezért kérjük, a készülék használatba vétele előtt olvassa végig a használati útmutatót és minden hozzákapcsolódó dokumentumot. Ezeket ne dobja ki, mert a jövőben még szüksége lehet rájuk. Ha a terméket továbbadja, kérjük, a jelen használati útmutatót is adja át a termék új tulajdonosának.

Figyeljen oda a használati útmutatóban lévő figyelmeztetésekre és információkra.

Ne feledje, hogy a használati útmutatóban több modell leírása is szerepelhet. Az egyes modellek közti különbségekre külön felhívjuk a figyelmet.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban az alábbi szimbólumokat használjuk:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások és figyelmeztetések	4
Általános biztonsági utasítások	4
Elektromos biztonság	4
Termékbiztonság	5
Rendeltetés	6
Biztonsági előírások gyermekekre nézve	6
A régi termék leselejtezése	7
A csomagolóanyag kidobása.....	7
A régi termék leselejtezése	7
2 Általános tájékoztató	8
Áttekintés	8
Műszaki adatok.....	8
3 Beszerelés	9
Üzembe helyezés előtt.....	9
Üzembe helyezés és csatlakoztatás	10
4 Elkészítés	12
Energiatakarékossági tippek.....	12
Első használat	12
A készülék első tisztítása	12
5 A főzőlap használata	13
A főzőessel kapcsolatos általános információk	13
A főzőlapok használata	13
Vezérlőpanel	14
6 Karbantartás és tisztítás	20
Általános tájékoztató.....	20
A főzőlap tisztítása.....	20
7 Hibaelhárítás	21

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások és figyelmeztetések

A fejezetben található biztonsági utasítások segítenek a sérülések elkerülésében. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztését eredményezheti.

Általános biztonsági utasítások

- A készüléket csak abban az esetben használhatják 8 év alatti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan emberek, amennyiben megfelelő felügyeletet vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kapnak és megértik a termékkel kapcsolatos veszélyeket.
Ne hagyja, hogy a gyermekek a termékkel játszanak. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik el.
- Az üzembe helyezést és a javítást minden esetben Képzett Szerelőnek kell elvégeznie. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében jönnek létre és érvényteleníthetik a garanciát. Az üzembe helyezés

előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót.

- Ne működtesse a berendezést, ha az meghibásodott, vagy látható sérülés van rajta.
- Biztosítsa, hogy a termék funkciógombjai minden használat után ki legyenek kapcsolva.

Elektromos biztonság

- A termék meghibásodása esetén fel kell függeszteni annak használatát, és hivatalos szervizzel kell megjavíttatni. Áramütés kockázata áll fenn!
- A terméket mindig a "Műszaki specifikációkban" meghatározott feszültségű és védelmű földelt konnektorhoz/vezetékhez csatlakoztassa. A készüléket képzett villanszerelő által készített földelt konnektorral használja. A terméket transzformátorral és anélkül is használhatja. Vállalatunk nem vállal felelősséget az olyan jellegű károkért, melyek abból erednek, hogy a terméket nem a helyi előírások szerint földelte.
- Soha ne tisztítsa úgy a terméket, hogy vizet önt rá! Áramütés kockázata áll fenn!

- A terméket beszerelés, karbantartás, tisztítás és javítás során ki kell húzni.
- Amennyiben a termék tápkábele megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében azt csak a gyártó, annak szervizközpontja vagy hasonlóan képzett személyek cserélhetik ki.
- Csak a "Műszaki specifikációkban" meghatározott csatlakozókábelt használja.
- A készüléket úgy kell beszerelni, hogy az teljesen leválasztható legyen a rendszerről. A leválaszthatóságot hálózati csatlakozódugóval, vagy az elektromos berendezésbe épített kapcsolóval kell biztosítani, a szerelési szabályozásoknak megfelelően.
- Az elektromos berendezéseken csak szakképzett és engedéllyel rendelkező személy dolgozhat.
- Meghibásodás esetén kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból. Ennek elvégzéséhez kapcsolja le a biztosítékot.
- Győződjön meg róla, hogy a biztosíték teljesítménye megfelel-e a terméknek.

Termékbiztonság

- A készülék és annak alkatrészei használat közben felforrósodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a sütő melegítő részeit. Tartsa a 8 évnél fiatalabb gyerekeket távol a terméktől, vagy folyamatosan felügyeljen rájuk annak közelében.
- Ne használja a terméket, ha alkohol és/vagy drogok befolyása alatt áll.
- Ha az ételekben alkoholos italokat használ, legyen óvatos. Az alkohol magas hőmérsékleten elpárolog, és tüzet okozhat, forró felületekkel érintkezve ugyanis meggyullad.
- Soha ne helyezzen gyúlékony anyagokat a termék közelébe, mivel használat közben a termék oldala is felmelegedhet.
- Tartson minden szellőzőnyílást szabadon.
- A készülék tisztításához ne használjon gőztisztítót, mivel az áramütést okozhat.
- Soha ne hagyja őrizetlenül a sütőt, ha a főzőlapon zsírral vagy olajjal főz, mert az tűzveszélyes lehet. SOHA ne próbálja a lángokat vízzel eloltani, hanem kapcsolja ki a készüléket és fedje be a lángokat egy fedővel vagy egy tűzálló ruhával.
- Tűzveszély: Ne tároljon semmilyen tárgyat a sütőfelületeken.
- Ha a felület megreped, az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket.

- A készülék nem működtethető külső időzítővel vagy különálló távirányító rendszerrel.
- A felszabaduló pára következtében a főzőlap felületén vagy az edény alján létrejövő nyomás hatására előfordulhat, hogy az edény elmozdul. Ezért ügyeljen arra, hogy az edény alja és a főzőlap felszíne mindig száraz legyen.
- Kizárólag a főzőkészülék gyártója által tervezett vagy a készülék gyártója által a használati útmutatóban alkalmasnak feltüntetett, illetve a készülékbe beépített főzőlap-őrzőt használjon! A nem megfelelő őrző használata balesetet okozhat!

A termék kigyulladásának elkerülése érdekében:

- Ügyeljen arra, hogy a dugó megfelelően illeszkedjen a konnektorba, hogy ne képződhessenek szikrák.
- Ne használjon sérült, elvágott vagy hosszabbító kábeleket. Mindig csak az eredeti kábelt használja.
- Ügyeljen arra, hogy a termék dugóját és a konnektort ne érintje folyadék vagy nedvesség.

Rendeltetés

- Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült. Kereskedelmi használata nem engedélyezett.

- A készülék csak főzéshez használható. Egyéb célokra, pl. a szoba fűtése, nem használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból vagy kezelésből eredő károkért.

Biztonsági előírások gyermekekre nézve

- A hozzáférhető részek használat közben felforrósodhatnak. A kisgyermeket tartsa távol a berendezéstől!
- A csomagolóanyag a gyermekekre nézve veszélyes lehet. Tartsa távol a gyermekektől a csomagolóanyagot. Kérjük, a csomagolás valamennyi részét a környezetvédelmi szabványoknak megfelelően selejtezze le.
- A villannyal működő termékek veszélyesek a gyermekekre. Tartsa gyermekeit távol a terméktől, amikor az üzemel, és ne hagyja, hogy játsszanak azzal.
- Ne helyezzen olyan tárgyakat a készülék fölé, amelyeket a gyerekek esetleg meg akarnak érinteni.

A régi termék leselejtezése

A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:



A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE). A terméket magas minőségű alkatrészekből és anyagokból állították elő, amelyek ismételten felhasználhatók és alkalmasak az újrahasznosításra. A hulladék terméket annak élettartamának végén ne a szokásos háztartási vagy egyéb hulladékkal együtt selejtezze le. Vigye el azt egy az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott begyűjtőhelyre. A begyűjtőhelyek kapcsán kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságoknál.

Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

A csomagolóanyag kidobása

- A csomagolóanyagok veszélyt jelentenek a gyermekek számára. Ezért a csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó. A termék csomagolóanyaga újrahasznosított anyagokból készül. Selejtezze le ezeket ennek megfelelően. A csomagolóanyagot ne háztartási hulladékként kezelje.

A régi termék leselejtezése

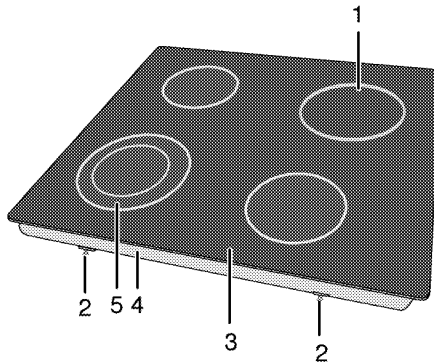
- Órizza meg a termék eredeti csomagolását, és abban szállítsa a terméket. Járjon el a csomagoláson feltüntetett utasítások szerint. Ha a termék eredeti csomagolása már nincs meg, akkor csomagolja a terméket buborékfóliába vagy vastag kartondobozba, majd zárja azt le szígszalaggal.



Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a terméken nem keletkeztek-e sérülések a szállítás során.

2 Általános tájékoztató

Áttekintés



- | | | | |
|---|------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Három fokozatú főzőlap | 4 | Az alaplemez borítása |
| 2 | Tartóelem | 5 | Két fokozatú főzőlap |
| 3 | Főzőmező | | |

Műszaki adatok

Feszültség/frekvencia	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Teljes energiafogyasztás	6700 Szélesség
Biztosíték	perc 16 A x 2 / 32 A
Vezeték típus / keresztmetszet	H05RR-F 5 x 1,5 mm ² / 3 x 2,5 mm ²
Külső méretek (magasság/szélesség/mélység)	55 mm/580 mm/510 mm
Üzembe helyezési méretek (szélesség/mélység)	560 (+2) mm/490 (+2) mm
Gázrőzsák	
Bal elülső	Két fokozatú főzőlap
Méret	210/120 mm
Teljesítmény	2200/750 Szélesség
Bal hátulsó	Három fokozatú főzőlap
Méret	140 mm
Teljesítmény	1200 Szélesség
Jobb hátulsó	Három fokozatú főzőlap
Méret	180 mm
Teljesítmény	1800 Szélesség
Jobb elülső	Három fokozatú főzőlap
Méret	160 mm
Teljesítmény	1500 Szélesség



A gép műszaki adatai minőség fejlesztése érdekében előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.



A jelen használati utasításban található értékek csak példaadatok, így elképzelhető, hogy nem egyeznek száz százalékban az ön gépénél megadott értékekkel.



A gép címkein vagy a dokumentumokon feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között kerültek meghatározásra, a vonatkozó szabványok szem előtt tartása mellett. A működési körülményektől függően az értékek eltérőek lehetnek.

3 Beszerelés

A termék kizárólag képzett szakember, a hatályban lévő törvényeknek megfelelően helyezheti üzembe. Ellenkező esetben a garancia érvényét vesztheti. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében jönnek létre és érvényteleníthetik a garanciát.



A hely biztosítása, valamint az elektromos csatlakozások kialakítása az ügyfél kötelessége.



VESZÉLY:

Üzembe helyezéshez a készüléket a helyi gáz és/vagy elektromos szabványoknak megfelelően kell csatlakoztatni.



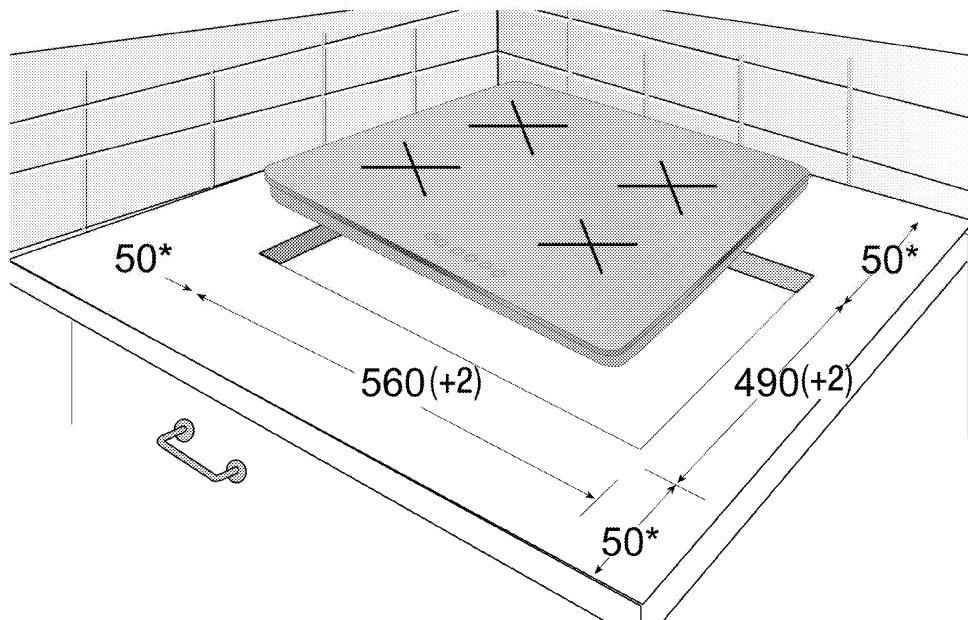
VESZÉLY:

A beszerelés előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a termék sértetlenségét. Ha a termék sérült, ne szerelje azt be. A sérült termékek balesetveszélyesek lehetnek.

Üzembe helyezés előtt

A sütőlapot kereskedelmi forgalomban lévő munkalaphoz tervezték. A készüléket a konyha falától és az egyéb felszereléstől biztonságos távolságban kell elhelyezni. Lásd az ábrát (értékek mm-ben)

- Szabodonálló helyzetben is használható. A sütőlap felett minimum 750 mm szabad helyet hagyjon.
- (*) Ha a szagelszívót a sütő fölé kell elhelyezni, akkor tekintse meg a szagelszívó gyártója által megadott utasításokat a sütőtől való minimális távolságot illetően (min. 650 mm)
- Távolítsa el a csomagolóanyagot és egyéb szállításhoz szükséges rögzítőanyagot.
- A felületeknek, szintetikus lemezeknek és ragasztóanyagoknak hőállóknak kell lenniük (100 °C minimum).
- A munkalapot vízszintesen kell felhelyezni és rögzíteni.
- Vágjon rést a főzőlap számára s munkalapon az elhelyezés irányai szerint.



* perc

Üzembe helyezés és csatlakoztatás

- Üzembe helyezéshez a készüléket a helyi gáz és elektromos szabványoknak megfelelően kell csatlakoztatni.



Ne helyezze a főzőlapot hegyes élű vagy sarkú helyekre.
Eltörhet az üveg kerámia felület!

Elektromos csatlakoztatás

A terméket a "Műszaki specifikációk" táblázatban leírt biztosítékkal védett, földelt konnektorhoz csatlakoztassa. A készüléket képzett villanyszerelő által készített földelt konnektorral használja. A terméket transzformátorral és anélkül is használhatja. Cégünk nem vállal felelősséget a termék (az országában érvényes jogszabályoknak megfelelő) földelés nélkül használatából eredő károkért.



VESZÉLY:

A terméket csak szakképzett személy csatlakoztathatja a hálózathoz. A termék garanciális ideje a helyes beszerelés után kezdődik csak el.
A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek egy képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében jönnek létre.



VESZÉLY:

A vezeték nem szabad beszerítani, meghajlítani, és nem érintkezhet a termék forró részeivel.
A sárított vezeték csak szakképzett szerelő cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés, rövidzárlat vagy tűz veszélye áll fenn!

- A csatlakozásnak meg kell felelnie az ország előírásainak.
- A hálózati adatoknak és a terméken található típus táblázat adatainak meg kell egyezniük. A típuscímké a készülék borításának hátsó részén található.
- A vezetéknek meg kell felelnie a "Műszaki adatok" táblázatban feltüntetett értékeknek.



VESZÉLY:

Mielőtt bármilyen elektromos beszerelési munkát végezne, csatlakoztassa le a terméket a fő áramforrásról.
Ezzel áramütésnek teszi ki magát!

A tápkábel csatlakoztatása

1. Amennyiben a termékhez nem tartozik tápkábel, egy olyan tápkábelt kell kiválasztania a táblázatból (Műszaki adatok, oldal 8), mely megfelel az otthoni elektromos hálózathoz. A

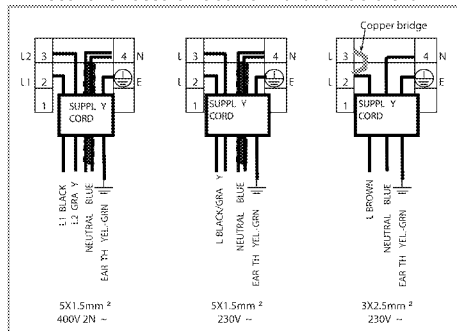
tápkábelt a kapcsolási rajzon látható utasításoknak megfelelően kell csatlakoztatni a termékhez.

Amennyiben az áramforrás összes pólusának leválasztása nem lehetséges, egy leválasztó egységet kell csatlakoztatni, melynek 3 mm-re kell lennie a biztosítéktól, biztonsági kapcsolóktól és érintkezőktől, továbbá az IEE irányelveknek megfelelően a leválasztó egységnek a termék mellett (nem felette) kell elhelyezkednie. Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása működési problémákat és a termék garanciavesztését okozhatja.



További biztonsági intézkedésként a maradó áram megszakítása ajánlott.

2. Nyissa ki a bevezető kábelfej fedelét csavarhúzóval.
3. Helyezze be a tápkábelt az érintkező alatt található kábelrögzítő kapcspon keresztül, majd rögzítse a kábelrögzítő kapcspon található integrált csavar segítségével.
4. Csatlakoztassa a kábelt a mellékelt ábra szerint.



5. A kábelek csatlakoztatása után zárja le a bevezető kábelfej fedelét.
6. Úgy vezesse át a kábelt, hogy ne érjen hozzá a termékhez, és ne szoruljon be a termék és a fal közé.



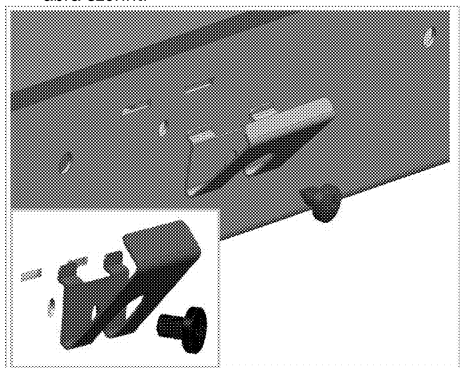
Biztonsági okokból a kábel hossza legfeljebb 2 m lehet.

A termékek beszerelése

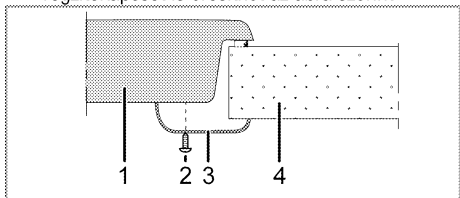
1. Fordítsa fel a főzőlapot és helyezze sima felületre.
2. A főzőlap beszerelésekor a csomagban található szigetelő anyagot kell felvinni a főzőlap köré, ahogy az a következő képen is látható.



3. Rögzítse a csatlakozó rugókat, helyezze be és csavarja át őket a burkolat alján lévő lyukakon, az ábra szerint.



4. Helyezze a főzőlapot pultra, és igazítsa be.
5. Amikor a sütőt a pultra helyezi, a csatok segítségével könnyen rögzítheti. Ha a pult méretei nem megfelelőek, a termék elejére két rögzítőkapocs is erősíthet az ábra szerint

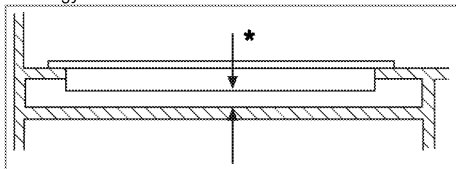


- 1 Főzőlap
2 Csavar
3 Kapocs
4 Munkalap



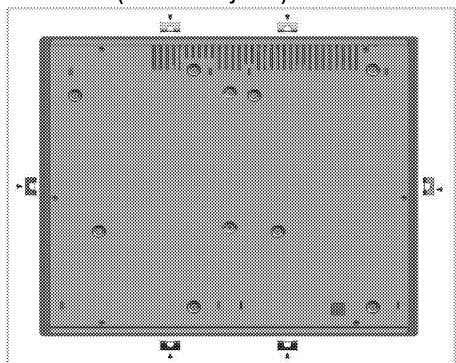
A főzőlap szekrénybe történő beszerelésekor egy olyan polcot kell beépíteni, mely a képen látható módon elválasztja a főzőlapot a szekrénytől. Beépített sütőre történő felszerelés esetén ez nem szükséges.

Olyan esetekben, amikor a termék aljához is hozzá lehet érni, például amikor egy fiók fölé szereli fel, ezt a részt egy falemezzel kell fedetni.



* perc 15 mm

Hátsó nézet (csatlakozó lyukak)



VESZÉLY:

A csatlakozásokat nem biztonságos más lyukakban elvégezni, mivel károsíthatja a gáz- és elektromos rendszert.

Utolsó ellenőrzés

1. Dugja be a vezetékét a kapcsolja be termék biztosítékát.
2. Ellenőrizze a funkciókat.

4 Elkészítés

Energiatakarékosági tippek

A következő információk segítenek Önnek készüléke környezetkímélő, energiatakarékos módon való használatában:

- Sütés előtt olvassa ki a mirelit ételt.
- A sütőedényeket fedővel használja. Amennyiben az edénynek nincs fedele, az energiafogyasztás a négyszeresére nőhet.
- Olyan lapot válasszon, mely a legjobban megfelel az edény alsó méretének. Mindig a megfelelő edényméretet válassza. A nagyobb edények több energiát igényelnek.
- Az elektromos főzőlapon történő főzéskor mindig lapos fenekű edényeket használjon. A vastag alsó résszel rendelkező edények jobban vezetik a hőt. Ezzel 33%-os energiamegtakarítást érhet el.
- Az edényeknek minden esetben kompatibilisnek kell lenniük a sütési zónákkal. Az edények aljának mindig kisebbnek kell lennie a főzőlap méreténél.
- A sütési zónákat és az edények alját mindig tartsa tisztán. A szennyeződések csökkentik az edény alja és a sütési zónák közti hőátvitelt.
- Hosszú sütések esetén a sütési idő letelte előtt 5-10 perccel kapcsolja ki a sütési zónát. A reziduális hő segítségével 20%-os energiamegtakarítást érhet el.

Első használat

A készülék első tisztítása



Egyes tisztítószeresek károsíthatják a felületet. Ne használjon durva tisztítószereseket, súrolóport/-krémet vagy éles tárgyakat.

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot.
2. Törölje le a készüléket egy nedves ruhával vagy szivaccsal, majd száraz ruhával.

5 A főzőlap használata

A főzéssel kapcsolatos általános információk



Maximum az edény egyharmadát töltsön olajjal. Olaj melegítésekor soha ne hagyja azt őrizetlenül. A túlmelegített olaj tűzveszélyes lehet. **Az esetleges tüzet sose próbálja vizzel kioltani!** Ha az olaj lángra kapna, fedje le tűzálló lepedővel vagy nedves ruhával. Ha biztonságosan meg tudja tenni, kapcsolja ki a főzőlapot, majd azonnal hívja a tűzoltókat.

- Az ételek sütése előtt mindig szárítsa meg őket, és mindig óvatosan helyezze őket az olajba. A sütés előtt mindig ellenőrizze, hogy a fagyasztott élelmiszerek teljesen felolvadtak-e.
- Olaj melegítésekor soha ne fedje le az edényt.
- Az edényeket és a serpenyőket úgy helyezze a főzőlapra, hogy a fogantyút ne a főzőlap felett legyenek, mert a főzőlap feletti fogantyúk felforrósodhatnak. Soha ne helyezzen instabil vagy könnyedén felboruló edényeket a főzőlapra.
- Soha ne helyezzen üres edényeket vagy serpenyőket a bekapcsolt főzési zónákra. Ezek megsérülhetnek.
- A főzési zónák edény vagy serpenyő nélküli használata a készülék sérülését okozhatja. A főzés befejezése után kapcsolja le a főzési zónákat.
- Mivel a termék felülete forró marad, soha ne helyezzen rá műanyag vagy alumínium edényeket.

A ráolvadt anyagokat azonnal törölje le a felületről.

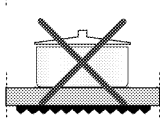
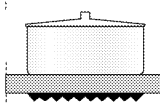
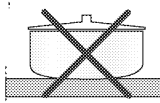
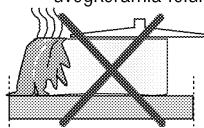
Az ilyen edények az élelmiszerek tárolásához sem használhatók.

- Kizárólag lapos fenekű serpenyőket és edényeket használjon.
- Mindig megfelelő mennyiségű élelmiszert helyezzen az edényekbe és a serpenyőkbe. Ezáltal elkerülhetővé válik az élelmiszerek kifutása miatt szükséges tisztítás. Soha ne fedje le a főzési zónákon lévő edényeket és serpenyőket.

A serpenyőket mindig a főzési zóna közepére helyezze. Ha a serpenyőt egy másik főzési zónára kívánja áthelyezni, emelje fel és helyezze át egy másik fűtési zónára. Soha se csúsztassa.

Tippek üvegkerámia főzőlaphoz

- Az üvegkerámia egy hőálló felület, melyre nincsenek hatással a nagy hőmérsékletváltozások.
- Az üvegkerámia felületet soha ne használja tárolásra vagy vágódeszkának.
- Csak megmunkált fenékekkel rendelkező serpenyőket és edényeket használjon. Az éles sarkok megkarcolhatják a felszínt.
- Soha ne használjon alumínium edényeket és serpenyőket. Az alumínium megsértheti az üvegkerámia felületet.

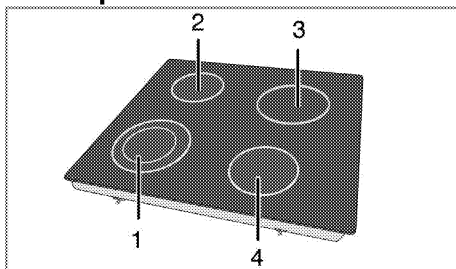


A kifröccsenő étel károsíthatja a kerámia felületet és tüzet okozhat.

Ne használjon homorú vagy domború aljú edényeket.

Csak lapos fenekű serpenyőket és edényeket használjon. Ezek jobb hővezetők. Túl kicsi átmérőjű serpenyők használata esetén az energiafelhasználás hatékonysága alacsony.

A főzőlapok használata



- 1 Két fokozatú főzőlap 21-23/12-14 cm
- 2 Három fokozatú főzőlap 14-16 cm
- 3 Három fokozatú főzőlap 18-20 cm
- 4 Három fokozatú főzőlap 16-18 cm megtalálható az égőknek megfelelő méretű edények átmérőjének listája.

**VESZÉLY:**

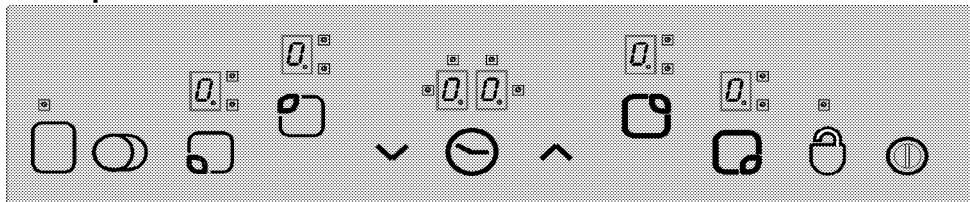
Övja a főzőlapot minden ütődéstől. Még az olyan kis ráeső tárgyak, mint egy sótartó is károsíthatják a főzőlapot.












Ne használjon megkarcolódott főzőlapot. A víz beszivároghat ezeken a repedéseken és rövidzárlatot okozhat.

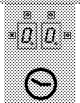
Bármilyen felületi sérülés esetén (pl. látható karcolások), azonnal kapcsolja ki a készüléket, hogy minimálisra csökkentse az áramütés veszélyét.



A gyorsfőző üvegkerámia lap a bekapcsoláskor erős fényt bocsát ki. Ne nézzen bele az erős fénybe.

Vezérlőpanel**Műszaki adatok**

-  Főkapcsoló – Bekapcsoló gomb
-  Billentyűzár
-  Hőmérséklet beállítás/Időzítő növelése
-  Hőmérséklet beállítás/Időzítő csökkentése
-  ** Dupla/tripla főzési zóna kiválasztó gomb
-  * Időzítő engedélyezése/letiltása
-  ** Főzési zóna engedélyezése/letiltása
-  Főzési zóna kiválasztó gombok
-  Főzési zóna megjelenítése (hőmérséklet beállítás 0 ... 9)
-  Dupla/tripla főzési zóna működését jelző LED (Főzési zóna megjelenítése)
-  * Időkjelző (4 különböző LED a 4 különböző főzési zónához)



(*) Amennyiben a főzőlap időzítővel is el van látva.



** Amennyiben a főzőlapon ezek a funkciók rendelkezésre állnak

Órával rendelkező modellek

Az itt szereplő képek és ábrák csak illusztrációk. A készülék valódi kinézete és funkciói ezektől eltérhetnek.

A főzőlap bekapcsolása

Nyomja meg és 1 másodpercig tartsa lenyomva a vezérlőpanelet található "☰" gombot. A főzési zóna kijelzője világítani kezd. A készülék most már készen áll a használatra. A különböző főzési zónákat a következő 10 másodpercben választhatja ki. A "☰" gombok megnyomása közben a többi vezérlőgomb nem használható.

"☰" és az összes megfelelő tizedesvessző villogni kezd az összes főzési zóna kijelzőjén.

Amennyiben 10 másodpercen belül semmilyen műveletet nem végez, a főzőlap automatikusan Készenléti módba kapcsol.

A "☰" gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával a főzőlap automatikusan lekapcsol és Készenléti módra vált.

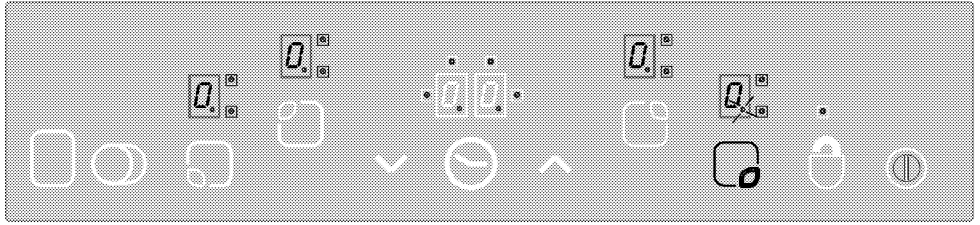


A készüléket az érintőgombos vezérlőegységgel lehet irányítani. Amennyiben az érintőgombos készülék időzítővel is rendelkezik, az érintőgombokkal végzett műveleteket egy hangjelzés is megerősíti.



A vezérlőpaneleket mindig tartsa tisztán és szárazon. A pára és a por hibás működést eredményezhet.

A főzési zónák kiválasztása



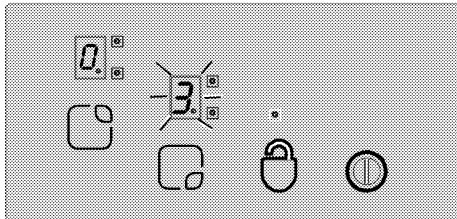
1. Kapcsolja be a főzőlapot.
2. A kívánt főzési zóna kiválasztásához érintse meg az egyik főzési zóna kiválasztó gombot. A főzőlap főzési zónájának kiválasztása után a megfelelő főzési zóna kijelzőjén lévő "0" tizedesvessző villogni kezd.

Amennyiben 10 másodpercen belül semmilyen műveletet nem végez, a főzőlap automatikusan Készenléti módba kapcsol.

3. A "∧" vagy "∨" gombok segítségével a hőmérsékletet az "1"-es és "9"-es, ill. a "9"-es és "1"-es értékek között módosíthatja.

A "∧" és "∨" gombok ismétlési funkcióval is rendelkeznek. Ezen gombok hosszabb ideig történő megnyomása esetén a hőmérséklet szintek 0,4 másodpercenként automatikusan növekednek/csökkennek.

Amennyiben a "∧" gombot nyomja meg először, az "1"-es szám jelenik meg a kijelzőn. Amennyiben a "∨" gombot nyomja meg először, a beállított érték jelenik meg a kijelzőn (például fél másodpercig az "A", majd fél másodpercig a "9"-es érték). Az "A" szimbólum azt jelzi, hogy az Erősítő funkció aktiválva van.



Erősítő

Ez a funkció elősegíti a főzést. Amikor az Erősítő funkció aktiválva van, a főzőlap egy bizonyos ideig (lásd 1. táblázat) maximális teljesítményen fog működni. Az Erősítési idő a kiválasztott hőmérsékleti szinttől függ. Az Erősítő funkciót a kijelzőn megjelenő "A" szimbólum jelzi, majd a beállított hőmérséklet érték és az "A" szimbólum felváltva kezd el villogni a főzési zóna kijelzőjén (például fél másodpercig az "A" szimbólum, fél másodpercig a "9-es" érték). Az

Erősítési idő letelte után a főzési zóna teljesítménye lecsökken, és a hőmérséklet érték kijelzője folyamatosan kezd el villogni. Minden főzési zóna rendelkezik Erősítő funkcióval.

Az Erősítő funkció engedélyezése:

1. Kapcsolja be a főzőlapot.
2. Válassza ki a kívánt főzési zónát a főzési zóna kiválasztó gombok segítségével.
3. A "∨" gomb segítségével állítsa a főzési zóna hőmérsékletét "9"-es értékre. A hőmérséklet beállítása után a kijelzőn azonnal megjelenik a "9"-es és az "A" érték. Ez azt jelzi, hogy a hőmérséklet érték "9"-esre van állítva, és az Erősítő funkció be van kapcsolva.
4. Ezután 10 másodpercen belül nyomja meg a "∨" gombot az Erősítő funkció utáni hőmérsékleti érték beállításához. A "∧" / "∨" gombok segítségével állítsa be a főzési zóna értékét "1"-es és "9"-es között (itt a példában a 6-os értéket választjuk ki).
5. Miközben az Erősítő funkció aktív, felváltva jelenik meg a kijelzőn az "A" és a "6"-os érték (az Erősítő funkció lejártá után a kijelzőn csak a "6"-os érték jelenik meg, folyamatosan világítva).

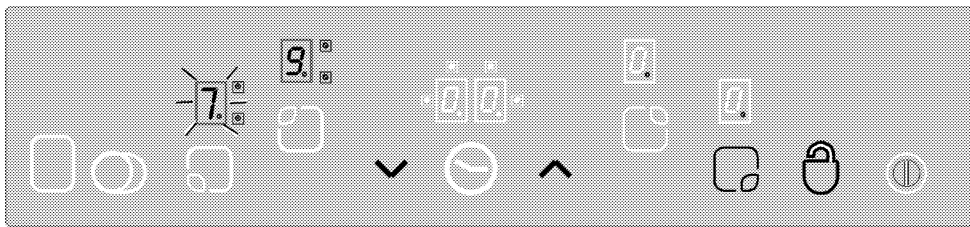
Az Erősítő funkció kikapcsolása:

- Ha az Erősítő funkciót idő előtt szeretné lekapcsolni, akkor érintse meg a "∨" gombot addig, amíg a hőmérsékleti szint "0"-ra nem csökken.
- Ha hőmérsékleti szintként a "9"-es van kiválasztva, akkor az Erősítő automatikus kikapcsolása után ez a szint lesz érvényben; ezután a kijelzőn 10 másodpercig villog az érték. Az Erősítő funkció ekkor kikapcsol.

Kapcsolja ki a főzőlapot.

A "0" gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával a főzőlap automatikusan lekapcsol és Készenléti módba vált.

Ha a főzőlap lekapcsolása után a főzőlap még meleg, akkor erről a "H" szimbólum tájékoztat, mely az adott főzési zóna kijelzőjén jelenik meg.



"**☹**" gomb segítségével lehet a billentyűzárat aktíválni/feloldani normál üzemmódban.

Érintse meg 2 másodpercig a "**☹**" gombot a főzési zónák feloldásához. A művelet végrehajtását hangjelzés jelzi.

Ezután a "**☹**" LED kialszik. A zár feloldása után a főzőlap ismét a szokott módon használható.

Gyermekzár

A Gyermekzár funkció segítségével elkerülheti, hogy a főzőlapot gyermekei véletlenül működésbe hozzák. Ez a funkció néhány összetett lépéssel képes zárolni az érintőgombokat. A gyermekzár csak Készenléti üzemmódban kapcsolható ki/be.

A főzőlap zárolása:

1. Kapcsolja be a főzőlapot a "**☹**" gomb segítségével.
2. Érintse meg egyszerre legalább 2 másodpercig a "**^**" és a "**∨**" gombot.
3. Ezután érintse meg még egyszer a "**^**" gombot.

» Ekkor a Gyermekzár funkció bekapcsol, és valamennyi főzési zóna kijelzőjén megjelenik a "**L**" szimbólum.

A gyermekzár kikapcsolása:

A gyermekzárát ugyanúgy kell kikapcsolni, mint ahogy bekapcsolni.

1. Kapcsolja be a főzőlapot a "**☹**" gomb segítségével.
2. Érintse meg egyszerre legalább 2 másodpercig a "**^**" és a "**∨**" gombot.
3. Ezután érintse meg még egyszer a "**∨**" gombot.

» Amikor a gyermekzár aktív, az összes főzési zóna kijelzőjén a "**L**" szimbólum látható. A gyermekzár sikeres feloldásakor a "**L**" szimbólum eltűnik.

Időbeállítási funkció*

Ez a funkció megkönnyíti az ételkészítést. Nem kell ugyanis folyamatosan felügyelnie a főzőlapot – a főzőlap automatikusan lekapcsol a beállított idő lejártá után.

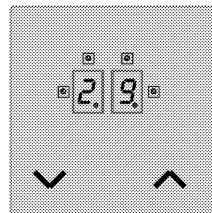
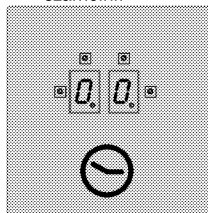
Az időzítő a következő tulajdonságokkal rendelkezik: Az érintőgombok segítségével egyszerre legfeljebb 4 főzési zóna főzési idejét lehet beállítani, és ezzel egy

időben egy riasztási időt. Az időzítők csak a normál üzemmódban használhatók.

Riasztás

A riasztás funkció a főzési zónáktól függetlenül működik, így nem fontos, hogy ki legyen választva főzési zóna.

1. A riasztó engedélyezéséhez érintse meg a "**☹**" gombot. Ekkor az időkijelzőn megjelenik a "**00**" és a "**☹**" szimbólum, és a jobb alsó sarokban megjelenik egy pont. Ez azt jelzi, hogy a riasztás aktív.
2. Ezután állítsa be a kívánt időt a "**^**" / "**∨**" gombok segítségével.
3. Az idő beállítása után az időzítő elkezd visszafelé számolni.



» Amikor az idő lejár, a főzőlap hangjelzéssel figyelmeztet. A hangjelzés elnémításához érintse meg bármelyik gombot a vezérlőpanelen.

Főzési zóna időzítő:

A főzési zóna időzítőket csak azokhoz a főzési zónákhoz lehet beállítani, melyek működnek.

1. Először is kapcsolja be a főzőlapot, majd kapcsolja be valamelyik főzési zónát. (a főzési zóna hőmérsékleti szintjét állítsa egy 1 és 9 közötti értékre)
2. A riasztás funkcionál alkalmazottak szerint engedélyezze a főzési zóna időzítőjét a "**☹**" gomb segítségével. Ekkor az időkijelzőn megjelenik a "**00**" és a "**☹**" szimbólum, és a jobb alsó sarokban megjelenik egy pont. Ez jelzi, hogy a főzési zóna időzítője aktív.
3. A főzési zóna időzítőjének engedélyezéséhez érintse meg még egyszer a "**☹**" gombot. Ezután már megadhatja a kívánt időbeállítást.
4. Állítsa be a kívánt időt a "**^**" / "**∨**" gombok segítségével.

A főzőlap időzítők beállítása:

1. Az első főzési zóna időzítőjének engedélyezése után érintse meg ismét a "☹" gombot. A vezérlő ekkor elfordul jobbra, a következő aktív főzési zóna felé. Azt, hogy épp melyik főzési zóna van kijelölve, a villogó "☹" LED jelzi.
2. Állítsa be a kívánt időt a "∧" / "∨" gombok segítségével.
3. Azt, hogy melyik főzési zóna időzítője lett először aktiválva, a folyamatosan villogó "☹" LED jelzi.
 - A többi aktív főzési zónához úgy lehet időzítőt beállítani, hogy ismét megérinti a "☹" gombot.
 - 10 másodperc után az időkijelző visszatér annak az időzítőnek a kijelzésére, amely először jár le.
 - Az időkijelzőn folyamatosan világító "☹" LED-ek azt az időzítőt jelzik, amelyek jelenleg visszaszámlol.
 - A főzési zónák időzítőihez beállított értékeket, valamint a tojásfőző időzítőjéhez beállított értéket

a "☹" gomb átállításával lehet megjeleníteni. Mindig a jobb első villogó "☹" LED jelzi a kijelölt zónát.

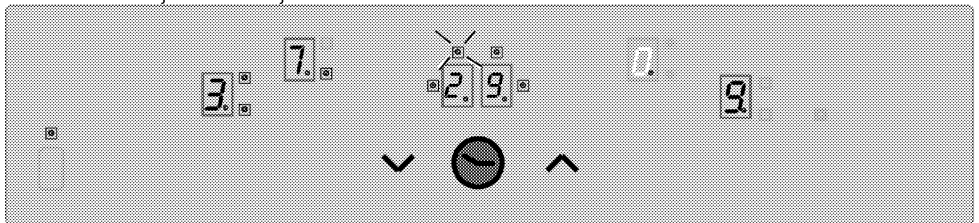
Ha egyik LED sem villog, akkor a tojásfőző értéke látható az időkijelzőn.

Az időzítők kikapcsolása:

Először is, meg kell jeleníteni az időzítőt – ehhez állítsa át a "☹" gombot úgy, hogy az időzítő jelenjen meg. Az érték kétféleképpen törölhető:

- Az érték "00"-ra csökkentésével (a "∨" gomb segítségével).
- A "∧" és "∨" gombok egyidejű, fél másodpercig tartó megérintésével – ekkor az időkijelzőn a "00" érték jelenik meg.

Amikor az idő lejár, a főzőlap hangjelzéssel figyelmeztet. A hangjelzés elnémításához érintse meg bármelyik gombot a vezérlőpanelen.



A 3. főzési zóna hátralévő idejének megjelenítése (a LED villog) az időkijelzőn (az időkijelzőn az 1 - 4-es főzési zónák aktív időzítőinek LED-jei valójában nem láthatók).

Melegentartási funkció (ha van)

A főzési zónák melegentartási funkciójának segítségével melegen tarthatók az ételek. A funkcióval a 0 és az 1-es hőmérsékleti szintek közül lehet választani. A melegentartási funkció aktiválásához érintse meg a "☐" gombot.

Ezután a "☐" LED elkezd villogni. Érintse meg a "☐" gombot ismét a főzési zóna lekapcsolásához.

Működési idő korlátok

A főzőlap el van látva egy működési idő korlátozóval. Ha egy vagy több főzési zónát elfelejtett lekapcsolni, az egy adott idő után automatikusan lekapcsol (lásd az 1. táblázatot). A működési idő korlát értéke a kiválasztott hőmérsékleti beállítástól függ. Ha a főzési zónához időzítő is be van állítva, akkor az időkijelzőn 10 másodpercig megjelenik a "00" érték (10 másodperccel később pedig bekapcsol a maradék-hő-jelző).

Az időzítő ezután kikapcsol.

Ha a főzési zónát a főzőlap automatikusan lekapcsolja, akkor utána az ismét működésbe hozható, az adott hőmérsékleti beállításnak megfelelő ideig.

1. táblázat: Hőmérsékleti beállítások; ciklusidő: 47,0 másodperc

Hőmérséklet beállítás	Kikapcsolási idő (másodperc)	Bekapcsolási idő (másodperc)	Működési időlimit (óra)	Erősítési idő (másodperc)
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Maradék hő funkciók

Ha valamelyik fűzési zóna felületi hőmérséklete 60 °C felett van annak lekapcsolása után, vagy ha a kijelző azt jelzi, hogy ez az érték meghaladja a 60 °C-ot,

akkor a kijelzőn megjelenik a " H " (maradék hő) szimbólum. Amikor a maradék hő 60 °C alá csökken, akkor a kijelzőn megjelenik a "0" érték.

Ha valamelyik fűzési zóna maradék hője 60 °C felett van, és áramszünet következik be, akkor az áram visszajövele után a maradék hő szimbólum elkezd villogni. A szimbólum egészen addig villog, amíg a maximális maradék hő idő le nem jár, vagy amíg a fűzési zónát nem teszi engedélyezetté.

Az érzékelők kalibrálása és hibajelzések

A hálózati feszültség csatlakoztatásakor a főzőlap vezérlőrendszere elvégzi a kalibrálást az érzékelők, az üveglap és a környezeti tényezők figyelembe vételével. A kalibrálás során ne fedje le az érzékelő üvegfelületét. A főzőlap vezérlőrendszerét ezenkívül ne tegye ki erős fényforrásnak (pl. napsugárzásnak, erős halogénlámpák fényének stb.).

2. táblázat: Hibakódok és a hibák forrása

A hiba oka	Kijelző
A környező fényviszonyok túl erősek	F1
Fénycsöves lámpa	F2
Az érzékelő ragyogó anyaggal van lefedve	F3
A környező fényviszonyok hirtelen váltokoznak	F4

Példa:

Az alábbi fényviszonyok biztosítanak problémamentes kalibrálást:

Hagyományos, izzószálas égő (100 wattos, tompított), 70 cm-rel az üvegerámia főzőlap felett. Sikeres

kalibrálást követően a főzőlap garantáltan jól fog működni, még akkor is, ha erős fényviszonyoknak teszi azt ki, vagy ha halogénes spotlámpával (50 wattos) világítja azt meg.

Hiba esetén a kalibrálás addig ismétlődik, amíg a környező fényviszonyok lehetővé nem teszik annak sikeres létrejöttét. A főzőlap vezérlőrendszerét csak akkor lehet használni, ha valamennyi érzékelő sikeresen be lett kalibrálva.

A kalibrálás során távolítson el minden anyagot a főzőlapról. Ezenkívül ügyeljen rá, hogy a környezeti fényviszonyok ne legyenek túl erősek a kalibrálás során. Ha az F1, F2 vagy F4 üzenetek valamelyikét megkapja, akkor le kell kapcsolni minden fényforrást, vagy be kell csukni az ablakot a kalibrálási művelet során a főzőlap első üzembe helyezésekor. Ha a kalibrálás sikeresen megtörtént, akkor a vezérlőrendszer már sokkal kevésbé érzékeny az erős környezeti fényre.

Használat közben a főzőlap vezérlőrendszere képes alkalmazkodni a környezeti feltételekben bekövetkező változásokhoz, és ennek megfelelően újraprogramozza magát.



Az érintőgombos vezérlőpanel el van látva egy érzékelővel, mely a túlhevülés ellen véd.

Amikor az érzékelő működésbe lép, a megfelelő fűzési zóna lekapcsol. Ha szeretne többet megtudni a hibajelzésekről, tekintse meg a táblázatot.

Ha egy gomb rendszeresen megnyomódik (legalább 10 másodpercen keresztül), akkor a főzőlap minden vezérlőrendszert letilt, és hangjelzést hallat.

6 Karbantartás és tisztítás

Általános tájékoztató

A termék rendszeres tisztításával megnő a termék élettartama és csökkennek a gyakran előforduló problémák.



VESZÉLY:

Karbantartás és tisztítás előtt válassza le a készüléket a tápellátásról.
Ezzel áramütésnek teszi ki magát!



VESZÉLY:

Hagyja hogy a készülék kihűljön mielőtt hozzákezd a tisztításához.
A forró felület égési sérülést okozhat!

- Minden használat során alaposan tisztítsa meg a terméket. Ilyen módon könnyebben eltávolíthatók a főzési szennyeződések, ezáltal elkerülheti, hogy következő használatkor ráéگیjenek a felületre.
- A termék tisztításához nincs szükség speciális eszközökre. A termék tisztításához mosószeres vízbe áztatott puha ruhát vagy szivacsot használjon, majd törölje szárazra terméket.
- A tisztítás után minden esetben törölje le a felesleges folyadékot, és a nagymennyiségben kiömlött folyadékot pedig azonnal törölje le.
- A rozsdamentes acél vagy inox felületek, továbbá a fogantyú tisztításához soha ne használjon savat vagy klórt tartalmazó tisztítószereket. Ezen részek tisztításához egy mosószerbe áztatott puha ruhát használjon, és figyeljen, hogy mindig egy irányba törölje a felületet.



Egyes tisztítószerek károsíthatják a felületet.
Ne használjon durva tisztítószereket, súrolóport/-krémet vagy éles tárgyakat.



A készülék tisztításához ne használjon gőztisztítót, mivel az áramütést okozhat.

A főzőlap tisztítása

Üvegerámia felületek

Az üvegerámia felületet egy hidegvízbe áztatott ruha segítségével tisztítsa meg, mivel a tisztítószerek nyomot hagyhatnak rajta. Egy száraz ruha segítségével törölje szárazra. A főzőlap következő használatakor a felületen maradt anyagok kárt tehetnek az üvegerámia lapban.

Az üvegerámia lapra rászáradt anyagokat semmilyen körülmények közt ne próbálja meg dörzsövel vagy hasonló eszközökkel lekaparni.

A kalciumos szennyeződések (sárga foltok) kismennyiségű vízkömentesítő szerrel távolítsa el, pl. ecet vagy citromlé. A kereskedelemben kapható egyéb termékeket is használhatja.

Erősen szennyezett felület esetén, vigyen fel tisztítószert egy szivacsra, és várja meg, míg megfelelően felszívódik. Ezután egy nedves ruha segítségével tisztítsa meg a főzőlap felületét.



A cukros élelmiszereket, pl. tejszín és szirup, azonnal le kell törölni, nem szabad megvárni, hogy a felület lehűljön. ellenkező esetben az üvegerámia felület véglegesen megsérülhet.

Idővel kismértékű elszíneződés jelentkezhethet a felületeken. Ez nem befolyásolja a termék működését. Az üvegerámia lap elszíneződése és foltjainak megjelenése teljesen normális, ez nem utal hibára.

7 Hibaelhárítás

A termék fémes hangokat bocsát ki felmelegedés vagy lehülés közben.

- Ha a fém alkatrészek felhevülnek, kitágulhatnak, és ez zajt eredményezhet. >>> *Ez nem hiba.*

A termék nem működik.

- A főbiztosító kiégett vagy lekapcsolódott. >>> *Ellenőrizze a biztosítékokat a biztosítékdobozban. Szükség szerint cserélje ki vagy kapcsolja vissza a biztosítékokat.*
- A készülék nincs bedugva a (földelt) konnektorba. >>> *Ellenőrizze a dugasz csatlakozását.*
- Ha a kijelző nem világít a főzőlap ismételt bekapcsolásakor. >>> *Válassza le a készüléket az áramkör megszakítóról. 20 másodperc elteltével csatlakoztassa újra.*



Amennyiben az ebben a fejezetben leírt utasításokat betartva sem tudja megszüntetni a hibajelenséget, vegye fel a kapcsolatot a Hivatalos Szervizzel vagy a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Soha ne kísérelje meg maga megjavítani a hibás készüléket.

Túto príručku si prečítajte ako prvú!

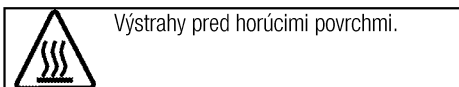
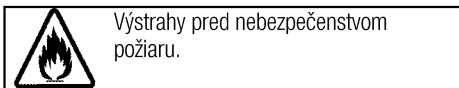
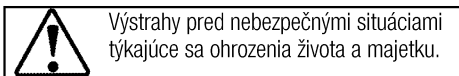
Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Beko. Dúfame, že sa dočkáte tých najlepších výsledkov od výrobku, vyrobeného vo vysokej kvalite a s najmodernejšími technológiami. Preto vám odporúčame, aby ste si túto používateľskú príručku a iné sprievodné dokumenty prečítali pred použitím výrobku celé a aby ste si ich odložili pre referenciu v budúcnosti. Ak rúru prevediete na inú osobu, dajte tejto osobe aj užívateľskú príručku. Riadte sa všetkými varovaniami a informáciami užívateľskej príručky.

Pamätajte si, že táto užívateľská príručka sa môže vzťahovať aj na niektoré ďalšie modely. Rozdiely medzi modelmi sú v príručke presne vymedzené.

Vysvetlivky k symbolom

V celej užívateľskej príručke sa používajú nasledujúce symboly:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti a životného prostredia.4

Všeobecná bezpečnosť	4
Elektrická bezpečnosť	4
Bezpečnosť produktu	5
Zamýšľané použitie	6
Bezpečnosť detí	6
Likvidácia starého výrobku.....	6
Likvidácia obalového materiálu	6
Budúca preprava	6

2 Všeobecné informácie 7

Prehľad	7
Technické parametre	7

3 Montáž 8

Pred montážou	8
Montáž a pripojenie.....	8

4 Prípravy 11

Tipy na šetrenie energiou.....	11
Prvé použitie	11
Prvé čistenie výrobku.....	11

5 Používanie platne 12

0/Všeobecné informácie o varení.....	12
Používanie platní	12
Ovládací panel	13

6 Údržba a starostlivosť 19

Všeobecné informácie	19
Čistenie platne	19

7 Riešenie problémov 20

1 Dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti a životného prostredia.

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu predísť riziku zranenia a poškodenia majetku. Porušenie týchto pokynov môže viesť k zrušeniu záruky.

Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič nesmie byť používaný deťmi vo veku menej ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak nedostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča alebo nerozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľská údržba stroja nesmie byť vykonávaná deťmi bez dozoru.
- Montáž a opravu musia vždy vykonávať autorizovaní servisní technici. Výrobca nebude zodpovedný za škody, ktoré majú pôvod v postupoch, ktoré vykonávajú neoprávnené osoby a môže to mať za následok zrušenie záruky. Pred montážou si pozorne prečítajte tieto pokyny.
- Ak je výrobok chybný alebo ak má akékoľvek viditeľné poškodenie, nepoužívajte ho.

- Po každom použití skontrolujte, či je funkčný gombík vypnutý.

Elektrická bezpečnosť

- Ak má produkt poruchu, nemal by sa obsluhovať, kým ho neopraví autorizovaný servisný technik. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!
- Len pripojte výrobok k uzemnenej zásuvke/sieti s napätím a ochranou ako je to uvedené v časti „Technické špecifikácie“. Ak používate výrobok s transformátorom alebo bez neho, montáž uzemnenia prenechajte na kvalifikovaného elektrikára. Naša spoločnosť nebude niesť zodpovednosť za žiadne problémy spôsobené neuzemnením v súlade s miestnymi predpismi.
- Výrobok nikdy neumývajte rozptýlením alebo nalievaním vody naň! Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!
- Výrobok sa počas montáže, údržby a postupov čistenia a opravy musí odpojiť.
- Ak je kábel sieťového pripojenia pre výrobok poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo rizikám.

- Používajte iba pripojovací kábel uvedený v časti „Technické špecifikácie”.
- Zariadenie sa musí namontovať tak, aby sa úplne mohlo odpojiť od siete. Oddelenie sa musí zabezpečiť buď sieťovou zástrčkou alebo spínačom zabudovaným do pevnej elektrickej inštalácie v súlade s montážnymi predpismi.
- Všetky práce na elektrických zariadeniach a systémoch by mali vykonávať iba autorizovaní kvalifikovaní odborníci.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia vypnite prístroj a odpojte ho od sieťového zdroja. Aby ste tak urobili, vypnite poistky v domácnosti.
- Uistite sa, že menovitý výkon hodnota poistky je kompatibilný s výrobkom.

Bezpečnosť produktu

- Spotrebič a jeho prístupné časti sa môžu počas používania veľmi zohriať. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli výhrevných prvkov. Deti vo veku do 8 rokov udržiavajte mimo dosah, okrem prípadu, že na ne neustále dozeráte.
- Výrobok nikdy nepoužívajte v prípade, keď máte ovplyvnený úsudok alebo koordináciu po požití alkoholu a/alebo liekov.
- Ak v riadoch používate alkoholické nápoje, dávajte pozor. Alkohol sa pri vysokých teplotách vyparuje a môže spôsobiť požiar, pretože sa môže vznietiť, ak príde do styku s horúcimi povrchmi.
- Nekladte žiadne horľavé látky do blízkosti produktu, pretože bočné strany sa počas používania zohrejú.
- Nezakrývajte žiadny z vetracích otvorov.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte parné čističe, pretože by to mohlo spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Varenie na platni s tukom alebo olejom môže byť bez dozoru nebezpečné alebo môže spôsobiť požiar. NIKDY sa nepokúšajte uhasiť oheň vodou, ale spotrebič vypnite a potom oheň prikryte, napr. s pokrievkou alebo hasiacim rúškom.
- Nebezpečenstvo ohňa: Na varnom povrchu neskladujte žiadne predmety.
- Ak je povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste zabránili elektrickému šoku.
- Tento spotrebič sa nemá obsluhovať pomocou externého časovača ani samostatného diaľkového ovládania.
- Pohyb platne môže byť spôsobený tlakom výparov, ktorý vznikol kvôli vlhkosti na povrchu platne alebo v spodnej časti nádoby. Preto sa ubezpečte, že povrch rúry a dolné časti nádob sú vždy suché.
- Ako kryt platní používajte iba kryt navrhnutý výrobcom sporáku alebo taký, ktorý je v návode na použitie uvedený ako vhodný alebo kryt

platní patriaci k sporáku. Použitie nevhodného krytu môže spôsobiť nehodu.

Záruka produktu voči požiaru

- Uistite sa, že zástrčka zapojená v zásuvke tak aby nedošlo k iskreniu.
- Nepoužívajte poškodené, zrezané alebo nadpojené káble, výnimkou sú iba originálne káble.
- Uistite sa, že v zásuvke, do ktorej bude produkt pripojený nie je vlhko.

Zamýšľané použitie

- Tento výrobok je navrhnutý na používanie v domácnosti. Komerčné využitie nie je prípustné.
- Tento spotrebič je určený len na varenie. Nesmie sa používať na iné účely, napríklad na vykurovanie miestnosti.
- Výrobca nebude zodpovedný za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním alebo manipuláciou.

Bezpečnosť detí

- Prístupné časti môžu byť počas použitia horúce. Uchovajte z dosahu malých detí.
- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály držte mimo dosahu detí. Likvidujte všetky časti balenia v súlade s predpismi o životnom prostredí.
- Elektrické výrobky sú pre deti nebezpečné. Držte deti mimo dosahu výrobku, keď pracuje a nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.

- Nad spotrebič neukladajte žiadne veci, na ktoré by deti mohli dosiahnuť.

Likvidácia starého výrobku

V súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a zneškodňovaní odpadov:



Tento produkt je v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2012/19/EÚ) Tento produkt obsahuje symbol triedeného odpadu pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).

Tento produkt bol vyrobený z vysoko kvalitných častí a materiálov, ktoré môžu byť znovu použité a sú vhodné na recykláciu. Na konci životnosti odpad z produktu neodstraňujte s bežným odpadom z domácnosti ani s iným odpadom. Recyklujte ho v zbernom mieste určenou na recykláciu elektrického a elektronického vybavenia. Pre zistenie informácií o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

V súlade s Obmedzením používania niektorých nebezpečných látok v elektronických a elektrických zariadeniach:

Tento produkt bol zakúpený v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2011/65/EÚ) Neobsahuje žiadne nebezpečné alebo zakázané materiály špecifikované smernicou.

Likvidácia obalového materiálu

- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí. Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov. Riadne ich zlikvidujte a roztriedte v súlade s pokynmi na recykláciu odpadu. Nelikvidujte ich spolu s bežným odpadom z domácnosti.

Budúca preprava

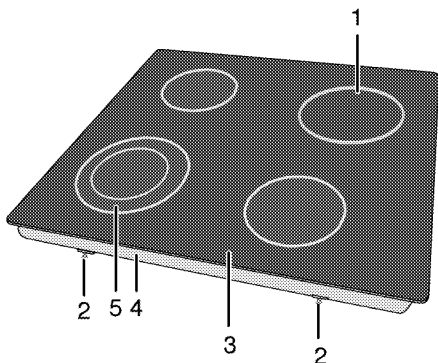
- Odložte si pôvodnú krabicu z výrobku a výrobok prepravujte v nej. Postupujte podľa pokynov na krabici. Ak nemáte pôvodnú krabicu, výrobok zabaľte do bublinkového obalu alebo do hrubého kartónu a bezpečne ho zalepte páskou.



Skontrolujte celkový vzhľad výrobku, či neobsahuje akékoľvek poškodenie, ktoré sa mohlo vyskytnúť pri preprave.

2 Všeobecné informácie

Prehľad



- | | | | |
|---|----------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Jednookruhová varná platňa | 4 | Základný kryt |
| 2 | Montážna svorka | 5 | Dvojkruhová varná platňa |
| 3 | Platňa horáka | | |

Technické parametre

Napätie/frekvencia	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Celkový príkon	6700 W
Poistka	min. 16 A x 2 / 32 A
Typ kábla/prierez	H05RR-F 5 x 1,5 mm ² / 3 x 2,5 mm ²
Vonkajšie rozmery (výška/šírka/hĺbka)	55 mm/580 mm/510 mm
Montážne rozmery (šírka/hĺbka)	560 (+2) mm/490 (+2) mm
Horáky	
Vpredu vľavo	Dvojkruhová varná platňa
Rozmer	210/120 mm
Výkon	2200/750 W
Vzadu vľavo	Jednookruhová varná platňa
Rozmer	140 mm
Výkon	1200 W
Vzadu vpravo	Jednookruhová varná platňa
Rozmer	180 mm
Výkon	1800 W
Vpredu vpravo	Jednookruhová varná platňa
Rozmer	160 mm
Výkon	1500 W



Technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zlepšenia kvality výrobku.



Obrázky v tejto príručke sú schematické a nemusia sa úplne zhodovať s vaším výrobkom.



Hodnoty uvedené na štítkoch produktov alebo v sprievodnej dokumentácii boli dosiahnuté v laboratórnych podmienkach v súlade s príslušnými normami. V závislosti od prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia výrobu sa tieto hodnoty môžu líšiť.

3 Montáž

Výrobok musí namontovať kvalifikovaná osoba podľa platných predpisov. V opačnom prípade záruka stratí platnosť. Výrobca nebude zodpovedný za škody, ktoré majú pôvod v postupoch, ktoré vykonajú neoprávnené osoby a môže to mať za následok zrušenie záruky.



Príprava miesta a montáž prívodov elektriny pre výrobok je na zodpovednosti zákazníka.



NEBEZPEČENSTVO:

Výrobok musí byť namontovaný v súlade so všetkými miestnymi plynovými a/alebo elektrickými nariadeniami.



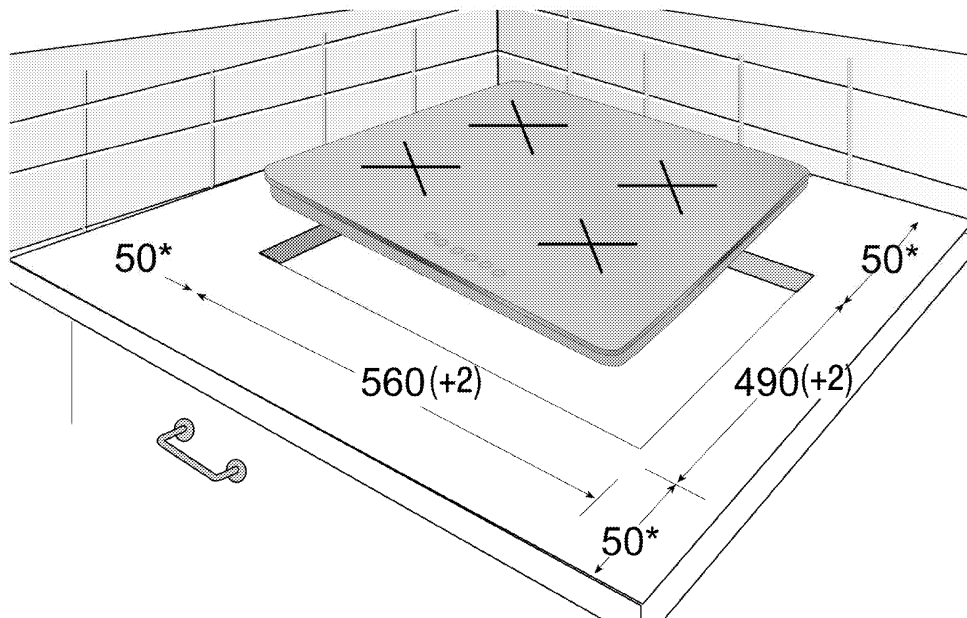
NEBEZPEČENSTVO:

Pred montážou vizuálne skontrolujte, či na výrobku nie sú žiadne závady. Ak sú, výrobok nemontujte. Poškodené výrobky predstavujú riziko pre vašu bezpečnosť.

Pred montážou

Platňa je určená na montáž v bežných pracovných plochách. Bezpečná vzdialenosť musí byť ponechaná medzi spotrebičom a kuchynskými stenami a nábytkom. Pozrite si obrázok (hodnoty sú v mm).

- Môže sa tiež používať ako voľne stojaci spotrebič. Nad povrchom platne zabezpečte priestor minimálne 750 mm.
- (*) Ak sa nad sporák chystáte nainštalovať kryt sporáka, ohľadom inštaláčnej výšky (min. 650 mm) sa obráťte na pokyny od výrobcu krytu sporáka
- Odstráňte obalové materiály a prepravné pásky.
- Povrchy, syntetické lamináty a lepidlá musia byť teplovzdorné (minimálne 100 °C).
- Pracovná plocha musí byť zarovnaná a upevnená horizontálne.
- Vytvorte otvor pre platňu na pracovnej ploche podľa montážnych rozmerov.



* min.

Montáž a pripojenie

- Produkt môžete namontovať a pripojiť jedine v súlade so zákonnými pravidlami pre montáž.



Platňu nemontujte na miesta s ostrými hranami alebo rohmi.

Existuje tam riziko rozbitia sklokeramického povrchu!

Elektrické pripojenie

Výrobok pripojíte k uzemnenej zásuvke/sieti, chránenej poistkou s vhodnou kapacitou tak, ako je to uvedené v tabuľke „Technické parametre“. Ak používate výrobok s transformátorom alebo bez neho, montáž uzemnenia prenechajte na kvalifikovaného elektrikára. Naša spoločnosť nezodpovedá za žiadne škody, ktoré sú spôsobené v dôsledku používania výrobku bez namontovaného uzemnenia v súlade s miestnymi predpismi.



NEBEZPEČENSTVO:

Výrobok musí k sieťovému zdroju pripojiť iba autorizovaná a kvalifikovaná osoba. Záručná doba výrobku začína plynúť iba po správnej montáži.

Výrobca nebude zodpovedný za škody, ktoré majú pôvod v postupoch, ktoré vykonajú neoprávnené osoby.



NEBEZPEČENSTVO:

Sieťový kábel nesmie byť stisnutý, ohnutý, ani stlačený, ani nesmie prísť do styku s horúcimi časťami výrobku.

Poškodený sieťový kábel musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár. V opačnom prípade existuje riziko zásahu elektrickým prúdom, skratu alebo požiaru!

- Pripojenie musí byť vykonané v súlade s miestnymi predpismi.
- Údaje sieťového napájania sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na typovom štítku výrobku. Typový štítek sa nachádza na zadnom puzdre produktu.
- Sieťový kábel vášho výrobku musí byť v súlade s tabuľkou „Technické parametre“.



NEBEZPEČENSTVO:

Pred začatím akejkoľvek práce na elektroinštalácii odpojte výrobok od sieťového zdroja.

Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!

Pripojenie napájacieho kábla

1. Ak sa spoločne s týmto produktom nedodá napájací kábel, k produktu musíte podľa pokynov v schéme zapojenia pripojiť napájací kábel, ktorý z tabuľky (*Technické parametre, strana 7*) vyberiete podľa elektrickej inštalácie u vás doma.

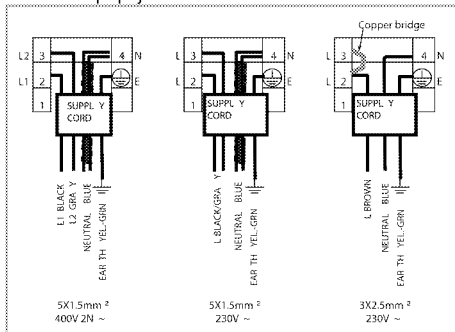
Ak nie je možné odpojiť všetky póly od napájacieho zdroja, bude potrebné pripojiť odpojovacie zariadenie s min. 3 mm odstupom kontaktov (poistky, bezpečnostné spínače vedenia, kontakty) a všetky póly tohto odpojovacieho zariadenia sa musia nachádzať vedľa zariadenia (nie nad ním) v súlade so

smernicami IEE. Ak sa tento pokyn nedodrží, môže to spôsobiť prevádzkové problémy a stratu platnosti záruky na produkt.



Odporúča sa dodatočná ochrana zvyškovým prúdovým ističom.

2. Kryt svorkovnice otvorte pomocou skrutkovača.
3. Napájací kábel vložte cez kábovú svorku pod koncovku a k hlavnému telu ho zabezpečte pomocou integrovanej skrutky, ktorá sa nachádza na komponente zasvorkovania kábla.
4. Káble pripojte v súlade s dodanou schémou.



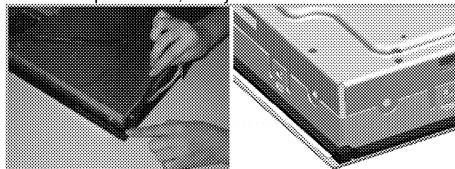
5. Po dokončení zapojení vodičov zatvorte kryt svorkovnice.
6. Napájací kábel uložte tak, aby sa nedotýkal produktu a aby nebol stlačený medzi produktom a stenou.



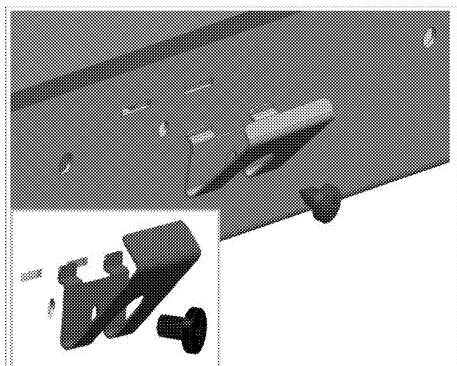
Napájací kábel nesmie byť z bezpečnostných dôvodov dlhší ako 2 m.

Inštalácia produktu

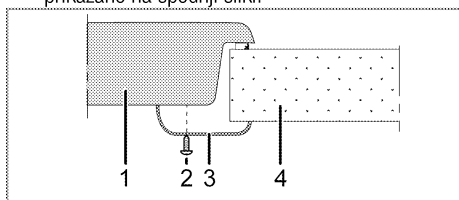
1. Platňu otočte naopak a položte ju na plochý podklad.
2. Tesnenie dodávané v balení musíte počas montáže platne naniesť na dolný ohyb pláštá okolo platne tak, ako je to znázornené na obrázku.



3. Pritrdíte vgradne vzmietl, tako da jih vstavite in privijete skozi luknje spodnjega zaboja, kot je prikazano na sliki.



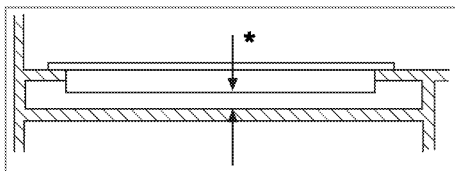
4. Platňu umiestnite na pult a zarovnajte ju.
5. Keď je plošča nameščená na pult, ju ľahko enostavno namestíte s pomocou sponky. Či dimenzie pultu nie sú primerne, ľahko na spredu stranu napravo priradíte 2 vgradní sponky, ako je ukázané na spodnej obrázku.



- 1 Platňa
- 2 Skrutka
- 3 Inštalácia svorka
- 4 Pult

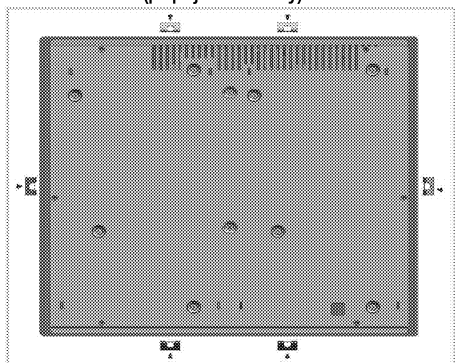
i Keď platňu inštalujete na skrinku, bude potrebné nainštalovať policu, ktorá bude oddeľovať skrinku od platne, tak, ako je znázornené na vyššie uvedenom obrázku. Pri inštalácii na vstavanú rúru tento úkon nie je nevyhnutný.

Napríklad, ak je po inštalácii do zásuvky možné dotknúť sa spodnej časti produktu, túto časť je potrebné prekryť drevenou doskou.



* min. 15 mm

Pohľad zozadu (prípájacie otvory)



NEBEZPEČENSTVO:

Pripojenie k iným otvorom nie je správne z hľadiska bezpečnosti, pretože môže poškodiť plynový a elektrický systém.

Záverová kontrola

1. Zapojte sieťový kábel a zapnite poistku výrobku.
2. Skontrolujte funkcie.

4 Prípravy

Tipy na šetrenie energiou

Nasledujúce informácie vám pomôžu používať váš spotrebič ekologicky a šetriť energiou:

- Pred varením mrazeného jedla ho rozmrazte.
- Na varenie používajte hrnce/panvice s pokrievkami. Ak pokrievku nemáte, spotreba energie sa môže zvýšiť 4-krát.
- Vyberte horák, ktorý je vhodný pre veľkosť dna hrnca, ktorý plánujete použiť. Pre jedlá vždy vyberajte správnu veľkosť hrnca. Väčšie hrnce vyžadujú viac energie.
- Pri varení s elektrickými platňami dávajte pozor, aby ste používali hrnce s plochým dnom. Hrnce s tenkým dnom poskytnú lepšie vedenie tepla. Úspora energie môže dosahovať až 1/3.
- Nádoby a hrnce musia byť kompatibilné s varnými zónami. Dno nádob alebo hrncov nesmie byť menšie ako varná platňa.
- Varné zóny a dna hrncov udržiavajte v čistote. Znečistenie zníži tepelnú vodivosť medzi varnou zónou a dnom hrnca.
- Pri dlhých vareniach vypnite varnú zónu 5 alebo 10 minút pred uplynutím času varenia. Využitím zostatkového tepla môžete dosiahnuť úsporu energie až 20 %.

Prvé použitie

Prvé čistenie výrobku



Niektoré saponáty alebo čistiace látky môžu poškodiť povrch.

Počas čistenia nepoužívajte agresívne saponáty, čistiace prášky/krémy, ani žiadne ostré predmety.

Na čistenie skla na dverkách rúry nepoužívajte hrubé drsné čistiace prostriedky alebo ostré kovové škrabky, pretože môžu poškriabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla.

1. Odstráňte všetky obalové materiály.
2. Vyuťierajte povrchy produktu vlhkou tkaninou alebo špongiou a utrite ich tkaninou.

5 Používanie platne

0/Všeobecné informácie o varení



Do panvice nikdy nelejte viac oleja, ako je jedna tretina jej objemu. Počas zohrievania oleja nenechávajte platňu bez dozoru. Nadmerne zohriaty olej predstavuje riziko požiaru. **Nikdy sa nepokúšajte uhasiť možný požiar vodou!** Keď olej začne horieť, prikryte ho hasiacim rúškom alebo vlhkou handrou. Ak je to bezpečné, platňu vypnite a zavolajte hasičov.

- Potraviny pred vyprážením vždy dobre osušte a zľahka ich vložte do horúceho oleja. Pred vyprážením skontrolujte, či sa mrazené potraviny úplne rozmrazili.
- Pri zohrievaní oleja nezakrývajte nádobu, ktorú používate.
- Hrnce a panvice uložte tak, aby ich držadlá neboli nad platňou, čím zabránite zohriatiu držadiel. Na platňu nedávajte nevyvážené nádoby a ani nádoby, ktoré sa ľahko prevrhnú.
- Na zapnuté varné zóny nedávajte prázdne nádoby a panvice. Môžu sa poškodiť.
- Prevádzka varnej zóny bez toho, aby na nej bola položená nádoba alebo panvica spôsobí poškodenie produktu. Po dokončení varenia vypnite varné zóny.
- Vzhľadom na to, že povrch produktu môže byť horúci, nedávajte naň plastové a ani hliníkové nádoby.

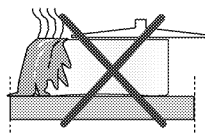
Z povrchu okamžite očistite všetky takéto roztopené látky.

Takéto nádoby by ste nemali používať ani na uchovanie jedál.

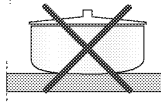
- Používajte len panvice alebo nádoby s plochým dnom.
- Do panvíc a hrncov dávajte príslušné množstvo jedla. A takto nebudete riešiť prostredníctvom zabránenia pretečenia riadov vykonať žiadne nepotrebné čistenia. Pokrievky panvíc alebo hrncov nedávajte na varné zóny. Panvice umiestnite tak, aby boli na varnej zóne vycentrované. Keď chcete panvicu premiestniť na inú varnú zónu, namiesto jej posúvania ju zdvihnite a dajte na želanú varnú zónu.

Tipy pre sklokeramické platne

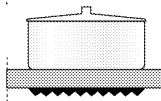
- Sklokeramický povrch je odolný voči teplu a veľké teplotné rozdiely naň nemajú žiadny vplyv.
- Sklokeramický povrch nepoužívajte ako odkladacie miesto a ani ako dosku na krájanie.
- Používajte len panvice a hrnce s opracovanými dnami. Ostré hrany vytvárajú na povrchu škrabance.
- Nepoužívajte hliníkové nádoby a panvice. Hliník poškodzuje sklokeramický povrch.



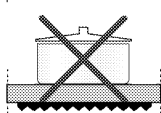
Rozliatia môžu poškodiť sklokeramický povrch a spôsobiť požiar.



Nepoužívajte nádoby s vyduťmi alebo vypuklými dnami.

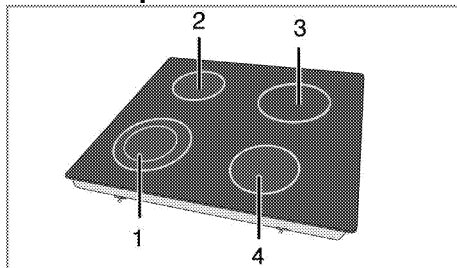


Používajte len panvice a hrnce s rovnými dnami. Zaručujú jednoduchší prenos tepla.



Ak je priemer panvice príliš malý, dôjde k mrhaniu energie.

Používanie platní



- 1 Dvojokruhová varná platňa 21-23/12-14 cm
- 2 Jednookruhová varná platňa 14-16 cm
- 3 Jednookruhová varná platňa 18-20 cm
- 4 Jednookruhová varná platňa 16-18 cm predstavuje zoznam odporúčaného priemeru hrncov, ktoré sa môžu použiť vo vzťahu k horákom.



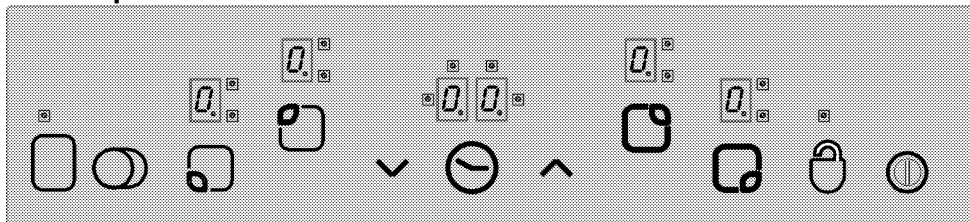
NEBEZPEČENSTVO:

Nedovoľte, aby na platňu spadol akýkoľvek predmet. Platňu môžu poškodiť aj malé predmety, ako napríklad soľnička. Nepoužívajte popraskané platne. Cez tieto praskliny môže unikať voda a spôsobiť skrat. V prípade akéhokoľvek poškodenia povrchu (napr. viditeľné praskliny) výrobok okamžite vypnite, aby ste minimalizovali riziko zásahu elektrickým prúdom.



Keď rýchlo sa zahrievajúce sklokeramické platne zapnete, vyžarujú jasné svetlo. Nepozerajte sa do jasného svetla.

Ovládací panel



Technické údaje



Hlavné tlačidlo - tlačidlo ZAP./VYP.



Zámka tlačidiel



Nastavenie teploty/zvýšenie časovača



Nastavenie teploty/zníženie časovača



** Tlačidlo výberu dvojitej/trojitej varnej zóny



* Zapnutie/vypnutie časovača



** Zapnutie/vypnutie varnej zóny



Ovládacie prvky výberu varnej zóny



Displej varnej zóny (nastavenie teploty 0 ... 9)



Prevádzková kontrolka LED dvojitej/trojitej varnej zóny (displej varnej zóny)



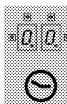
** Displej časovača (sú tam 4 kontrolky LED pre 4 rôzne varné zóny)



Toto zariadenie sa ovláda prostredníctvom dotykovej ovládacej jednotky. Ak je vaša dotyková ovládacia jednotka vybavená časovačom, každý úkon vykonaný na dotykovom ovládači sa potvrdí zvukovým signálom.



Ovládacie panely vždy udržiavajte v čistom a suchom stave. Vlhkosť a špina môžu spôsobiť problémy s fungovaním.



(*) Ak je vaša platňa vybavená časovačom.



** Ak je vaša platňa vybavená týmito funkciami



Pri modeloch s hodinami

Grafické znázornenia a obrázky sú len pre informačné účely. Skutočný vzhľad alebo funkcie sa môžu líšiť.

Zapnutie platne

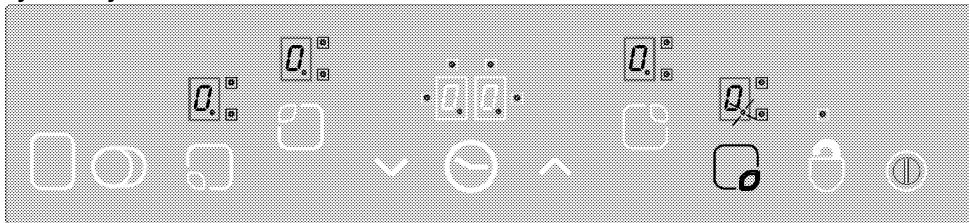
Na 1 sekundu sa dotknite tlačidla "⏻" na ovládacom paneli. Rozsvieti sa displej varnej zóny. Platňa je teraz pripravená na použitie. Do nasledovných 10 sekúnd môžete vybrať inú varnú zónu. Počas používania hlavného tlačidla "⏻" nemôžete použiť ostatné ovládacie prvky.

"⏻" a všetky príslušné desatinné miesta začnú blikať na všetkých displejoch varnej zóny.

Ak do 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť, platňa sa automaticky vráti do pohotovostného režimu.

Ak hlavné tlačidlo "⏻" stlačíte na dlhšie ako 2 sekundy, platňa sa vypne a vráti sa do pohotovostného režimu.

Výber varných zón



1. Zapnite platňu.
2. Želanú varnú zónu zapnite dotykom jedného z ovládacích prvkov výberu varnej zóny. Po výbere varnej zóny platne sa symbol "Q" blikať na príslušnom displeji varnej zóny.

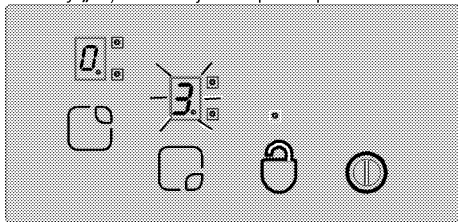
Ak do 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť, platňa sa automaticky vráti do pohotovostného režimu.

3. Dotykom tlačidla "∧" alebo "∨" nastavte úroveň teploty na hodnotu medzi „1“ a „9“ alebo medzi „9“ a „1“.

Tlačidlá "∧" a "∨" obsahujú funkciu opakovania. Ak sa ktoréhokoľvek z týchto tlačidiel dotknete na dlhú dobu, úroveň teploty sa bude každú 0,4 sekundy neprerušovane zvyšovať alebo znižovať.

Ak začnete tlačidlom "∧", na displeji sa zobrazí „1“.

Ak začnete tlačidlom "∨", na displeji sa zobrazí nastavená hodnota (napr. pol sekundy „A“ a pol sekundy „9“). Označuje to zapnutie posilňovača.



Posilňovač

Táto funkcia napomáha vareniu. Po zapnutí posilňovača sa bude varenie určitú dobu vykonávať pri maximálnom výkone (pozrite si tabuľku 1). Čas posilňovača závisí od zvolenej úrovne teploty. Toto sa označuje symbolom „A“ a hodnota nastavenej teploty, ktoré striedavo blikať na displeji varnej zóny (napr. pol sekundy „A“, pol sekundy „9“). Po uplynutí času posilňovača sa výkon varnej zóny zníži a hodnota teploty sa bude zobrazovať neprerušovane. Funkciu posilňovača sú vybavené všetky varné zóny.

Zapnutie funkcie posilňovača:

1. Zapnite platňu.
2. Želanú varnú zónu vyberte dotykom tlačidiel výberu varnej zóny.

3. Pomocou tlačidla "∨" nastavte hodnotu teploty varnej zóny na „9“. Po nastavení teploty sa bude na displeji striedavo zobrazovať „9“ a „A“. Označuje to, že hodnota teploty je nastavená na „9“ a funkcia posilňovača je zapnutá.
4. Následným použitím tlačidla "∨" do 10 sekúnd vyberte teplotné nastavenie, ktoré chcete použiť pre zostávajúci proces varenia po uplynutí času posilňovača. Pomocou tlačidiel "∧" alebo "∨" nastavte varnú zónu na hodnotu medzi „1“ alebo „9“ (napríklad predpokladajme, že ste zvolili úroveň 6).
5. Počas funkcie posilňovača sa na displeji bude striedavo zobrazovať „A“ a „6“ (na konci doby posilňovača sa bude neprerušovane zobrazovať „6“).

Vypnutie funkcie posilňovača:

- Tlačidla "∨" sa dotýkajte, pokiaľ sa úroveň teploty neznižuje na „0“, čím funkciu posilňovača predčasne ukončíte.
- V prípade, že ako úroveň teploty zapnutú po uplynutí času posilňovača vyberiete „9“ a nevyberiete žiadnu inú nižšiu úroveň, blikanie obrazovky prestane o 10 sekúnd. Posilňovač je teraz vypnutý.

Vypnite platňu.

Ak hlavné tlačidlo "⊕" stlačíte na dlhšie ako 2 sekundy, platňa sa vypne a vráti sa do pohotovostného režimu.

Ak po vypnutí platne zostane použiteľné zostatkové teplo, bude to označené symbolom "H", ktorý sa neprerušovane zobrazí na príslušnom displeji varnej zóny.

Samostatné vypínanie varných zón:

Varnú zónu môžete vypnúť 3 rôznymi spôsobmi:

1. Súčasným dotykom tlačidla "∧" a "∨".
2. Znížením úrovne teploty na „0“ pomocou tlačidla "∨".
3. Použitím funkcie časovača (ak nejaká je) pre príslušnú varnú zónu

1. Súčasným dotykom tlačidla "∧" a "∨"

Želanú varnú zónu vyberte pomocou tlačidla výberu varnej zóny "Q". Na displeji varnej zóny sa zobrazí

desatinné miesto "0". Varnú zónu vypnite súčasným dotykem tlačidla "∧" a "∨".

2. Zníženie úrovne teploty želanvej varnej zóny na „0“ pomocou tlačidla "∨"

Varnú zónu môžete ďalej vypnúť aj znížením úrovne teploty na „0“.

3. Používanie funkcie vypnutia časovača (ak nejaká je) pre príslušnú varnú zónu

Po uplynutí času vypne časovač varnú zónu, ktorá mu je priradená. Na všetkých displejoch sa zobrazí „0“ a „00“. Vypne sa dvojitá/trojité varná zóna a kontrolky LED spojené s časovačom.

Po uplynutí času okrem toho zaznie zvuková signalizácia. Zvukovú signalizáciu vypnite dotykom ktoréhokolvek tlačidla na dotykovom ovládacom paneli.

Zapnutie dvojitých/trojitých varných zón**

Zapnutie dvojitej varnej zóny:

Vyberte želanú varnú zónu vybavenú dvojitou zónou. Desatinné miesto príslušnej varnej zóny musí začať blikať.

Úroveň teploty nastavte na hodnotu medzi 1 a 9 a duálnu zónu varnej zóny zapnite dotykem tlačidla "○".

Neprerušovane bude blikať aj kontrolka LED "8" príslušnej dvojitej zóny. "○" Stav dvojitej varnej zóny sa zmení, keď sa tlačidla dotknete druhýkrát: dvojitá varná zóna sa prepne medzi zapnutým a vypnutým stavom.

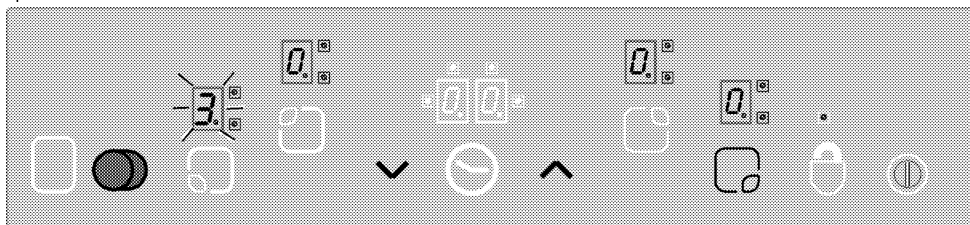
Zóna rozšírenia sa zapne len v prípade, že hlavnú zónu varnej zóny nastavíte na úroveň teploty medzi „1“ a „9“.

Zapnutie trojitej varnej zóny:

Vyberte želanú varnú zónu vybavenú trojitou zónou. Desatinné miesto príslušnej varnej zóny musí začať blikať. Úroveň teploty nastavte na hodnotu medzi 1 a 9 a duálnu zónu varnej zóny zapnite dotykem tlačidla "○".

Neprerušovane sa rozsvieti aj kontrolka LED "8" príslušnej dvojitej zóny. Ak sa znovu dotknete tlačidla "○", kontrolka LED "8" trojitej zóny bude blikať a trojitá zóna sa zapne.

Keď sa ešte raz dotknete tlačidla "○", trojitá zóna varnej zóny sa znovu vypne. Vyššie uvedená činnosť vždy zmení stav dvojitej/trojitej varnej zóny.



Zapnutie dvojitej a trojitej zóny dotykem tlačidla "○" zvolenej varnej zóny.

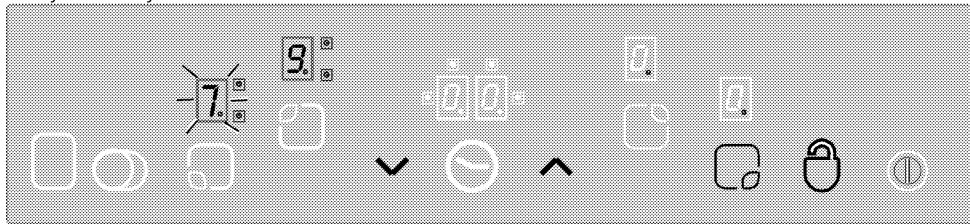
Zámka tlačidiel ** (pri modeloch s hodinami)

Dotykové ovládanie uzamknete dotykem tlačidla "Ⓜ" na viac ako 2 sekundy. Úkon sa potvrdí zvukovým

signálom. Potom začne blikať kontrolka LED "Ⓜ" a všetky varné zóny sa uzamknú.

Varné zóny môžete uzamknúť len v režime prevádzky. Ak sú varné zóny uzamknuté: používať môžete len

hlavné tlačidlo "Ⓜ". Kontrolka LED "Ⓜ" bude blikať a označovať modul zámky tlačidiel. V prípade, že platňu vypnete, keď sú tlačidlá uzamknuté, zámka tlačidiel sa pri ďalšom zapnutí platne aktivuje. Ak chcete platňu ovládať, zámku tlačidiel musíte vypnúť.



"Ⓜ" tlačidlo vám umožňuje zamykať alebo odmykať dotykový ovládač v režime prevádzky.

Varné zóny odomknete dotykem tlačidla "Ⓜ" na 2 sekundy. Úkon sa potvrdí zvukovým signálom.

Kontrolka LED "☒" potom zhasne. Dotykové ovládanie sa teraz odomklo a môžete ho ovládať normálnym spôsobom.

Detská zámka

Platňu môžete chrániť proti neúmyselnému ovládaniu, čím deti ochránite pred zapnutím varnej zóny. Funkcia detskej zámky obsahuje niekoľko zložených krokov na uzamknutie dotykového ovládacího prvku. Detskú zámku môžete zapnúť a vypnúť len v pohotovostnom režime.

Zamknutie modulu:

1. Dotykom hlavného tlačidla "☒" zapnete platňu.
2. Najmenej na 2 sekundy súčasne stlačte tlačidlo "∧" a "∨".
3. Potom sa znova dotknite tlačidla "∧".

» Funkcia detskej zámky sa zapne a symbol "☒" sa zobrazí na všetkých displejoch varnej zóny.

Vypnutie detskej zámky:

Detskú zámku môžete vypnúť rovnako, ako ste ju zapli.

1. Dotykom hlavného tlačidla "☒" zapnete platňu.
2. Najmenej na 2 sekundy súčasne stlačte tlačidlo "∧" a "∨".
3. Potom sa znova dotknite tlačidla "∨".

» Symbol "☒" sa zobrazuje na všetkých displejoch varnej zóny, pokiaľ je detská zámka zapnutá. Symbol "☒" zmizne po úspešnom vypnutí zámky.

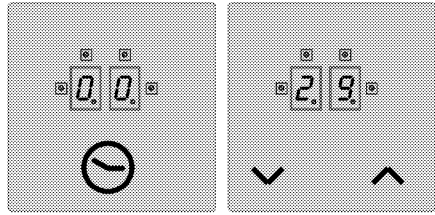
Funkcia časovača *

Táto funkcia vám pomáha pri varení. Počas varenia nebudete musieť stále stáť pri platni a varná zóna sa automaticky vypne po uplynutí zvoleného času. Časovač poskytuje nasledovné funkcie: Dotykový ovládač dokáže naraz ovládať maximálne 4 časovače varných zón a jeden priradený varný časovač s budíkom. Všetky časovače môžete použiť len v režime prevádzky.

Časovač ako budík

Časovač s budíkom funguje nezávisle od ostatných varných zón. Preto nie je dôležité, či ste varnú zónu zvolili alebo nie.

1. Časovač s budíkom zapnete dotykom tlačidla "☒". Na displeji časovača sa zobrazí „00“ a "☒" a v pravej dolnej časti sa zobrazí bodka. Časovač s budíkom je teda zapnutý.
2. Želanú hodnotu času potom nastavíte dotykom tlačidla "∧" a "∨".
3. Po vykonaní nastavenia času spustí časovač odpočítavanie.



» Po uplynutí času zaznie zvuková signalizácia. Zvukovú signalizáciu vypnete dotykom ktoréhokoľvek tlačidla na dotykovom ovládacom paneli.

Časovač varnej zóny:

Časovače varnej zóny môžete nastaviť len pre zapnuté varné zóny.

1. Najprv zapnete platňu a potom zapnete želanú varnú zónu. (varnú zónu musíte nastaviť na hodnoty medzi 1 a 9)
2. Časovač zapnete rovnako ako časovač s budíkom dotykom tlačidla "☒". Na displeji časovača sa zobrazí „00“ a "☒" a v pravej dolnej časti sa zobrazí bodka. Časovač varnej zóny je teda zapnutý.
3. Ak chcete časovač varnej zóny zapnúť, tlačidlo "☒" sa musíte dotknúť druhýkrát. Teraz môžete časovač priradiť.
4. Želanú hodnotu času nastavíte dotykom tlačidla "∧" a "∨".

Nastavenie časovačov platne:

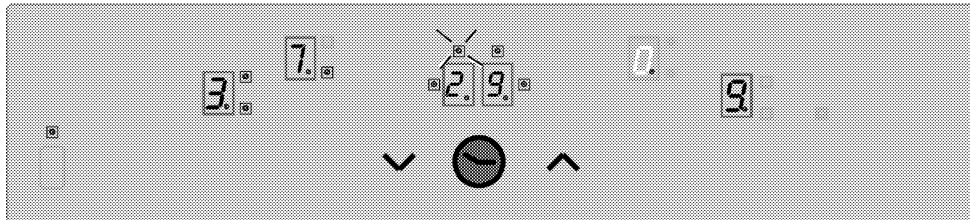
1. Po zapnutí prvého časovača varnej zóny sa znova dotknite tlačidla "☒". Ovládanie sa otočí v smere hodinových ručičiek smerom k ďalšej zapnutej varnej zóne, ktorá je priradená k časovaču. Návrh priradenia sa označí blikajúcou kontrolkou LED "☒".
2. Želanú hodnotu času nastavíte dotykom tlačidla "∧" a "∨".
3. Časovač zapnutý pre varnú zónu, ktorý ste nastavili ako prvý, sa bude označovať neprerušovaným blikaním kontrolky LED "☒".
 - Viacero časovačov môžete priradiť pre iné zapnuté varné zóny opätovným dotykom tlačidla "☒".
 - Po 10 sekundách sa displej časovača vráti späť na časovač, ktorý uplynie ako prvý.
 - Kontrolky LED "☒", ktoré sa neprerušovane rozsvietia na displeji časovača, označujú časovač, ktorý sa práve odpočítava.
 - Hodnoty nastavené pre časovače varných zón a časovač pre vajíčka môžete zobraziť zmenou polohy tlačidla "☒". Blikajúca predná pravá kontrolka LED "☒" vždy zobrazuje priradenie.

Ak neblíka žiadna kontrolka LED, na obrazovke časovača sa zobrazí hodnota pre časovač vajíčka.

Vypnutie časovačov:

Najprv musíte časovač zobrazíť zmenu polohy tlačidla "☺", pokiaľ sa časovač nezobrazí. Túto hodnotu môžete neskôr zrušiť 2 rôznymi spôsobmi:

- Postupným znižovaním hodnoty na „00“ dotykom tlačidla "∨".



Hodnotu zostávajúceho času časovača 3 varnej zóny (indikátor LED bliká) zobrazíte na displeji časovača (indikátory LED zapnutých časovačov varnej zóny 1 a 4 nebudú na displeji časovača v skutočnosti viditeľné).

Funkcia uchovania teploty (ak nejaká je)

Funkcia uchovania teploty varnej zóny pomáha uchovať jedlo teplé výberom dodatočnej úrovne teploty medzi 0 a 1. Dotykom tlačidla "☺" zapnete funkciu uchovania teploty.

Potom začne blikáť kontrolka LED "☺". Varnú zónu vypnete opätovným dotykom tlačidla "☺".

- Súčasným dotykom tlačidla "∧" a "∨" na pol sekundy, pokiaľ sa na displeji časovača nezobrazí „00“.

Po uplynutí času zaznie zvuková signalizácia. Zvukovú signalizáciu vypnete dotykom ktoréhokoľvek tlačidla na dotykovom ovládacom paneli.

Obmedzenia času prevádzky

Ovládanie platne je vybavené obmedzením času prevádzky. Keď jednu alebo viacero varných zón necháte neúmyselne zapnuté, varná zóna sa po uplynutí určitej doby automaticky vypne. (pozrite si tabuľku 1). Obmedzenie času prevádzky závisí od zvoleného nastavenia teploty. Ak je pre varnú zónu priradený časovač, na displeji časovača sa symbol „00“ zobrazí na 10 sekúnd (o 10 sekúnd neskôr sa zapne indikátor zvyškového tepla). Displej časovača sa potom vypne. Po automatickom vypnutí varnej zóny tak, ako je uvedené vyššie, sa táto znovu zapne a pre toto nastavenie teploty sa použije maximálny čas prevádzky.

Tabuľka 1: Parametre nastavenia teploty; čas cyklu 47,0 sekúnd

Nastavenie teploty	KAPANMA Süresi - saniye	AÇILMA Süresi - saniye	Çalışma süresi sınırlaması -saat	Turbo isitici süresi - saniye
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Funkcie zvyškového tepla

Symbol "H" (zvyškové teplo) sa na displeji zobrazí pre vypnutú varnú zónu, na ktorej sa zistí povrchová teplota nad 60 °C alebo ktorej displej označuje hodnotu nad 60 °C. Keď zvyškové teplo klesne pod 60 °C, na displeji sa zobrazí „0“.

Displej zvyškového tepla bliká, keď dôjde k obnove napájania po výpadku napájania a ak bolo zvyškové

teplo na príslušnej varnej zóne pred výpadkom nad 60 °C. Displej bude blikáť, pokiaľ neuplynie maximálny čas zvyškového tepla alebo pokiaľ nevyberiete a nezapnete varnú zónu.

Kalibrácia snímača a chybové hlásenia

Keď dôjde k prívodu napájania, v závislosti od snímača, skla a podmienok prostredia ovládací systém platne vykoná kalibráciu. Počas kalibrácie ničím nezakrývajte sklenenú časť snímača. Ovládací systém platne taktiež nesmiete vystavovať silným zdrojom svetla, ako je napríklad slnečné svetlo, silná halogénová lampička a pod.

Tabuľka 2: Chybové kódy a zdroje chýb

Príčina poruchy	Displej
Okolité svetlo je príliš silné	F1
Fluorescenčná lampička	F2
Snímač je pokrytý jasnou látkou	F3
Okolité svetlo sa silno mení	F4

Vzorová aplikácia:

Nasledovné svetelné podmienky umožnia hladkú kalibráciu:

Osvetlenie pomocou žiarovky bez reflektora (100 W, timené) 70 cm nad sklokeramickú platňou. Po úspešnej kalibrácii zaručujeme, že platňa bude fungovať podľa plánu aj pri silnom osvetlení, ako napríklad pri halogénovej bodovej lampičke s reflektorom (50 W).

Ak dôjde k chybe, kalibrácia sa bude opakovať, pokiaľ okolité podmienky neumožnia úspešnú kalibráciu.

Ovládací systém platne môžete používať len po úspešnom nakalibrovaní všetkých snímačov.

Počas kalibrácie musíte z platne odstrániť všetky látky.

Počas kalibrácie by nemalo byť veľmi silné ani osvetlenie okolia. Ak získate jedno z hlásení F1, F2 alebo F4, používateľ musí počas kalibrácie pri prvom pripojení napájania vypnúť všetky svetelné zdroje alebo zatvoriť okno. Po úspešnom dokončení kalibrácie dokáže ovládací systém tolerovať veľké množstvo okolitého osvetlenia.

Ovládací systém platne sa počas používania sám zavedie a prekalibruje podľa zmien v okolitých podmienkach.



Dotykové ovládanie obsahuje snímač, ktorý zaručuje ochranu proti prehriatiu. V reakcii na tento snímač sa príslušná varná zóna vypne.

Viac informácií o chybových hláseniach si pozrite v tabuľke.

V prípade opakovaného použitia tlačidla (dlhšie ako 10 sekúnd) sa celý ovládací systém vypne a zaznie zvukový signál.

6 Údržba a starostlivosť

Všeobecné informácie

V prípade pravidelného čistenia sa životnosť produktu predlžuje a zníži sa množstvo častých problémov.



NEBEZPEČENSTVO:

Pred začatím údržby a čistenia odpojte výrobok od zdroja napájania.

Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!



NEBEZPEČENSTVO:

Pred čistením výrobku ho nechajte vychladnúť. Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny!

- Po každom použití produkt dôkladne vyčistíte. Týmto spôsobom môžete oveľa ľahšie odstrániť možné zvyšky jedál, pretože zabránite ich pripáleniu pri ďalšom použití spotrebiča.
- Na čistenie produktu nie sú potrebné žiadne zvláštne čistiace prípravky. Na čistenie produktu použijete teplú vodu s čistiacim prostriedkom, jemnú látku alebo špongiu a utriete ju suchou látkou.
- Po čistení sa vždy ubezpečte, že ste dôkladne zotrelí všetku nadmernú kvapalinu a okamžite dosucha utriete všetky rozliatia.
- Na čistenie nehrdzavejúcich alebo neoxidujúcich povrchov a rúčky nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyseliny alebo chloridy. Tieto časti očistíte tak, že ich utriete jemnou látkou s tekutým saponátom (nie drsným), pričom musíte dávať pozor, aby ste ich utierali jedným smerom.



Niektoré saponáty alebo čistiace látky môžu poškodiť povrch.

Počas čistenia nepoužívajte agresívne saponáty, čistiace prášky/krémy, ani žiadne ostré predmety.

Na čistenie skla na dvierkach rúry nepoužívajte hrubé drsné čistiace prostriedky alebo ostré kovové škrabky, pretože môžu poškriabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla.



Na čistenie zariadenia nepoužívajte parné čističe, pretože by to mohlo spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Čistenie platne

Sklokeramické povrchy

Sklokeramický povrch utrite pomocou kusu látky namočeného do studenej vody takým spôsobom, aby ste na ňom nenechali žiadny čistiaci prostriedok. Usušte jemnou a suchou látkou. Zvyšky môžu pri ďalšom použití platne spôsobiť poškodenie sklokeramického povrchu.

Vysušené zvyšky na sklokeramickom povrchu za žiadnych okolností nezoškrabúvajte hákovými čepeľami, drôtenkou alebo podobnými nástrojmi.

Vápenaté škvrny (žlté škvrny) odstráňte malým množstvom odstraňovača vápna, ako napríklad octom alebo citrónovou šťavou. Môžete použiť aj vhodné bežne dostupné produkty.

V prípade ťažkého znečistenia povrchu naneste čistiaci prostriedok na špongiu a počkajte, pokiaľ sa dobre nevstrebá. Povrch platne potom očistíte navlhčenou látkou.



Cukrové potraviny, ako napríklad hustú smotanu a sirup, musíte očistiť okamžite bez čakania na ochladenie povrchu. V opačnom prípade môže dôjsť k trvalému poškodeniu sklokeramického povrchu.

Časom môže na povrchových vrstvách alebo iných povrchoch dôjsť k miernemu slabnutiu farieb. Nebude to mať vplyv na prevádzku produktu.

Slabnutie farieb a škvŕny na sklokeramickom povrchu predstavujú normálny stav a nie poruchu.

7 Riešenie problémov

Počas ohrievania a chladenia vydáva produkt kovové zvuky.

- Keď sa kovové diely zahrejú, môžu sa roztiahnuť a vydávať zvuky. >>> *Nejde o poruchu.*

Produkt nepracuje.

- Sieťová poistka je chybná alebo sa prepálila. >>> *Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je to nutné, vymeňte ich alebo ich prepnite.*
- Výrobok nie je zapojený do (uzemnenej) zásuvky. >>> *Skontrolujte pripojenie zástrčky.*
- Ak sa po opakovanom zapnutí platne nerozsvieti displej. >>> *Odpojte spotrebič v mieste ističa elektrickej siete. Počkajte 20 sekúnd a znovu ho pripojte.*



Ak problém nedokázate odstrániť, hoci ste postupovali podľa pokynov uvedených v tejto časti, obráťte sa na autorizovaného servisného technika alebo predajcu, u ktorého ste si zakúpili výrobok. Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť pokazený výrobok.

Part no: 185.9102.96
Rev: AA/06.07.2015